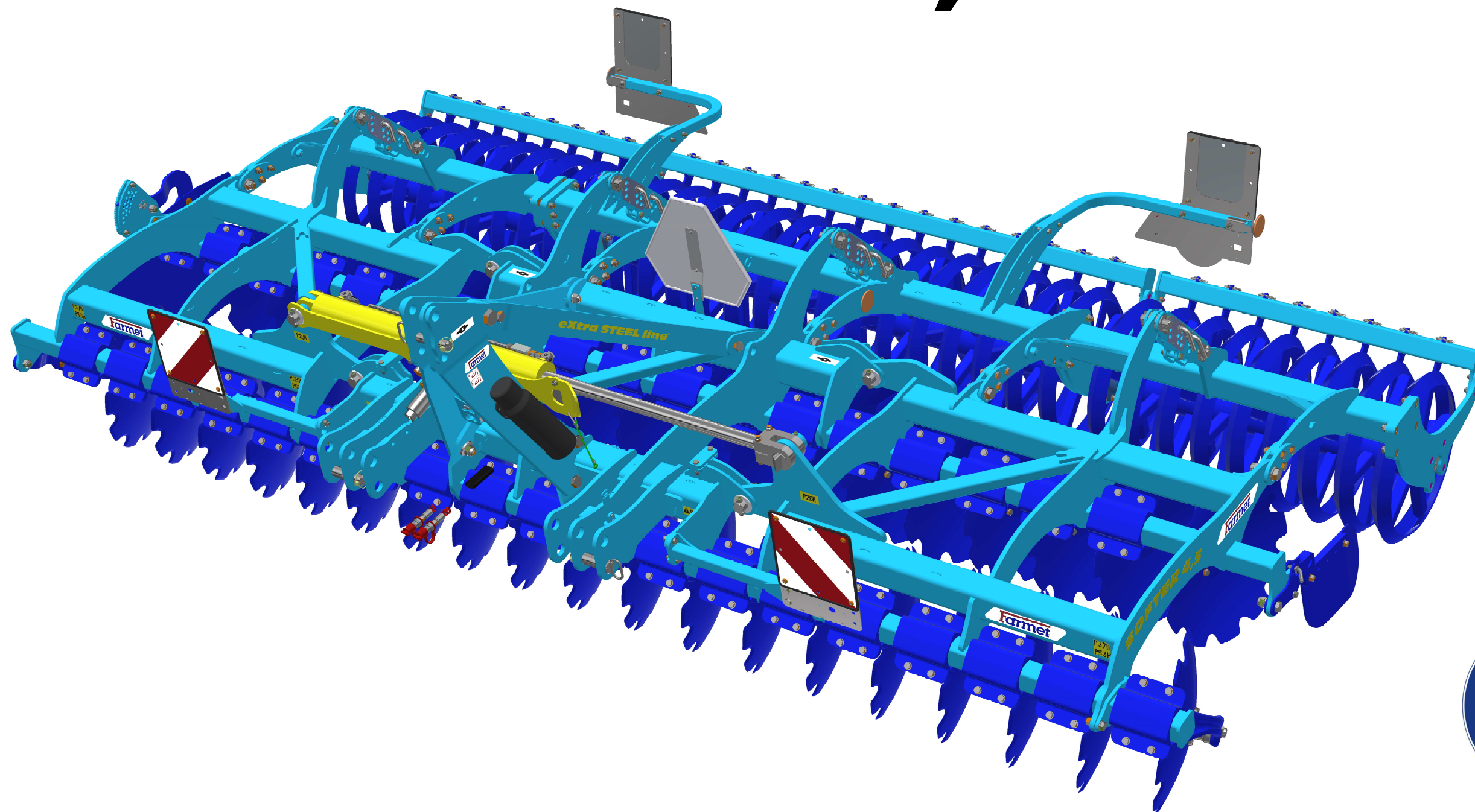


The effective technology and complex services

Farmet

ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒸB CATALOGUE OF SPARE PARTS ⒸD ERSATZTEILLISTE
ⒸRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒸF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒸPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

SOFTER 4,5 NS



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒸB Validity for the top | serial number of the machine
ⒸD Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒸRU Действительно для главного | заводского номера машины
ⒸF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒸPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

9336250 | 2023/1437

Farmet a. s.
Jiřinková 276
552 03 Česká Skalice, CZ

phone: +420 491 450 111
GSM: +420 774 715 738

Id. No.: 46504931
Tax Id. No.: CZ46504931

web: www.farmet.eu
e-mail: dzt@farmet.cz

ⒸZ NAVIGACE STROJE

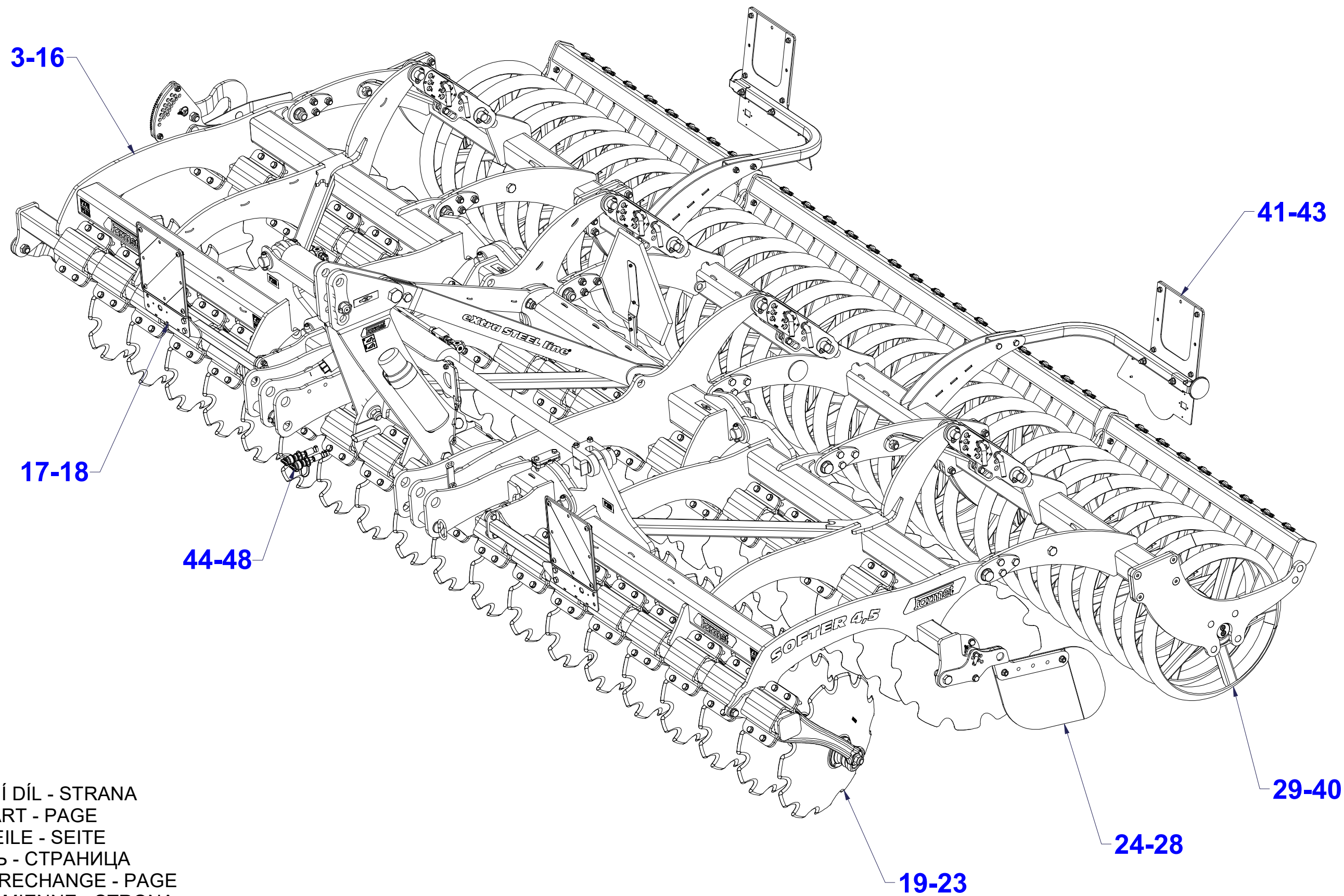
ⒸD NAVIGATION DER MASCHINE

ⒸF NAVIGATION DE LA MACHINE

ⒸGB NAVIGATION OF THE MACHINE

ⒸRU НАВИГАЦИЯ МАШИНЫ

ⒸPL NAWIGACJA MASZYN



ⒸZ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA

ⒸGB SPARE PART - PAGE

ⒸD ERSATZTEILE - SEITE

ⒸRU ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА

ⒸF PIÈCE DE RECHANGE - PAGE

ⒸPL CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA

☉ ZÁKLAD STROJE

☐ UNTERBAU DER MASCHINE

☉ BÂTI DE LA MACHINE

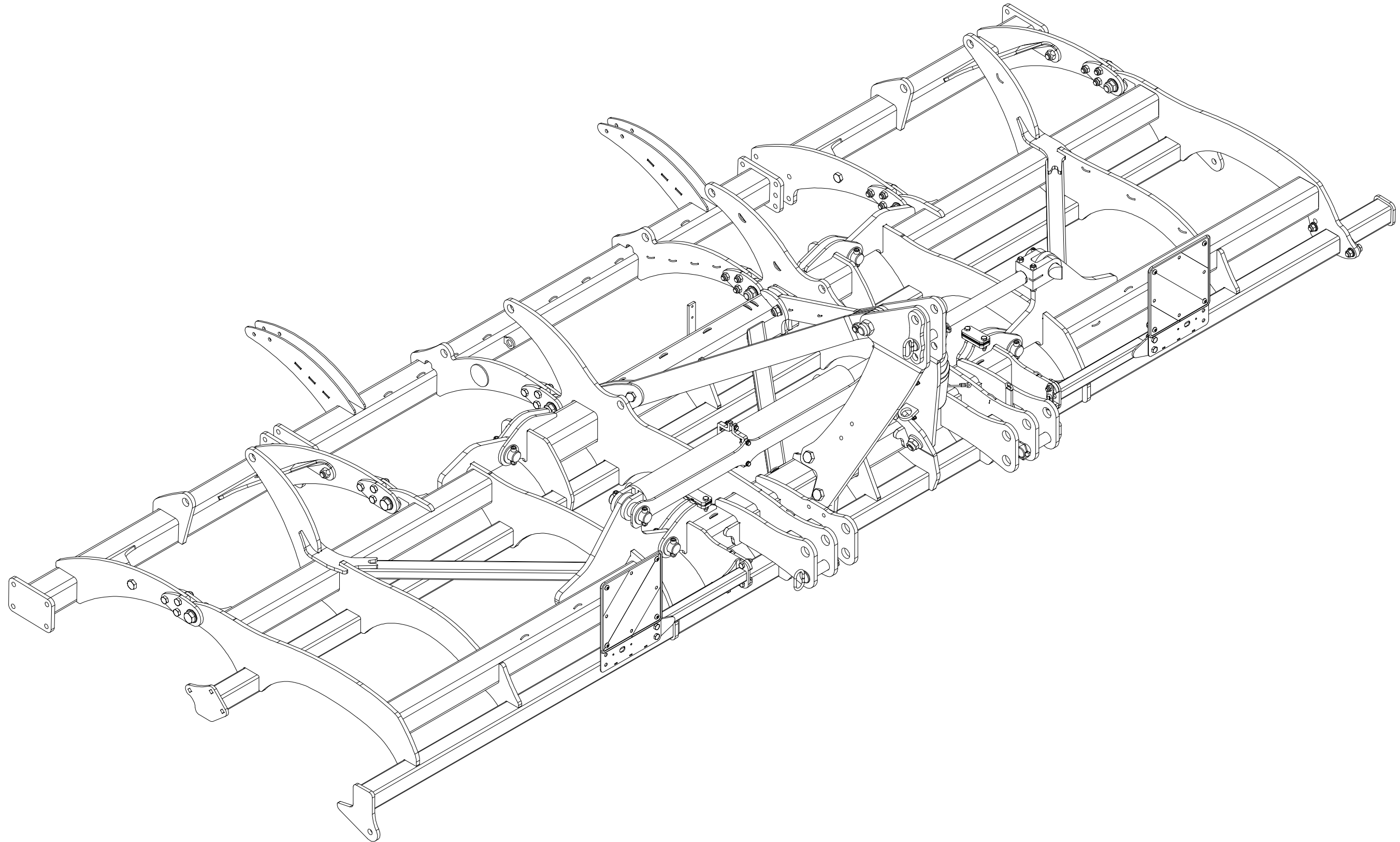
VZ00033229

☉ FOOTING OF THE MACHINE

☉ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

☉ PODSTAWA MASZYNY

Farmet



Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

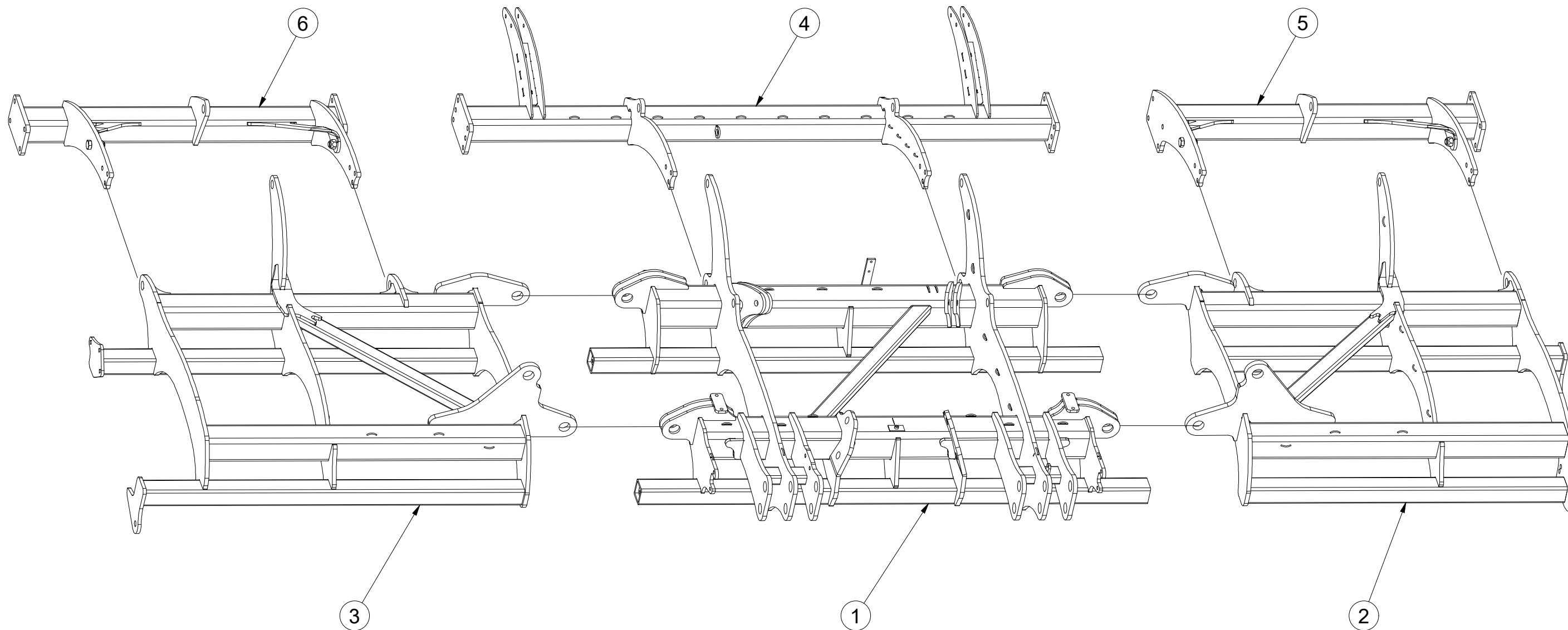
Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

VZ00033229

Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓟ PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00040925	1
2	2000925	1
3	VZ00029972	1
4	VZ00003655	1
5	3008747	1
6	3008748	1

☉ ZÁKLAD STROJE

☉ UNTERBAU DER MASCHINE

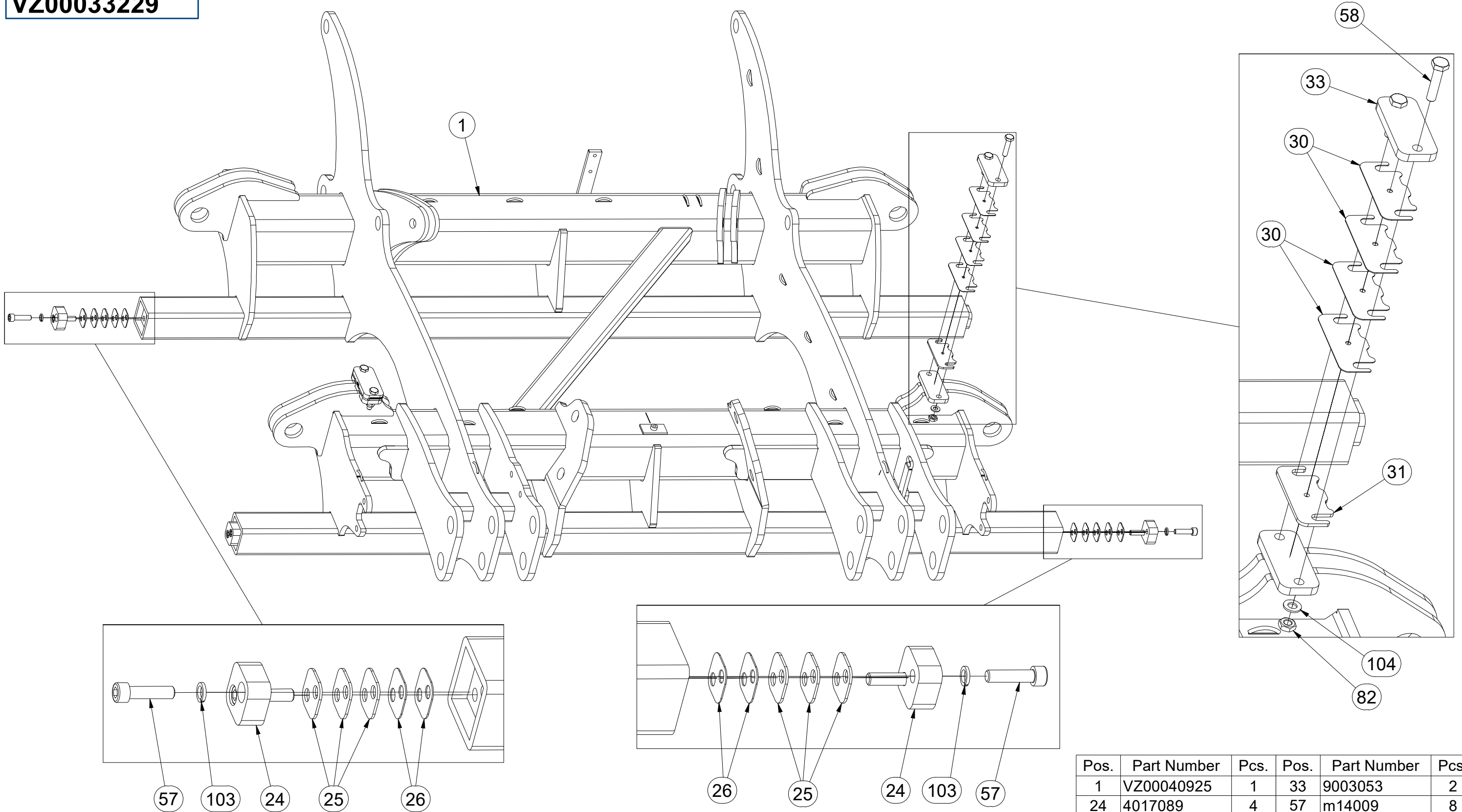
☉ BÂTI DE LA MACHINE

VZ00033229

☉ FOOTING OF THE MACHINE

☉ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

☉ PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00040925	1	33	9003053	2
24	4017089	4	57	m14009	8
25	4017090	12	58	m10444	4
26	4017091	8	82	m03775	5
30	4009768	8	103	m01208	8
31	4010451	2	104	m01209	7

☉ ZÁKLAD STROJE

☉ UNTERBAU DER MASCHINE

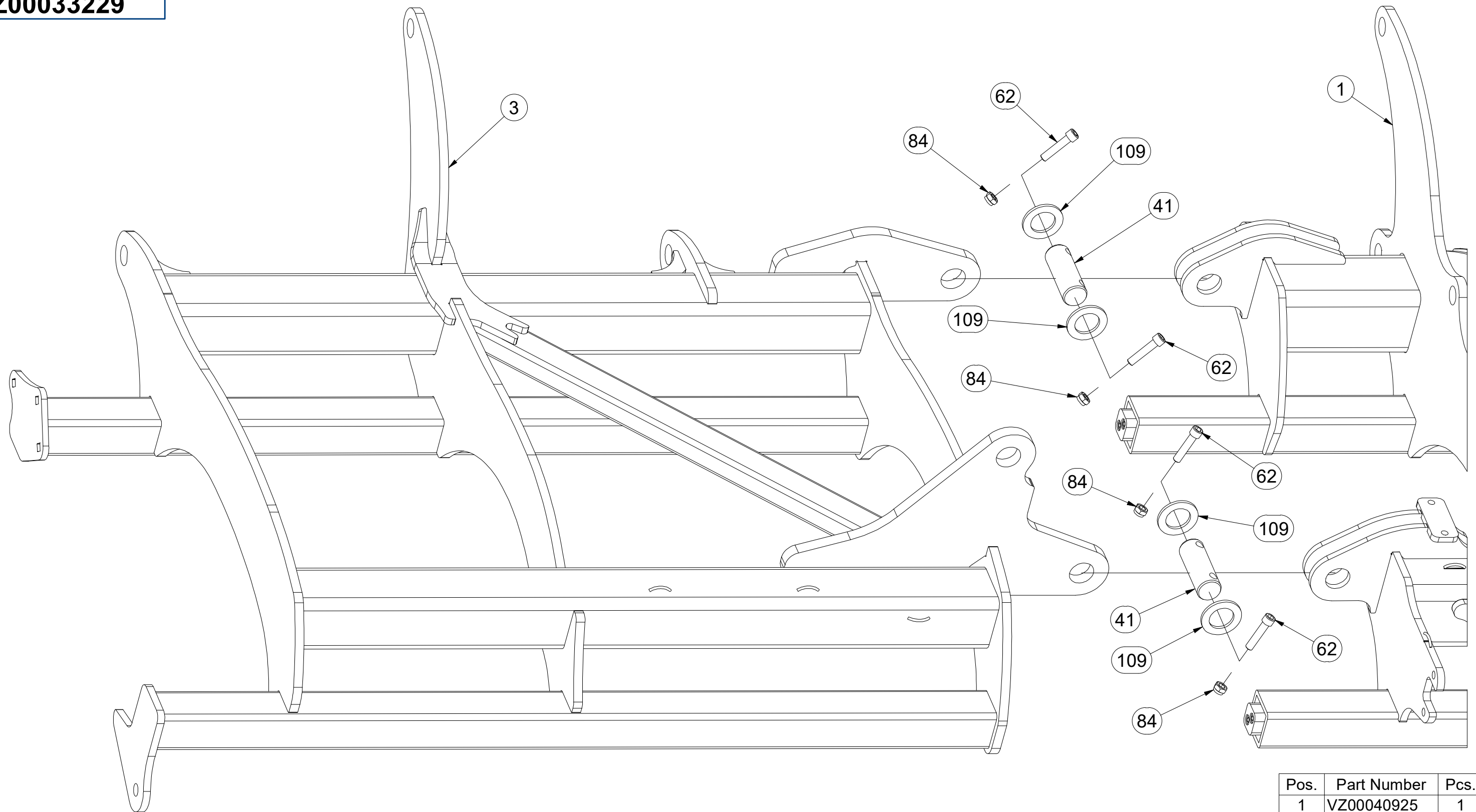
☉ BÂTI DE LA MACHINE

VZ00033229

☉ FOOTING OF THE MACHINE

☉ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

☉ PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00040925	1
3	VZ00029972	1
41	4007592	4
62	m14008	10
84	m04301	18
109	4013139	11

Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

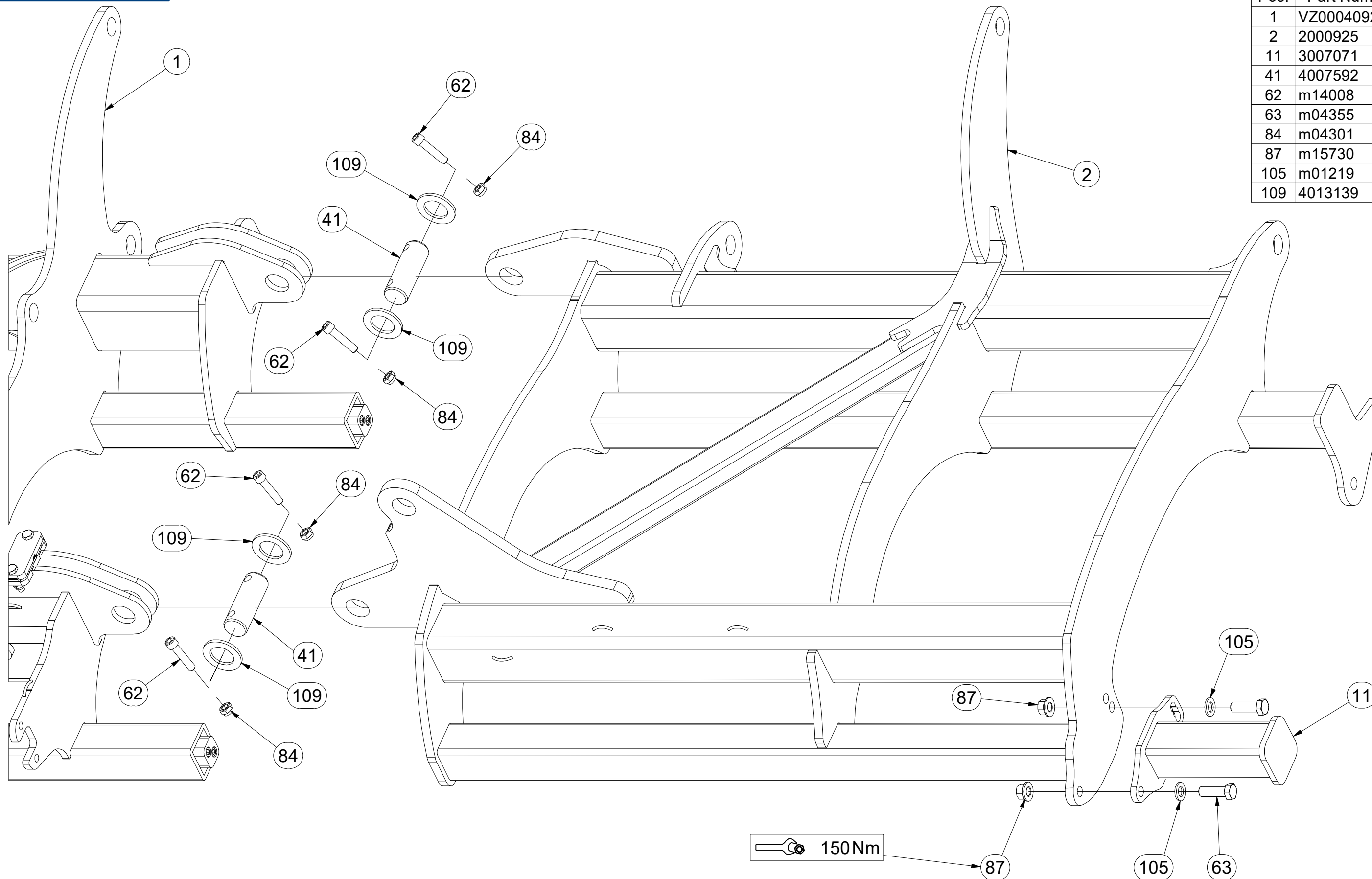
Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓟ PODSTAWA MASZYNY



VZ00033229

Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00040925	1
2	2000925	1
11	3007071	1
41	4007592	4
62	m14008	10
63	m04355	2
84	m04301	18
87	m15730	2
105	m01219	2
109	4013139	11



Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

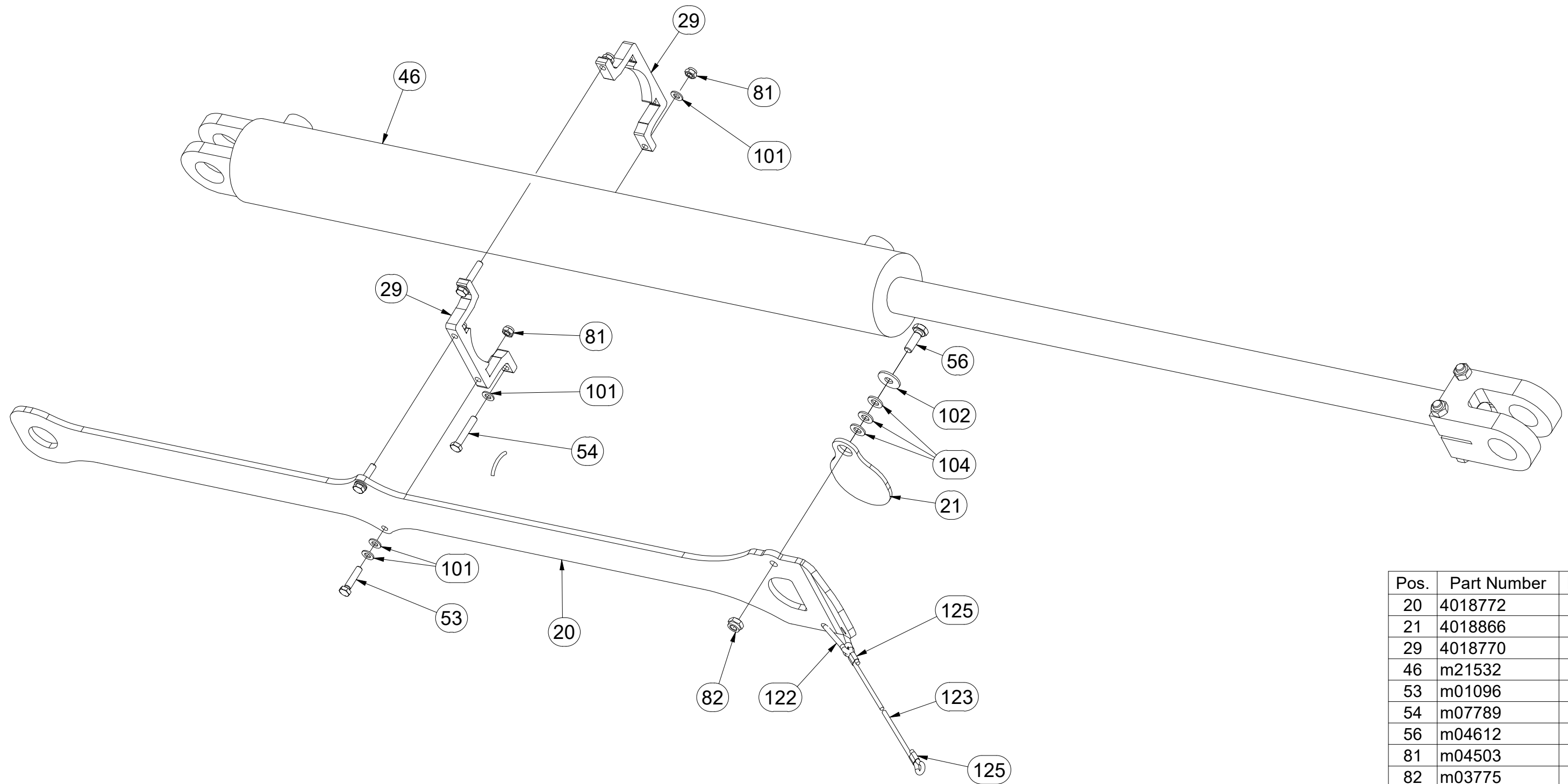
Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓟ PODSTAWA MASZYNY

Farmet

VZ00033229



Pos.	Part Number	Pcs.
20	4018772	1
21	4018866	1
29	4018770	2
46	m21532	1
53	m01096	4
54	m07789	2
56	m04612	1
81	m04503	7
82	m03775	5
101	m01203	10
102	m14035	1
104	m01209	7
122	m05391	1
123	m13231	1,5
125	m09824	2

Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

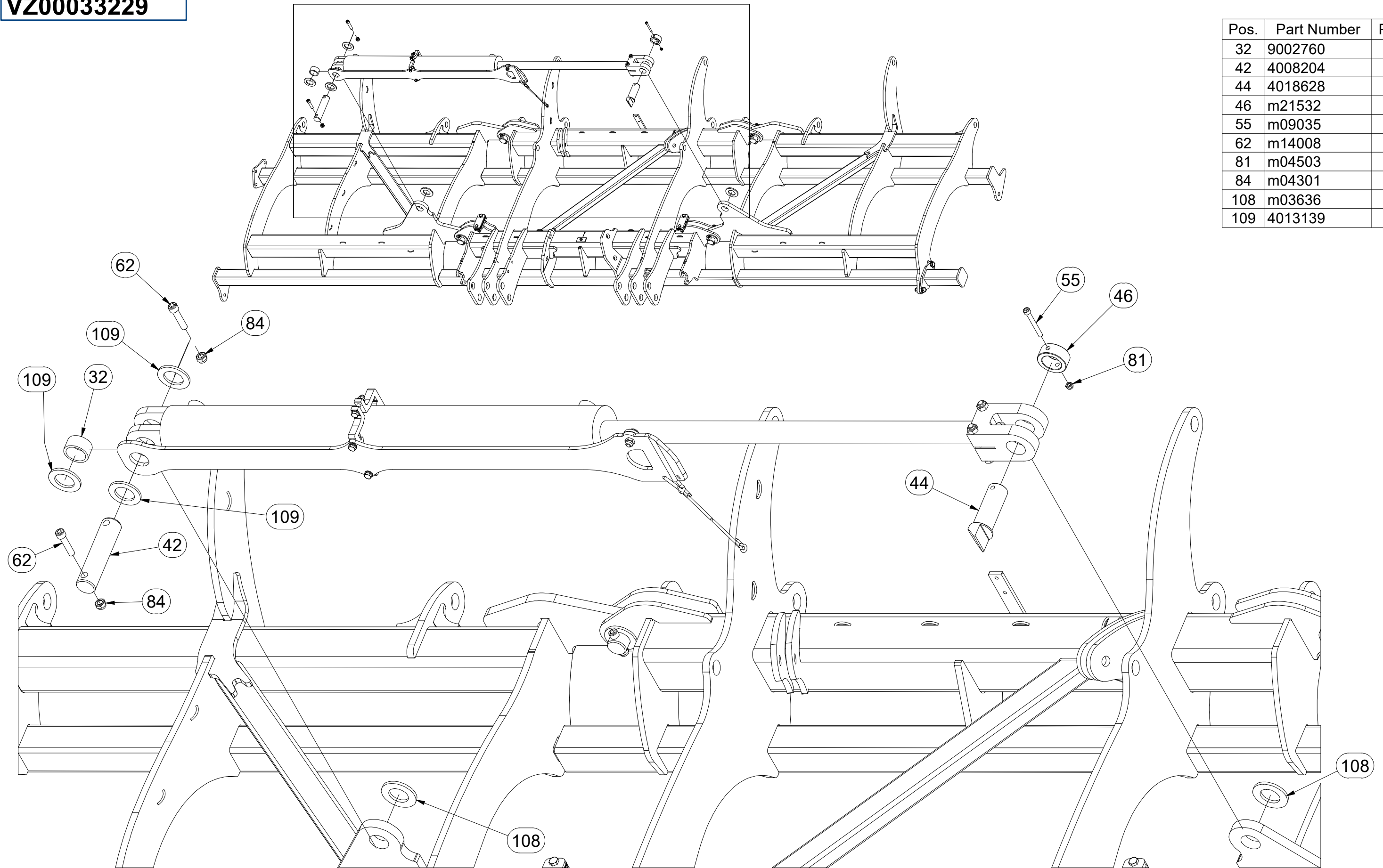
Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓢ PODSTAWA MASZINY



VZ00033229

Pos.	Part Number	Pcs.
32	9002760	1
42	4008204	1
44	4018628	1
46	m21532	1
55	m09035	1
62	m14008	10
81	m04503	7
84	m04301	18
108	m03636	2
109	4013139	11



Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

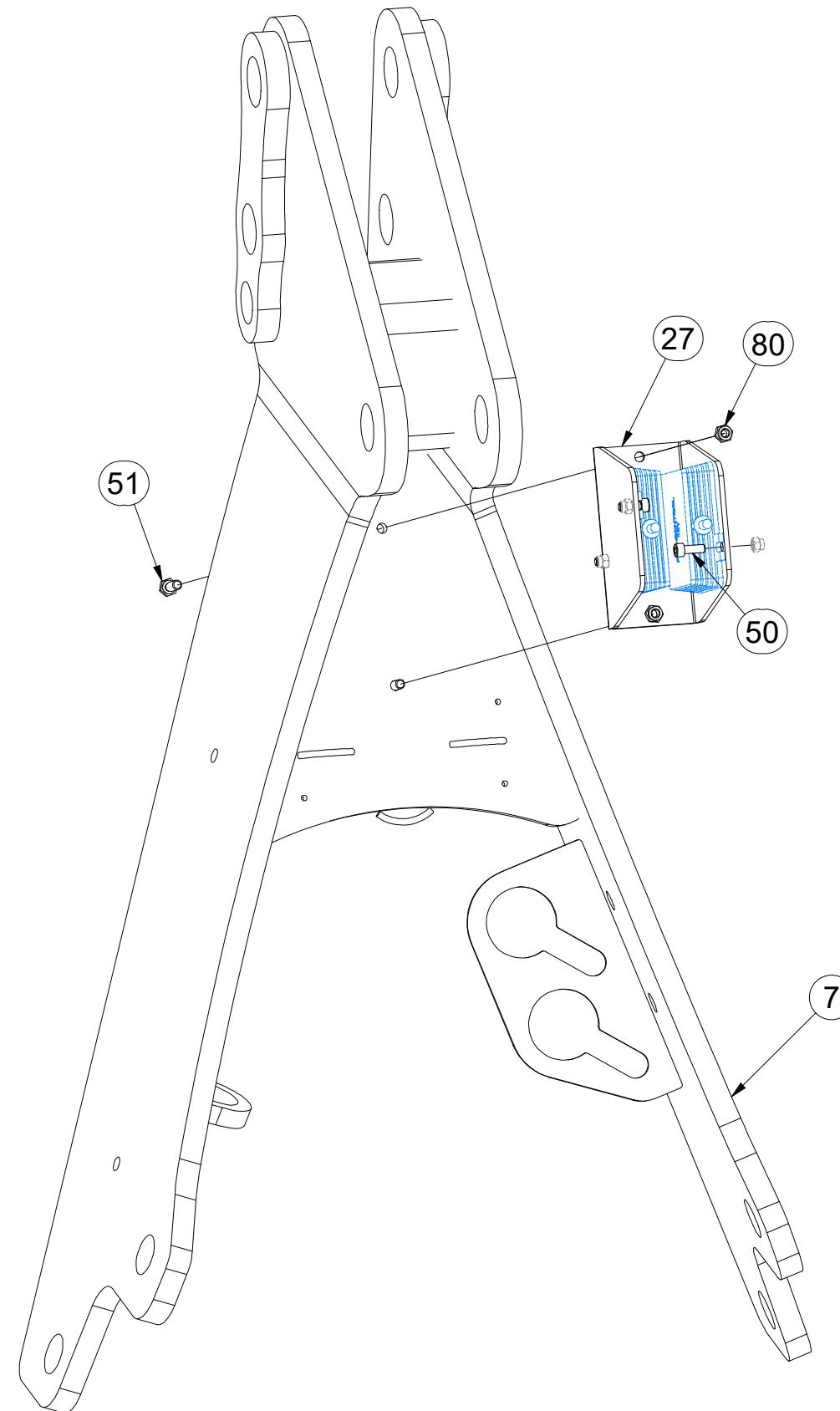
Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

VZ00033229

Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓟ PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
7	VZ00041305	1
27	4018093	1
50	m13546	4
51	m01074	2
80	m05560	4

Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

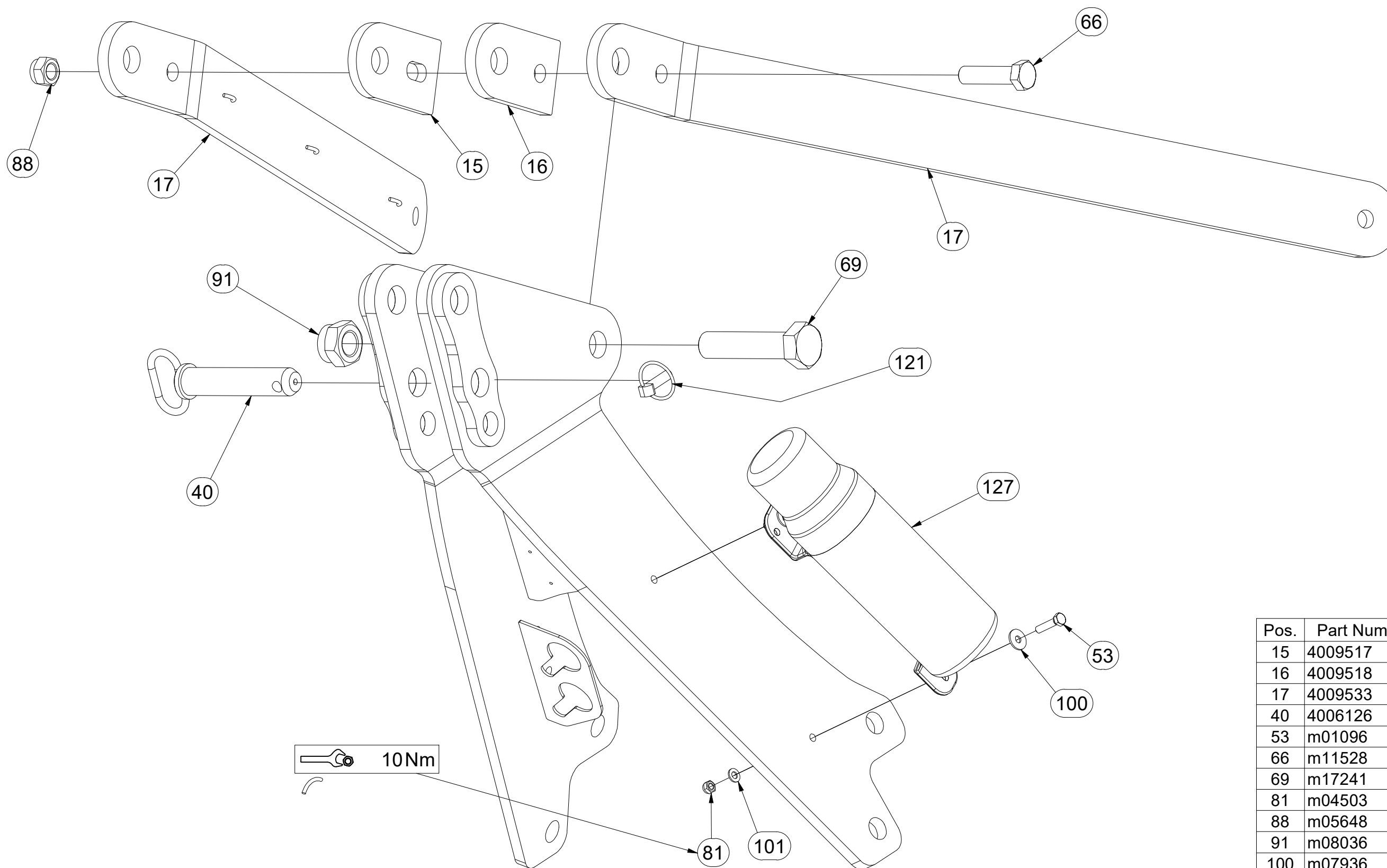
Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓟ PODSTAWA MASZYNY



VZ00033229



Pos.	Part Number	Pcs.
15	4009517	1
16	4009518	1
17	4009533	2
40	4006126	1
53	m01096	4
66	m11528	1
69	m17241	1
81	m04503	7
88	m05648	3
91	m08036	1
100	m07936	2
101	m01203	10
121	m16313	1
127	m15900	1

☉ ZÁKLAD STROJE

Ⓧ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓧ BÂTI DE LA MACHINE

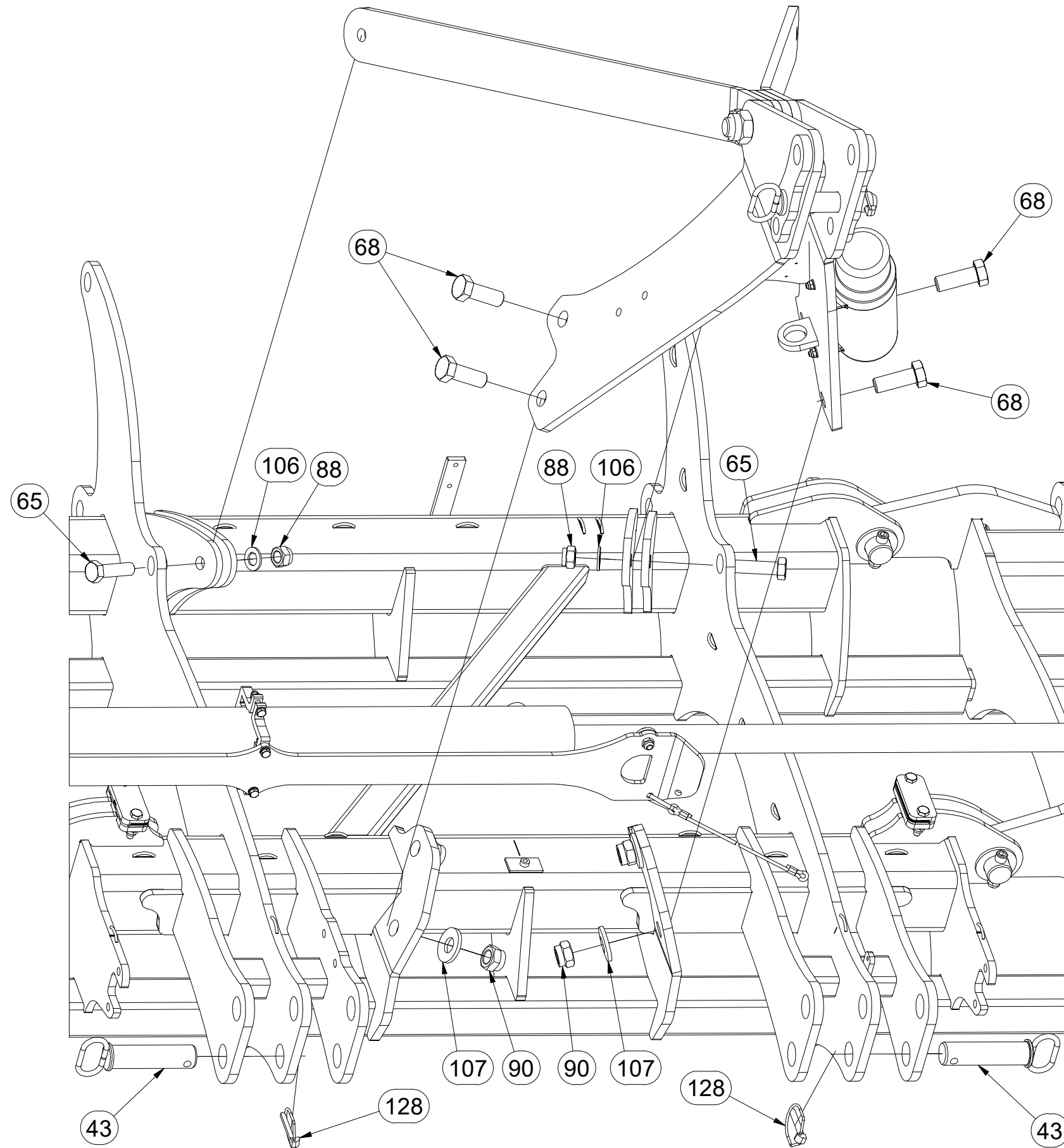
Ⓧ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓧ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓧ PODSTAWA MASZYNY



VZ00033229



Pos.	Part Number	Pcs.
43	4009505	2
65	m12272	2
68	m17242	4
88	m05648	3
90	m07147	4
106	m03768	2
107	m15823	4
128	m20683	2

Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

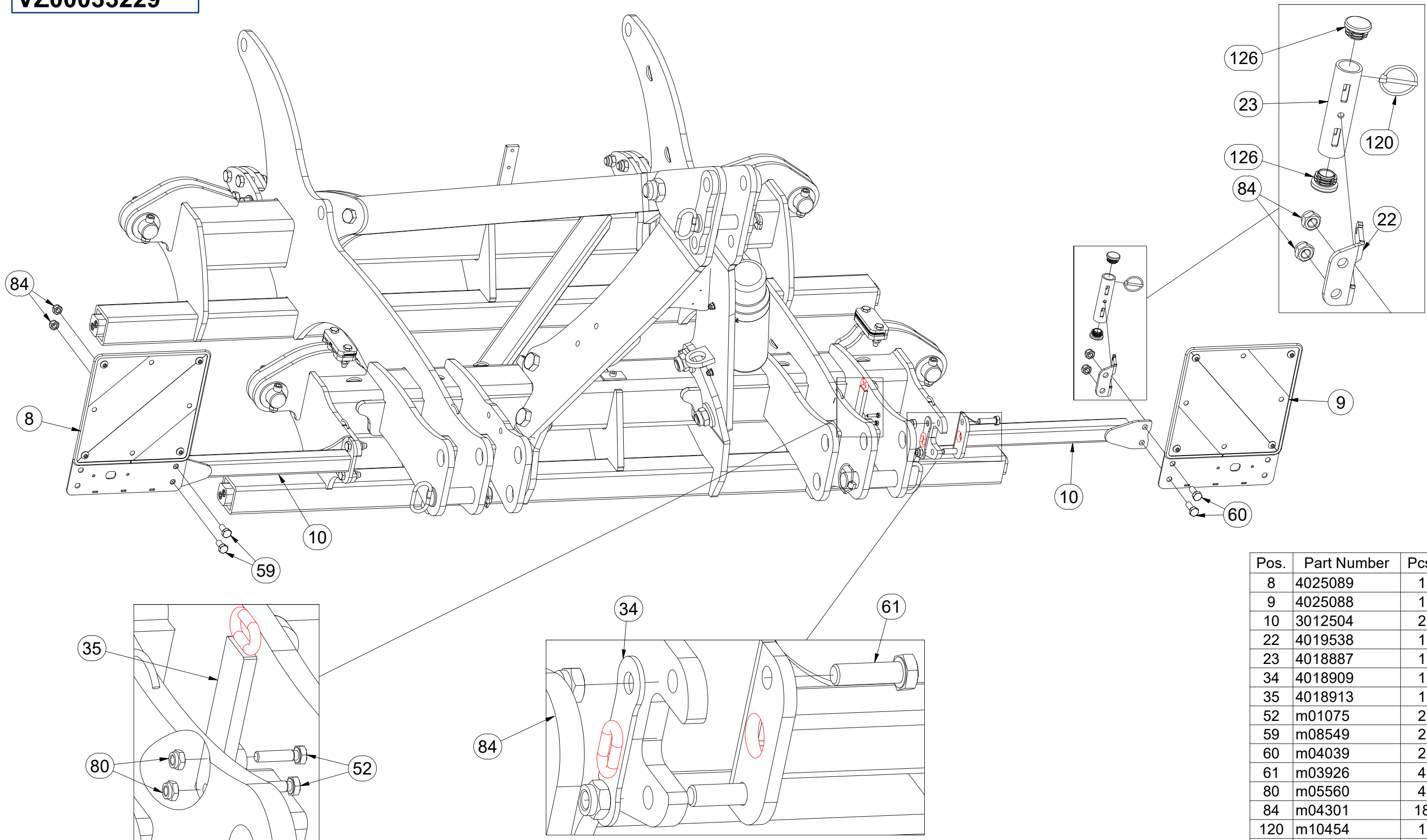
Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

VZ00033229

Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓢ PODSTAWA MASZINY



Pos.	Part Number	Pcs.
8	4025089	1
9	4025088	1
10	3012504	2
22	4019538	1
23	4018887	1
34	4018909	1
35	4018913	1
52	m01075	2
59	m08549	2
60	m04039	2
61	m03926	4
80	m05560	4
84	m04301	18
120	m10454	1
126	m16029	2

Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

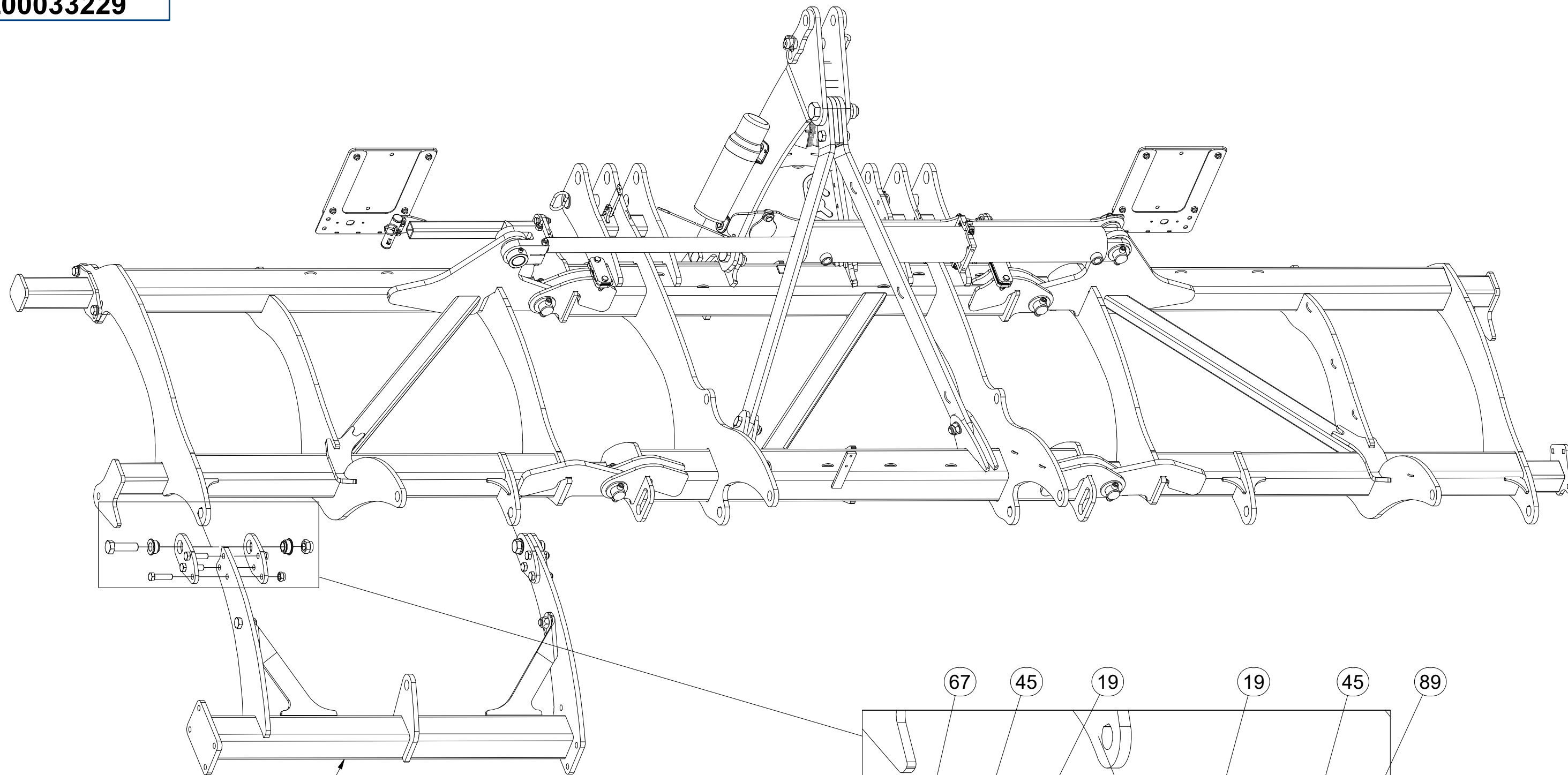
Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

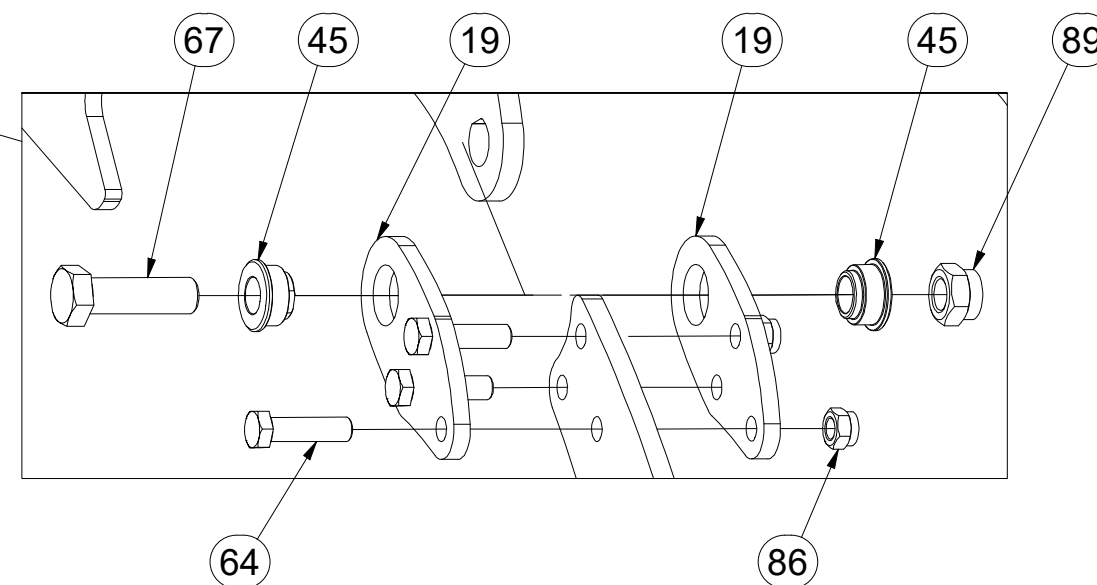
Ⓢ PODSTAWA MASZYNY



VZ00033229



Pos.	Part Number	Pcs.
5	3008747	1
19	4014704	12
45	m14506	12
64	m14482	18
67	m14990	6
86	m20385	18
89	m22091	6



Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

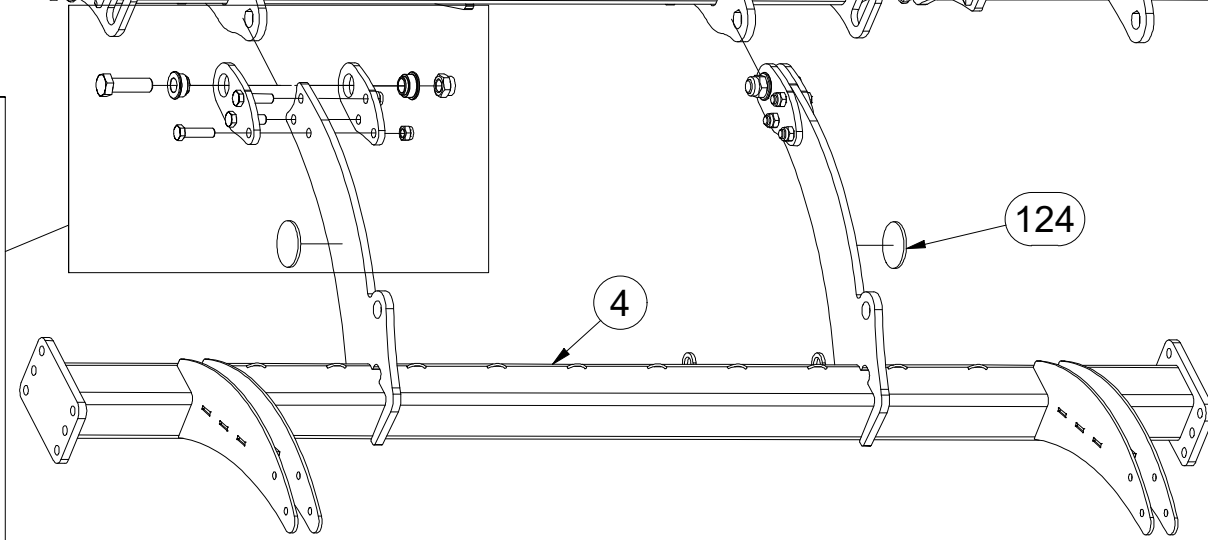
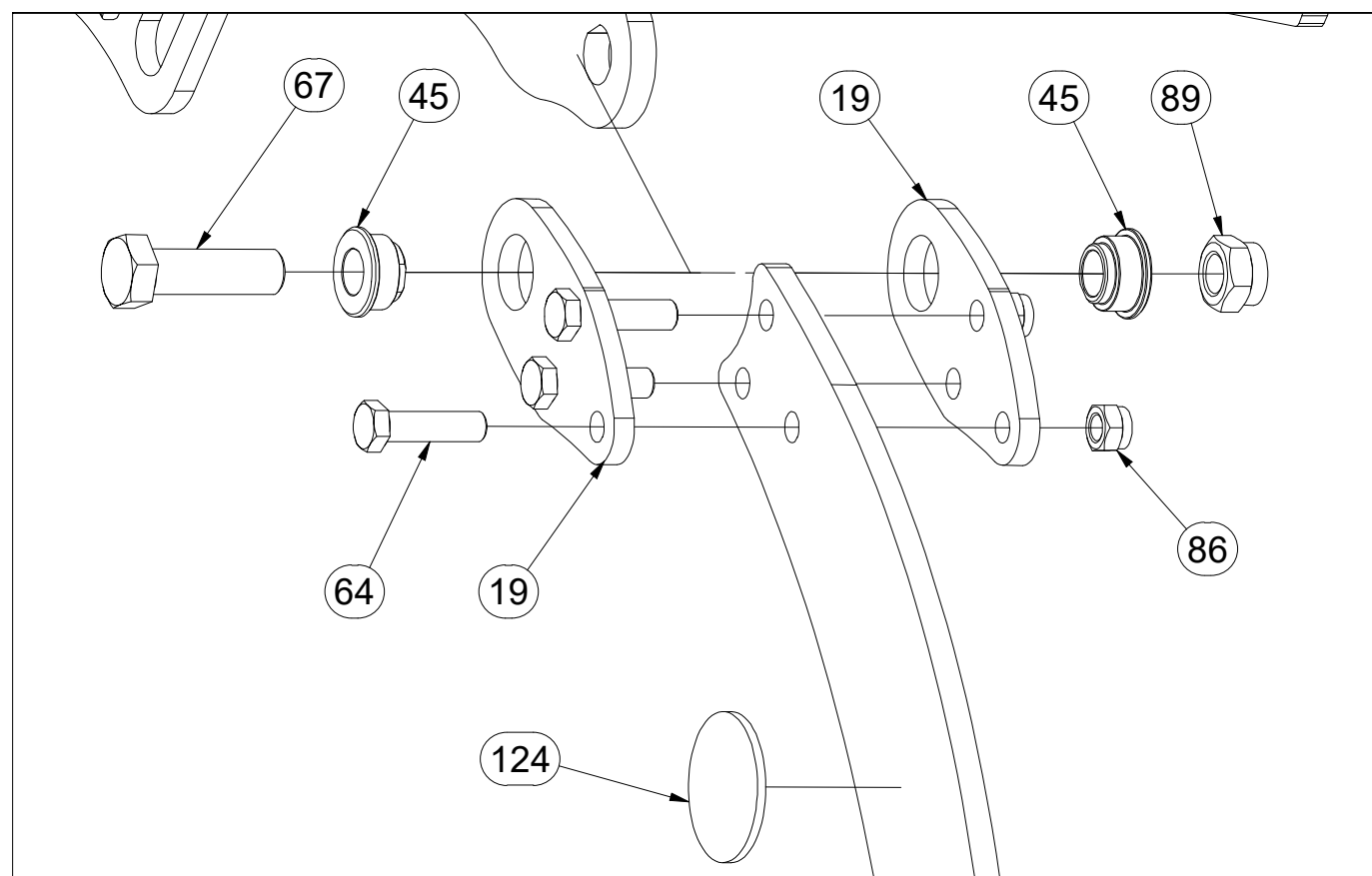
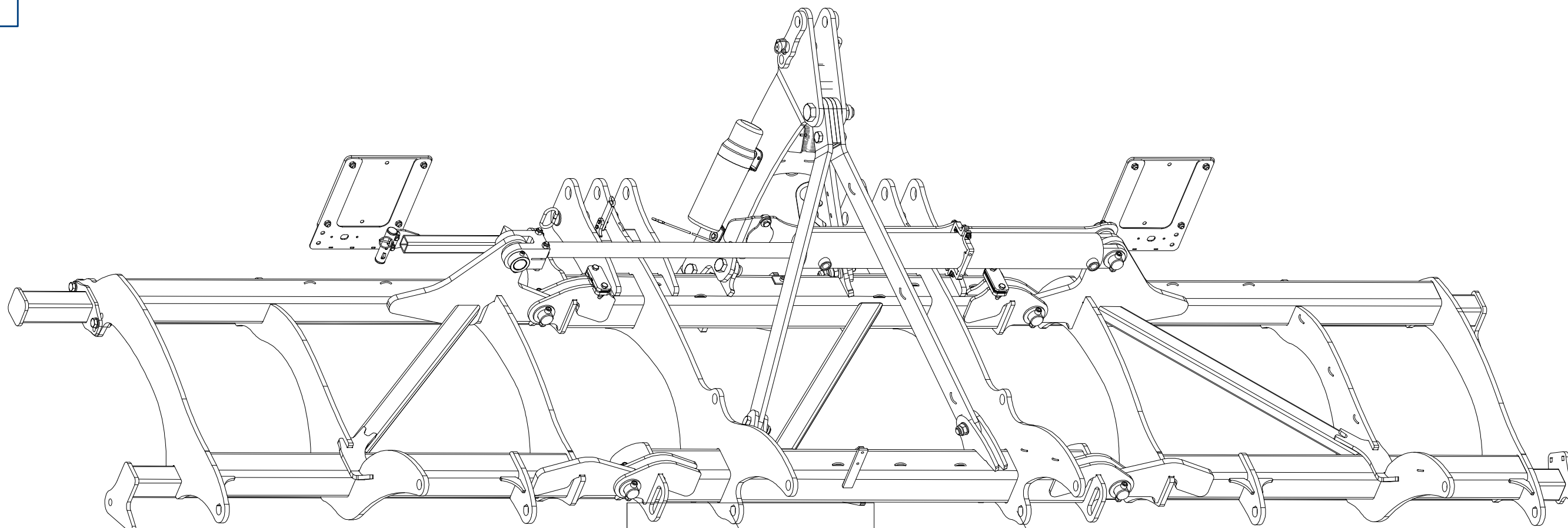
Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓢ PODSTAWA MASZYNY



VZ00033229



Pos.	Part Number	Pcs.
4	VZ00003655	1
19	4014704	12
45	m14506	12
64	m14482	18
67	m14990	6
86	m20385	18
89	m22091	6
124	m02579	2

Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

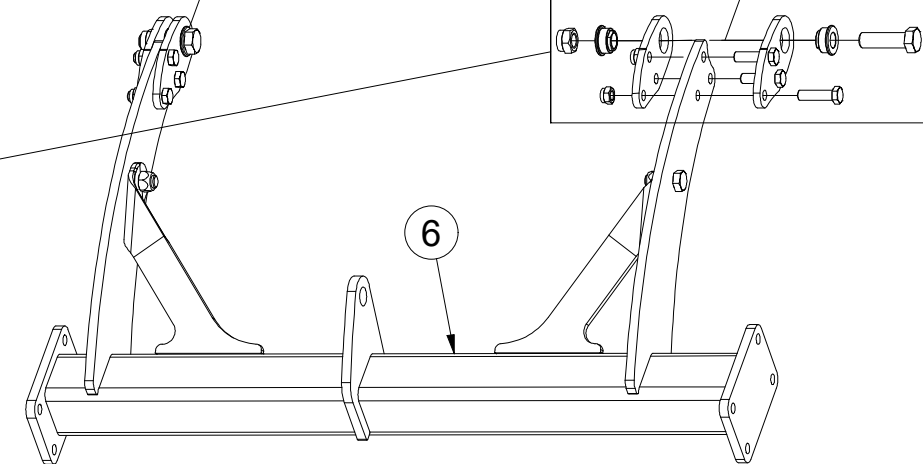
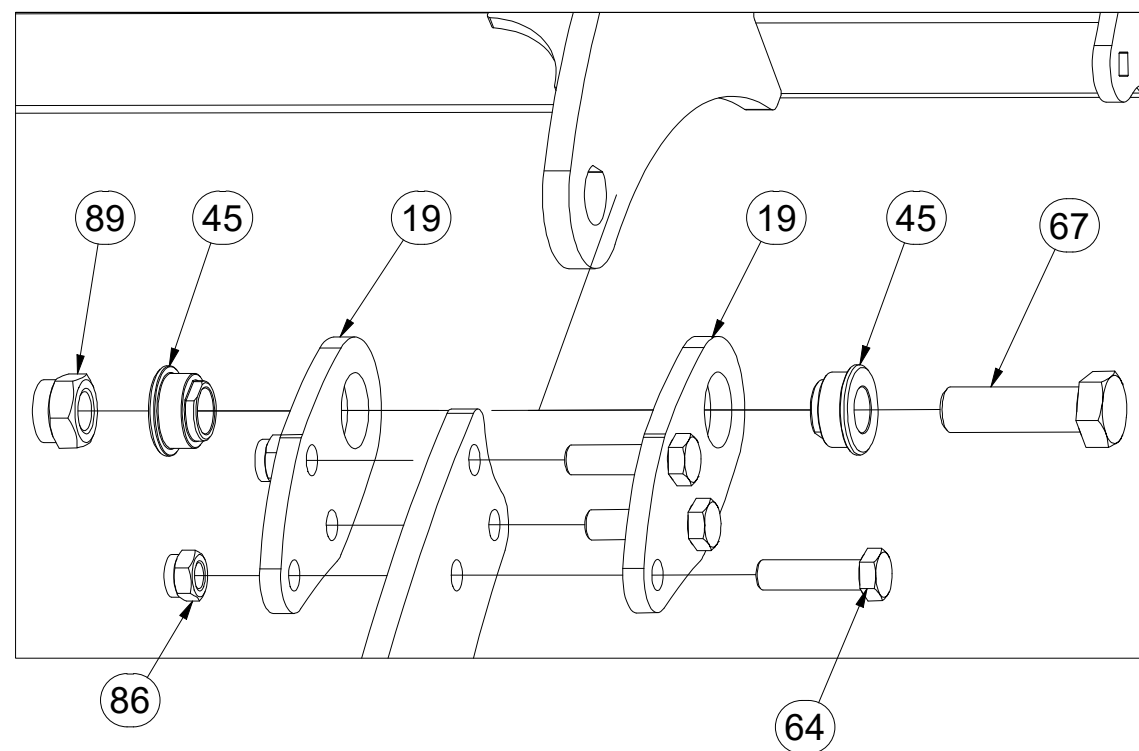
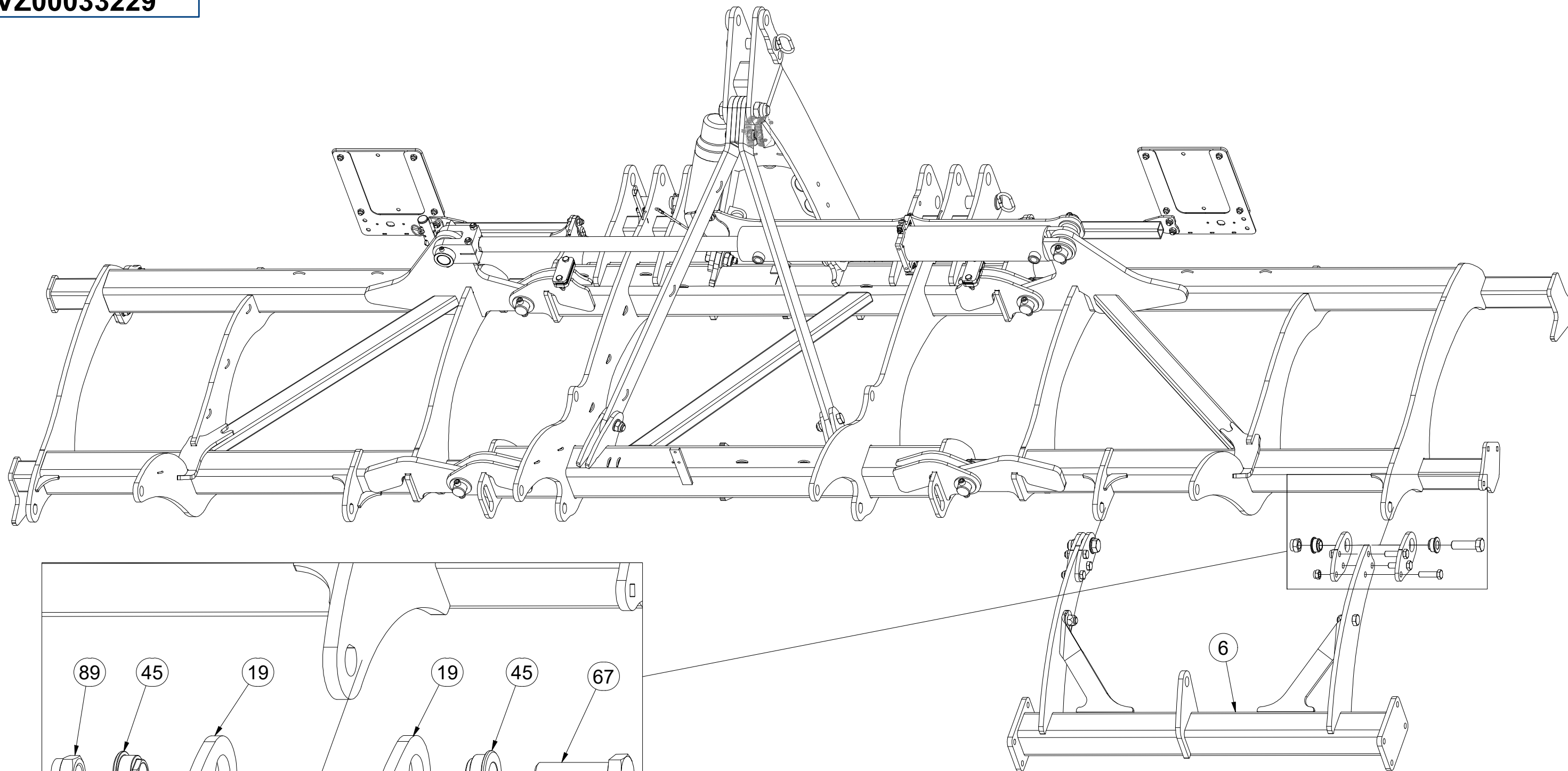
Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

VZ00033229

Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓟ PODSTAWA MASZYNY



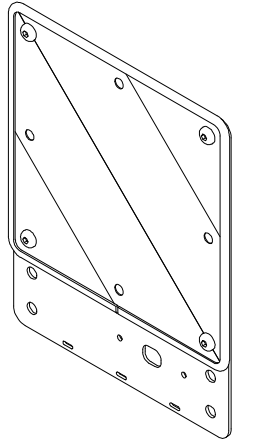
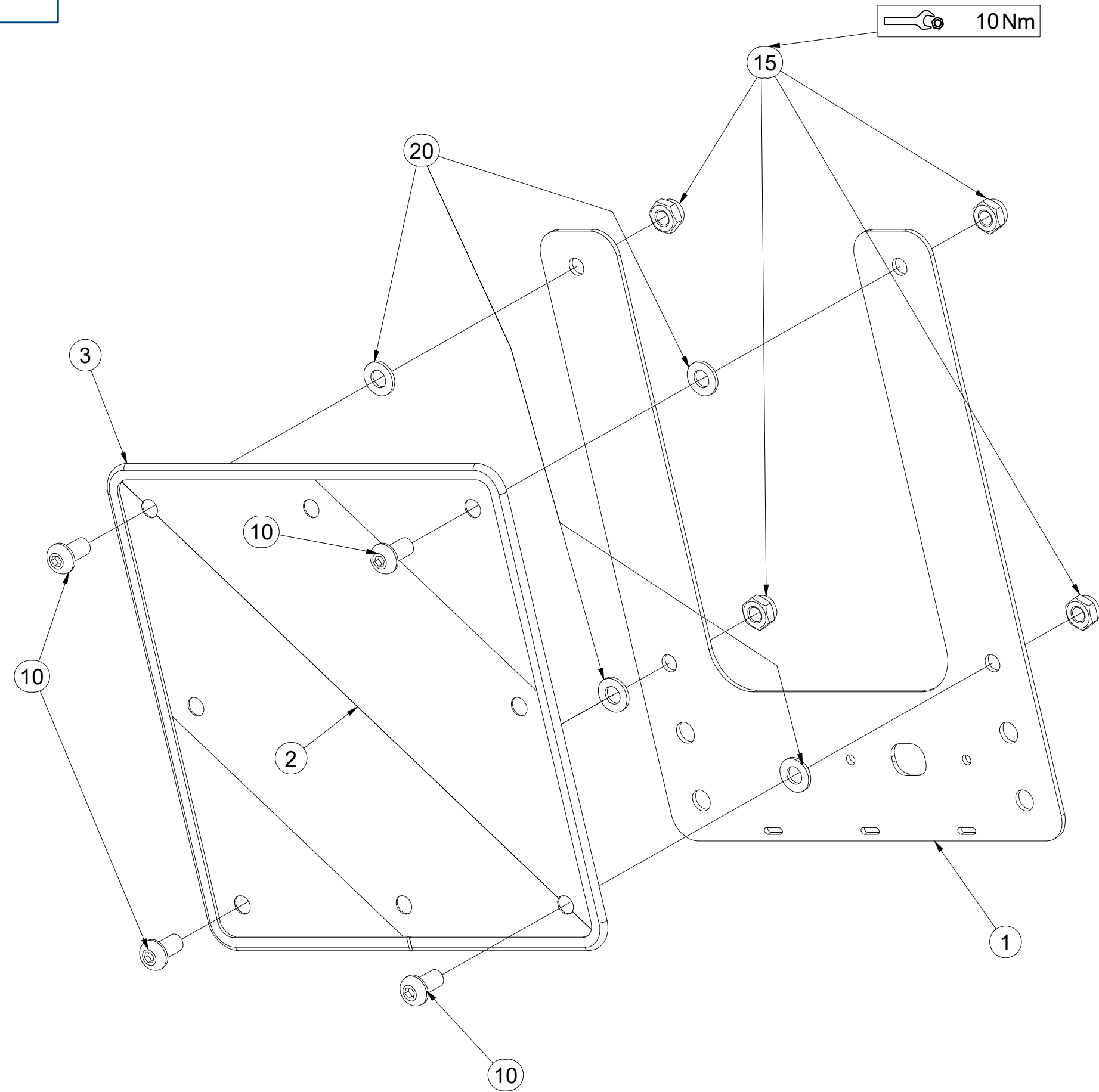
Pos.	Part Number	Pcs.
6	3008748	1
19	4014704	12
45	m14506	12
64	m14482	18
67	m14990	6
86	m20385	18
89	m22091	6

CZ TERČ PŘEDNÍ
 D SCHILD, VORDERES
 F CIBLE AVANT

GB FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA



4025088



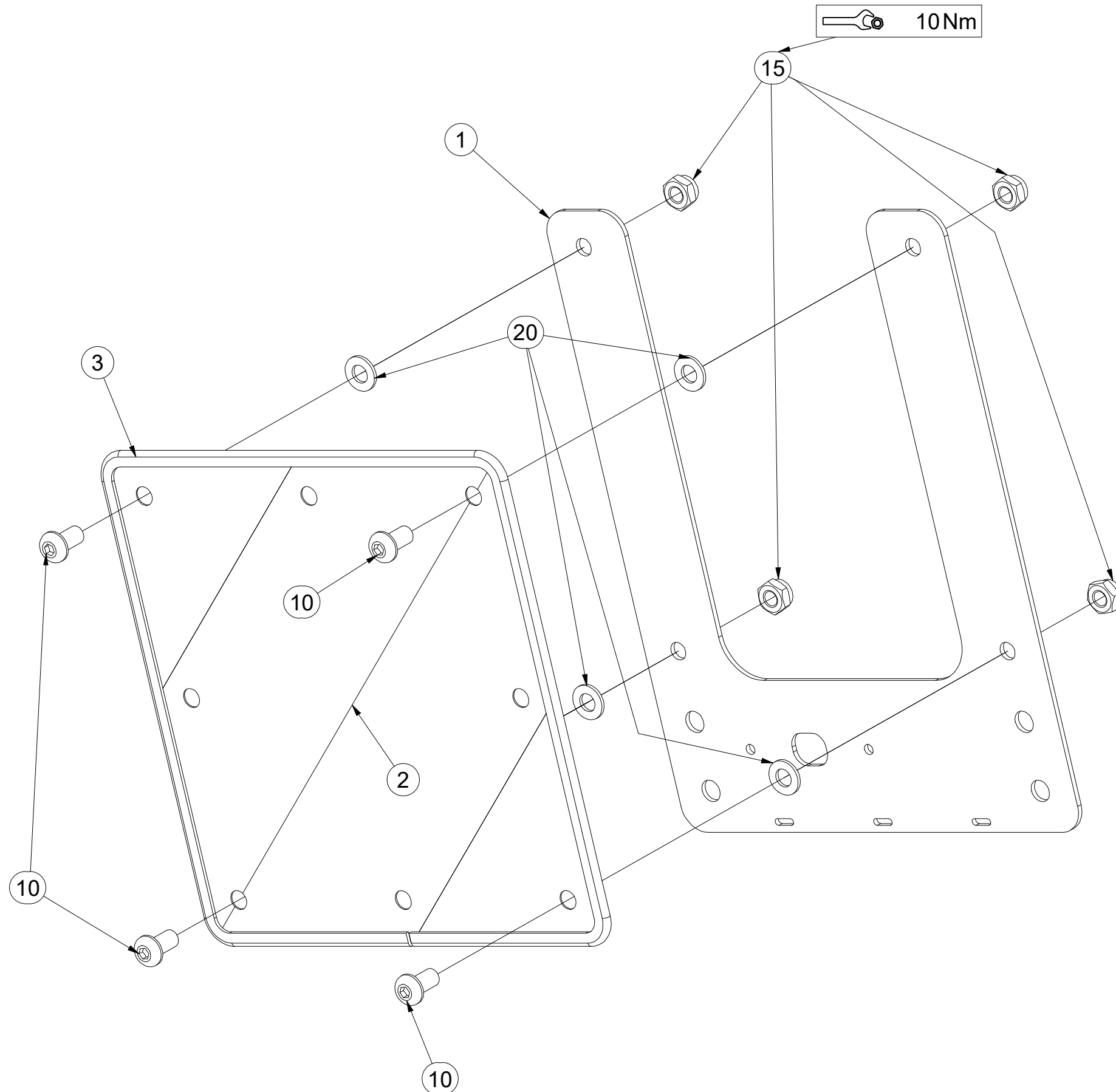
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4

CZ TERČ PŘEDNÍ
 D SCHILD, VORDERES
 F CIBLE AVANT

GB FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA



4025089



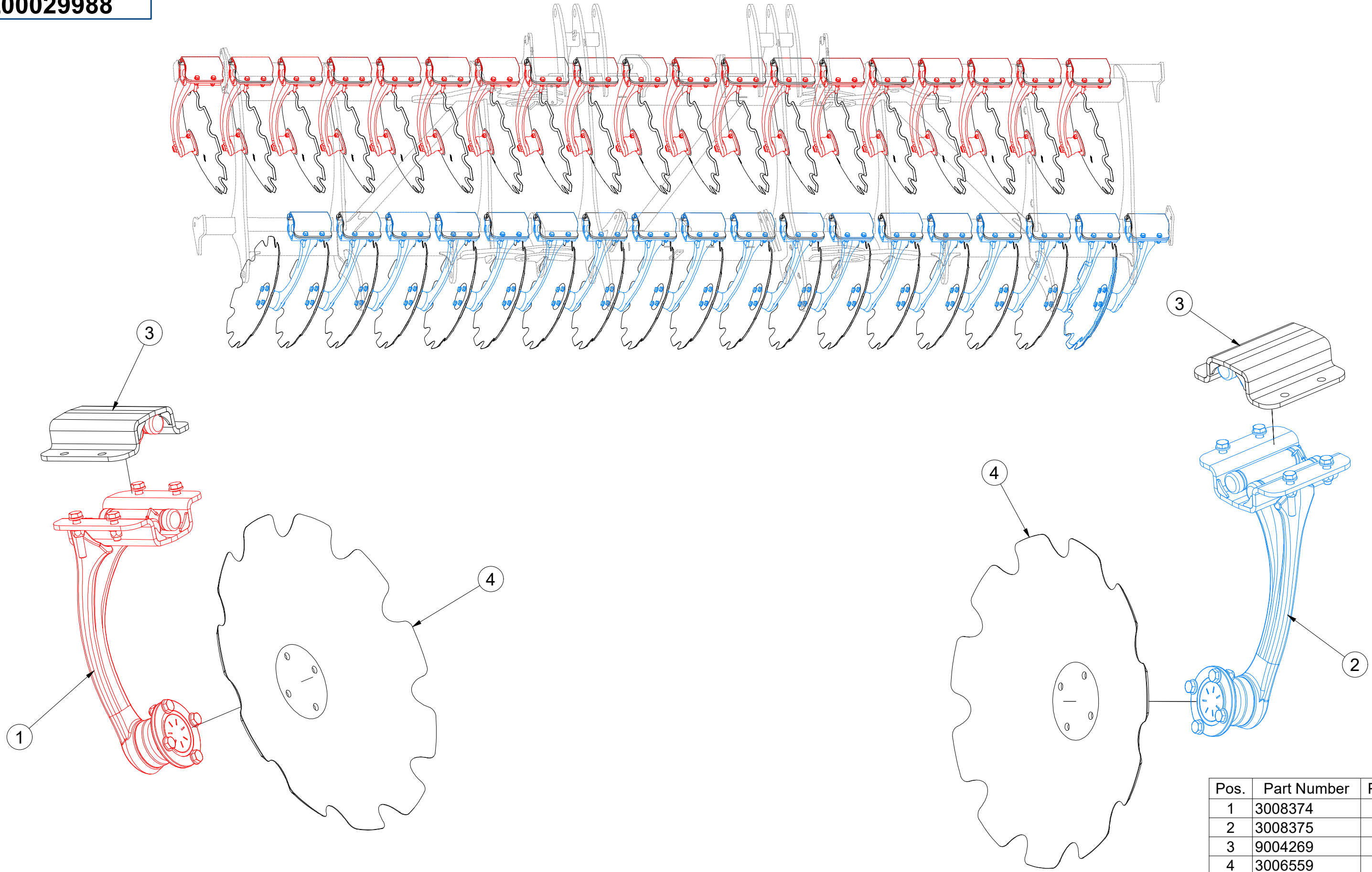
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4

CZ SADA DISKŮ
 D SCHEIBENSATZ
 F KIT DE DISQUES

GB DISC SET
 RU КОМПЛЕКТ ДИСКОВ
 PL ZESTAW TALERZY



VZ00029988



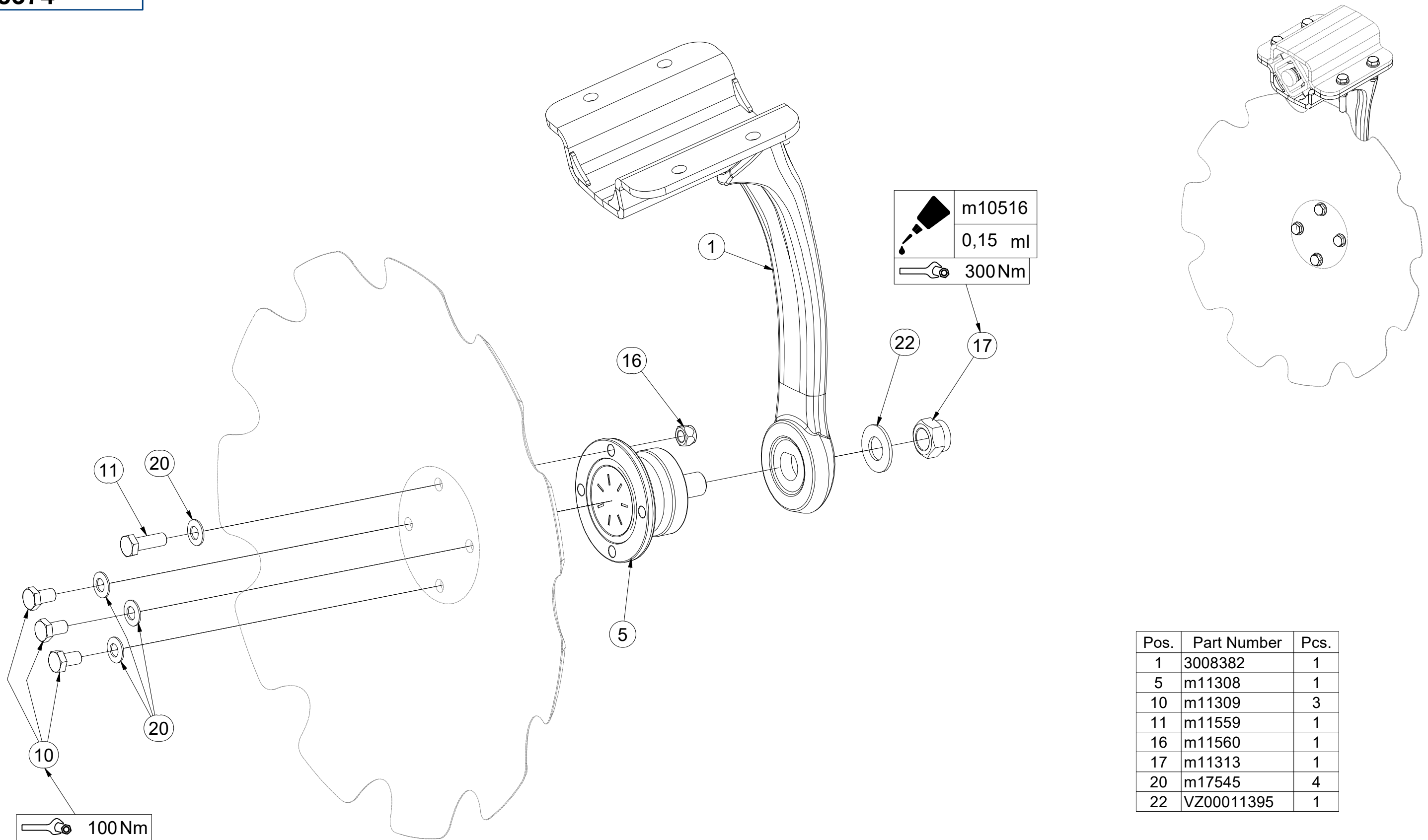
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008374	19
2	3008375	18
3	9004269	37
4	3006559	37

CZ PŘEDNÍ DISK
 D SCHEIBE, VORDERE
 F DISQUE AVANT

GB FRONT DISC
 RU ДИСК ПЕРЕДНИЙ
 PL TALERZ PRZEDNI



3008374



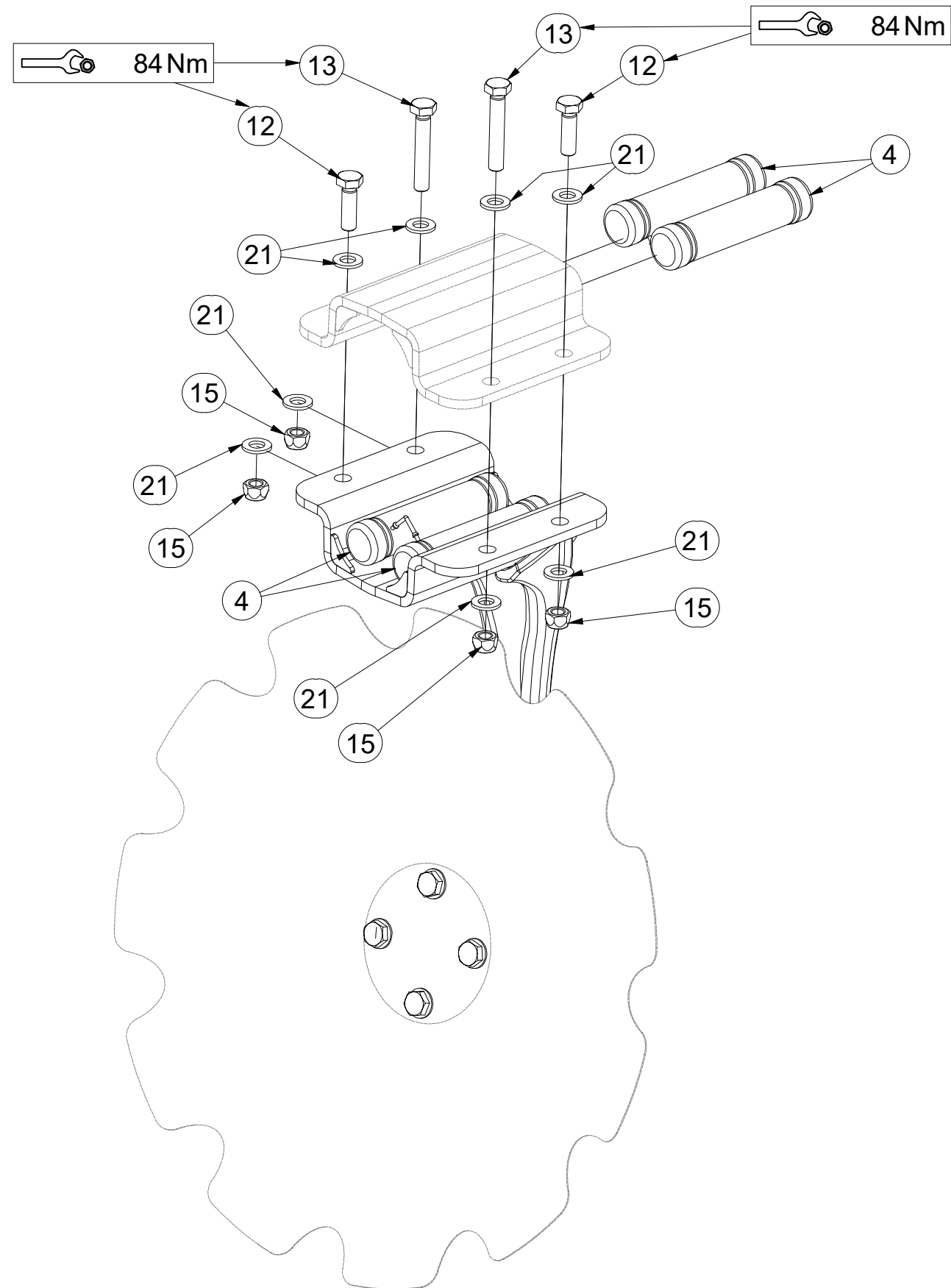
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008382	1
5	m11308	1
10	m11309	3
11	m11559	1
16	m11560	1
17	m11313	1
20	m17545	4
22	VZ00011395	1

CZ PŘEDNÍ DISK
 D SCHEIBE, VORDERE
 F DISQUE AVANT

GB FRONT DISC
 RU ДИСК ПЕРЕДНИЙ
 PL TALERZ PRZEDNI



3008374



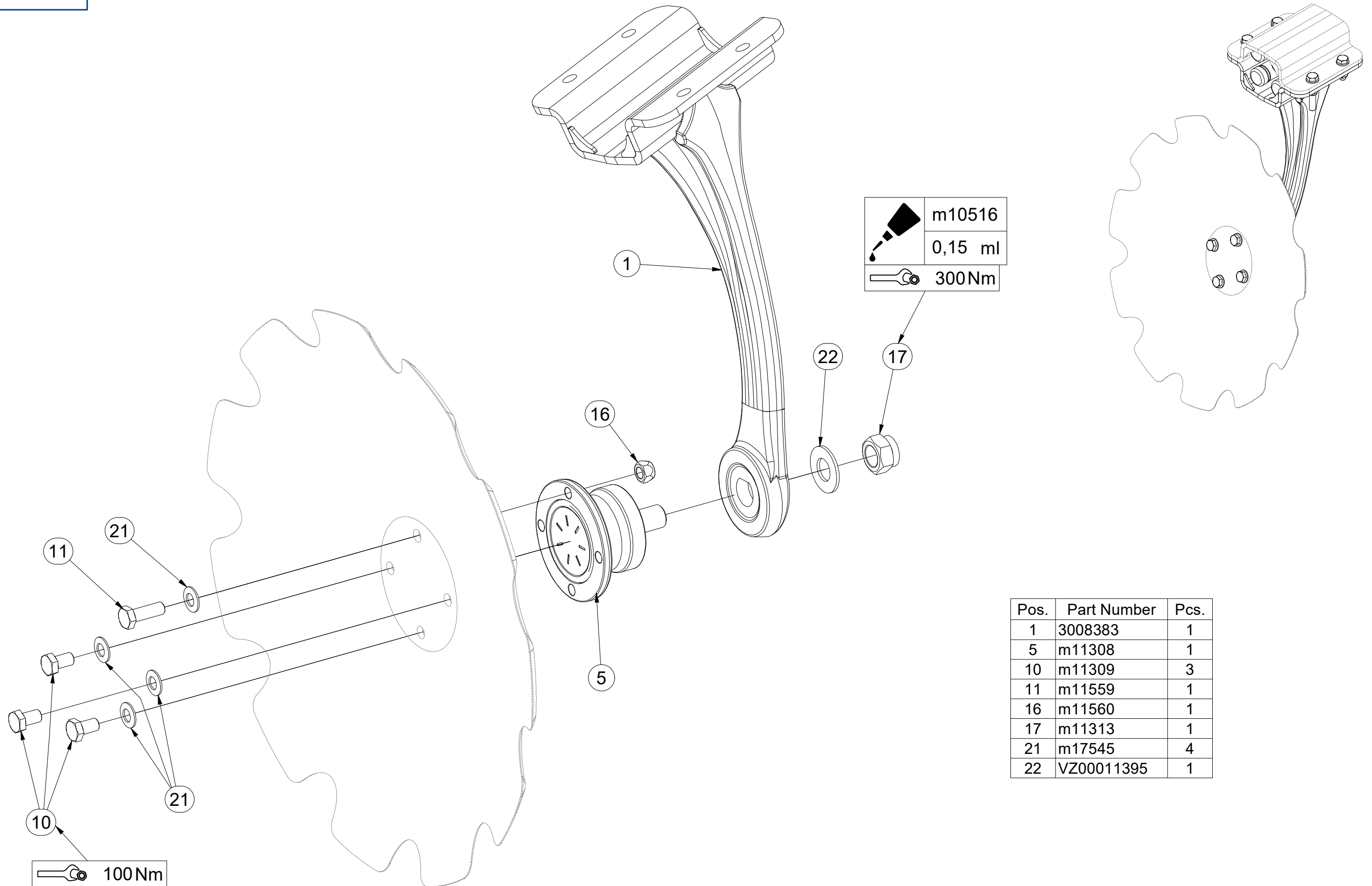
Pos.	Part Number	Pcs.
4	VZ00003901	4
12	m17657	2
13	m17653	2
15	m12134	4
21	m17741	8

CZ ZADNÍ DISK
 D SCHEIBE, HINTERE
 F DISQUE ARRIÈRE

GB REAR DISC
 RU ДИСК ЗАДНИЙ
 PL TALERZ TYLNY



3008375



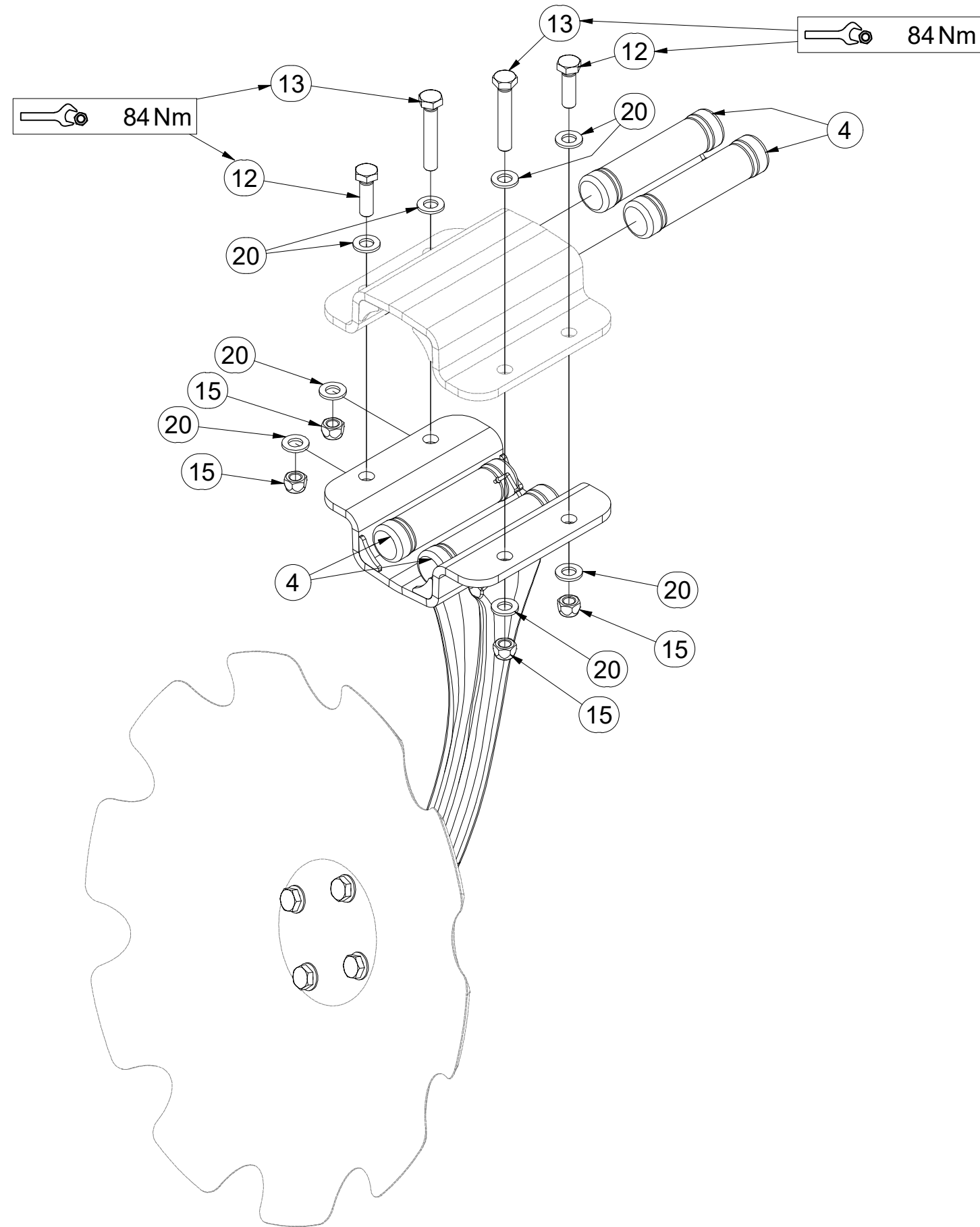
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008383	1
5	m11308	1
10	m11309	3
11	m11559	1
16	m11560	1
17	m11313	1
21	m17545	4
22	VZ00011395	1

CZ ZADNÍ DISK
 D SCHEIBE, HINTERE
 F DISQUE ARRIÈRE

GB REAR DISC
 RU ДИСК ЗАДНИЙ
 PL TALERZ TYLNY



3008375



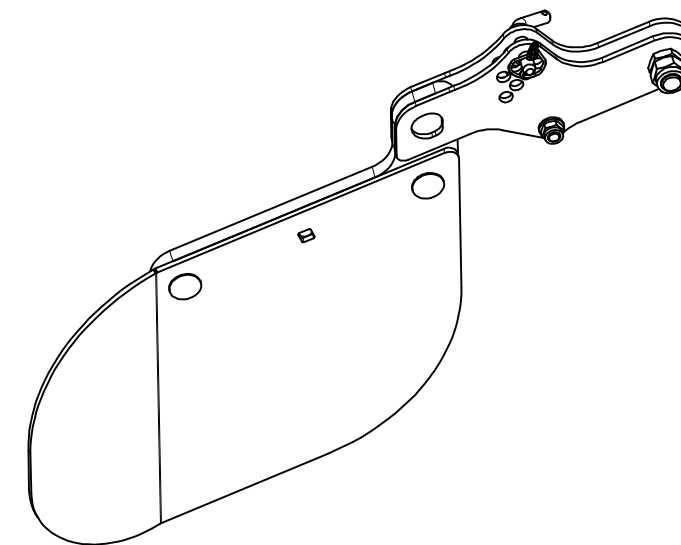
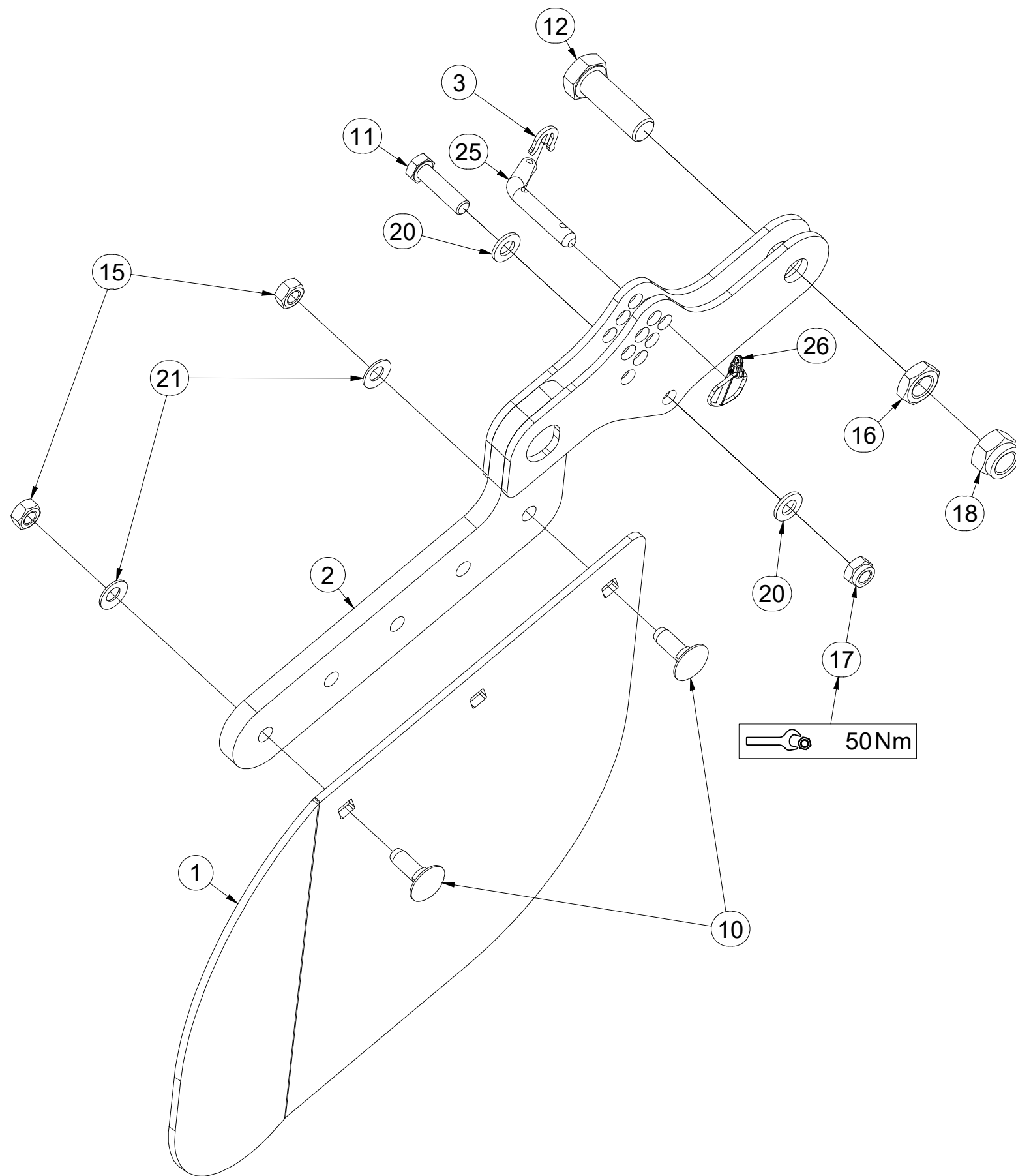
Pos.	Part Number	Pcs.
4	VZ00003901	4
12	m17657	2
13	m17653	2
15	m12134	4
20	m17741	8

CZ DEFLEKTOR LEVÝ
 D DEFLEKTOR, LINKER
 F DÉFLECTEUR GAUCHE

GB DEFLECTOR LEFT
 RU ДЕФЛЕКТОР ЛЕВЫЙ
 PL DEFLEKTOR LEWY



3004585



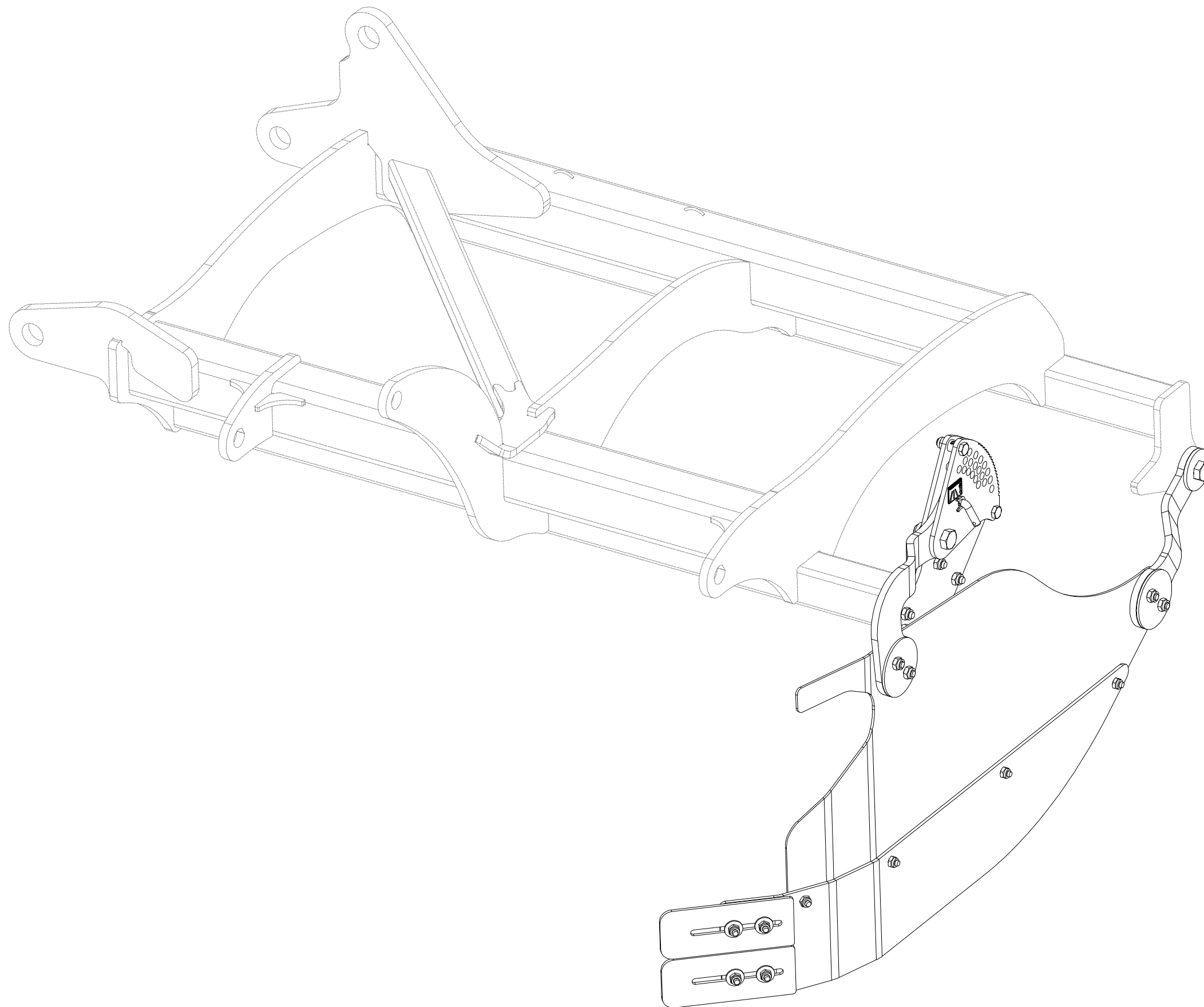
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	4007854	1	16	m04284	1
2	4008743	1	17	m04301	1
3	4016279	1	18	m05648	1
10	m10618	2	20	m01214	2
11	m06077	1	21	m17545	2
12	m05747	1	25	m09141	1
15	m10439	2	26	m10454	1

ⒸZ DEFLEKTOR PRAVÝ
Ⓓ DEFLEKTOR, RECHTER
Ⓕ D'EFLECTEUR DROIT

VZ00029983

ⒸGB DEFLECTOR RIGHT
ⒸRU ДЕФЛЕКТОР ПРАВЫЙ
ⒸPL DEFLEKTOR PRAWY

Farmet

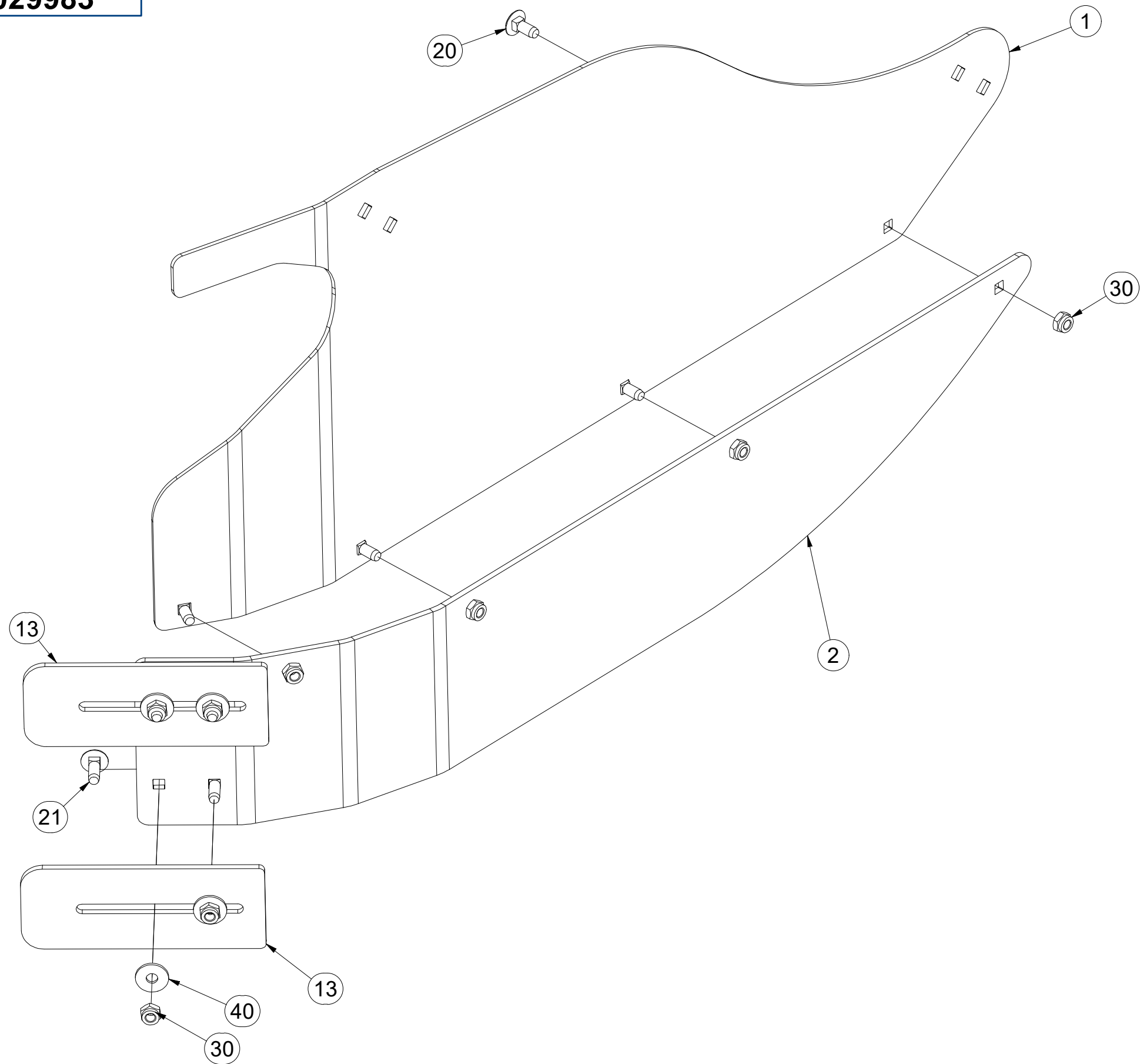


CZ DEFLEKTOR PRAVÝ
 D DEFLEKTOR, RECHTER
 F DÉFLECTEUR DROIT

GB DEFLECTOR RIGHT
 RU ДЕФЛЕКТОР ПРАВЫЙ
 PL DEFLEKTOR PRAWY



VZ00029983



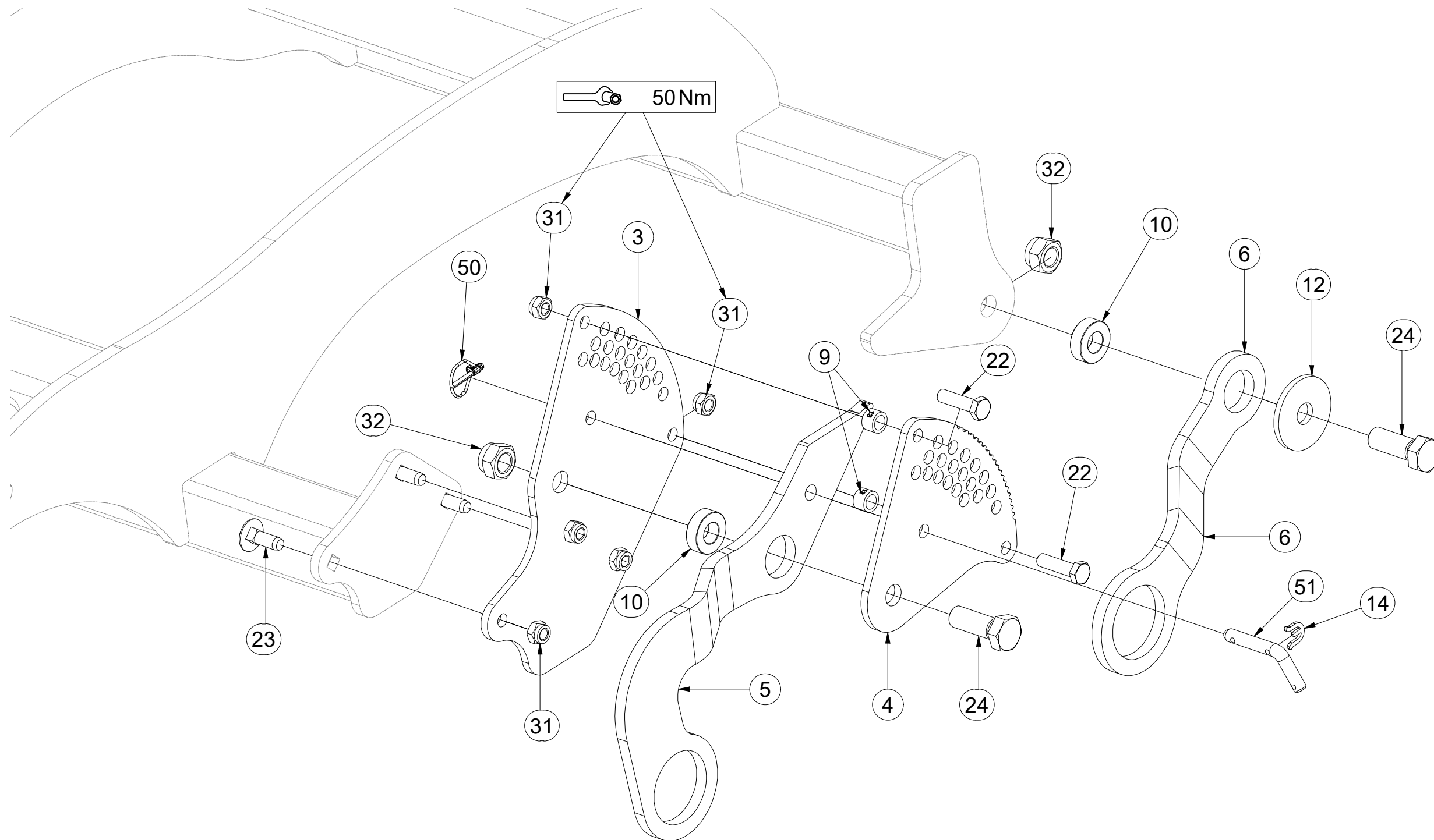
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00023005	1
2	VZ00022377	1
13	VZ00022131	2
20	m03129	4
21	m19153	4
30	m03775	8
40	m16981	4

CZ DEFLEKTOR PRAVÝ
 D DEFLEKTOR, RECHTER
 F DÉFLECTEUR DROIT

GB DEFLECTOR RIGHT
 RU ДЕФЛЕКТОР ПРАВЫЙ
 PL DEFLEKTOR PRAWY



VZ00029983



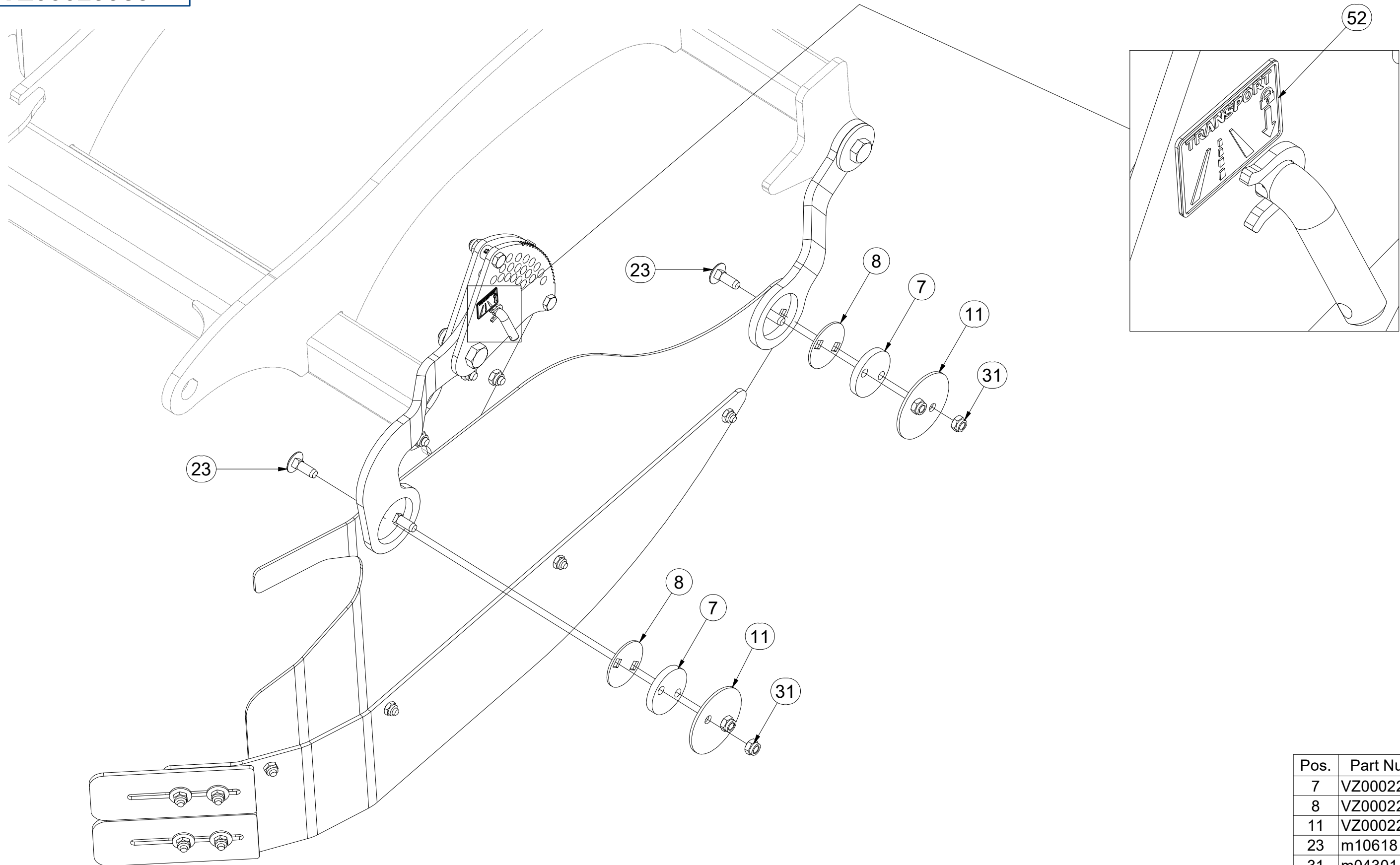
Pos.	Part Number	Pcs.
3	VZ00029973	1
4	VZ00028051	1
5	VZ00028107	1
6	VZ00022038	1
9	VZ00022102	2
10	VZ00022394	2
12	VZ00022044	1
14	4016279	1
22	m06077	2
23	m10618	7
24	m12771	2
31	m04301	9
32	m05648	2
50	m10454	1
51	m09141	1

CZ DEFLEKTOR PRAVÝ
 D DEFLEKTOR, RECHTER
 F DÉFLECTEUR DROIT

GB DEFLECTOR RIGHT
 RU ДЕФЛЕКТОР ПРАВЫЙ
 PL DEFLEKTOR PRAWY



VZ00029983



Pos.	Part Number	Pcs.
7	VZ00022395	2
8	VZ00022432	2
11	VZ00022433	2
23	m10618	7
31	m04301	9
52	m22872	1

Ⓒ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ

Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN

Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

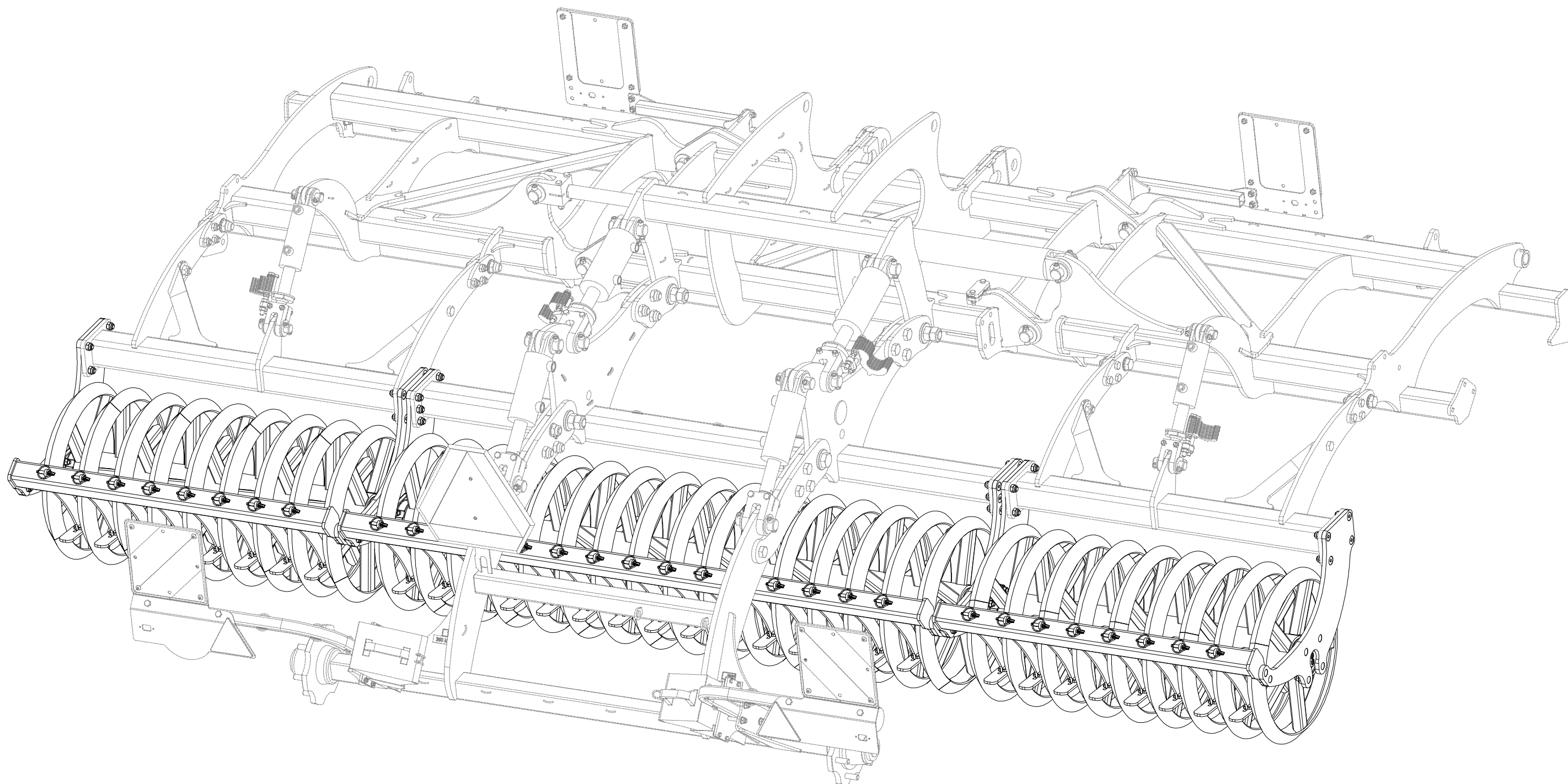
VZ00037382

Ⓖ SET OF REAR ROLLERS

Ⓡ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ

Ⓢ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

Farmet

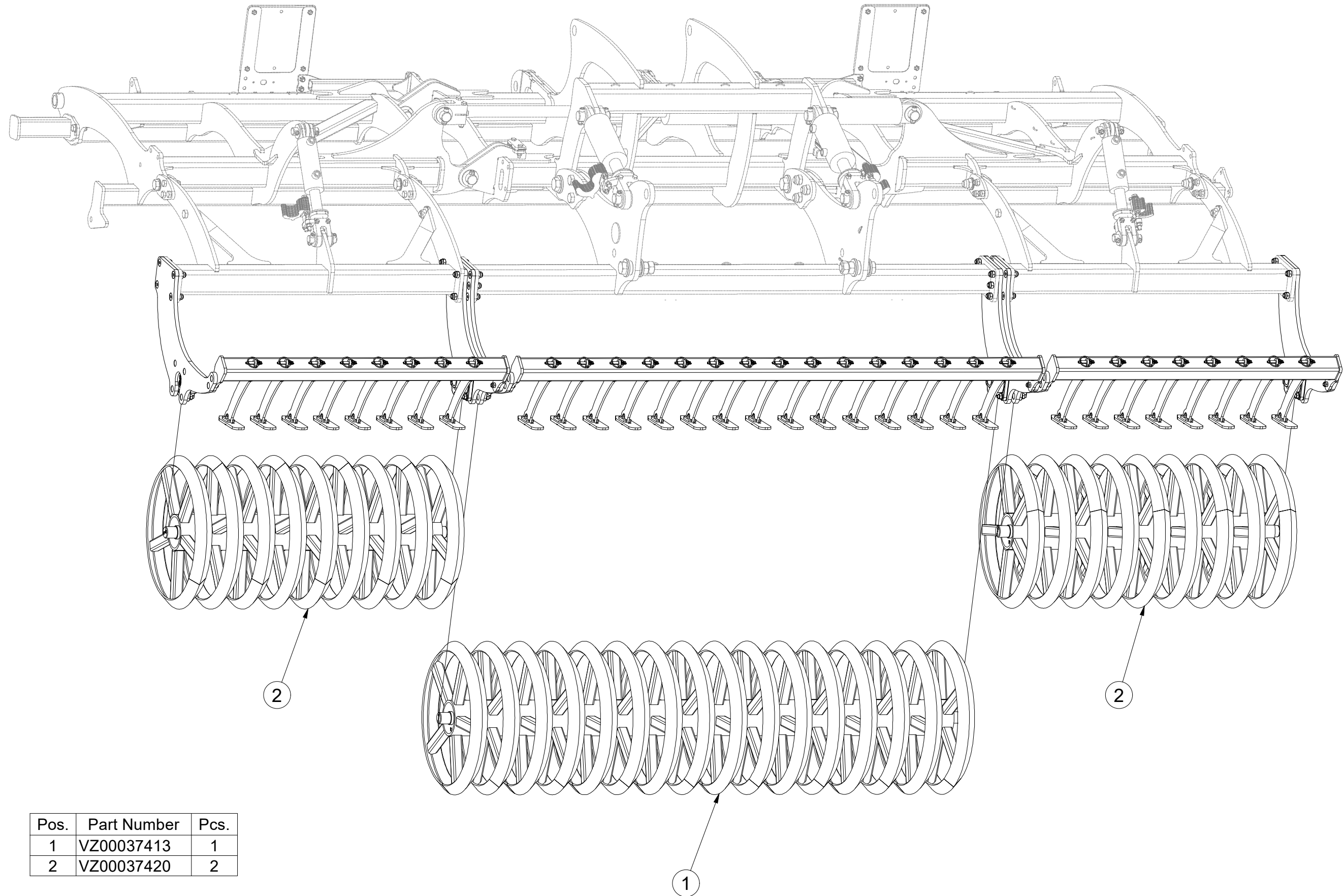


CZ SADA ZADNÍCH VÁLČŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



VZ00037382



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00037413	1
2	VZ00037420	2

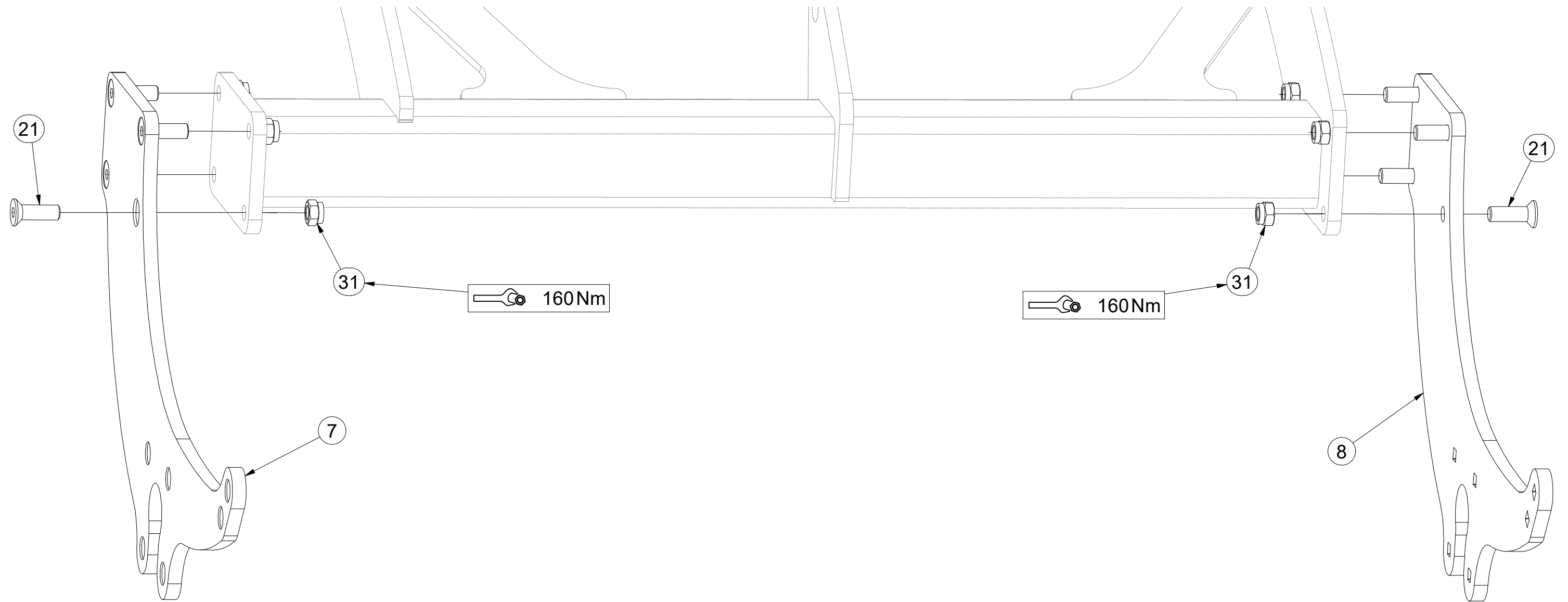
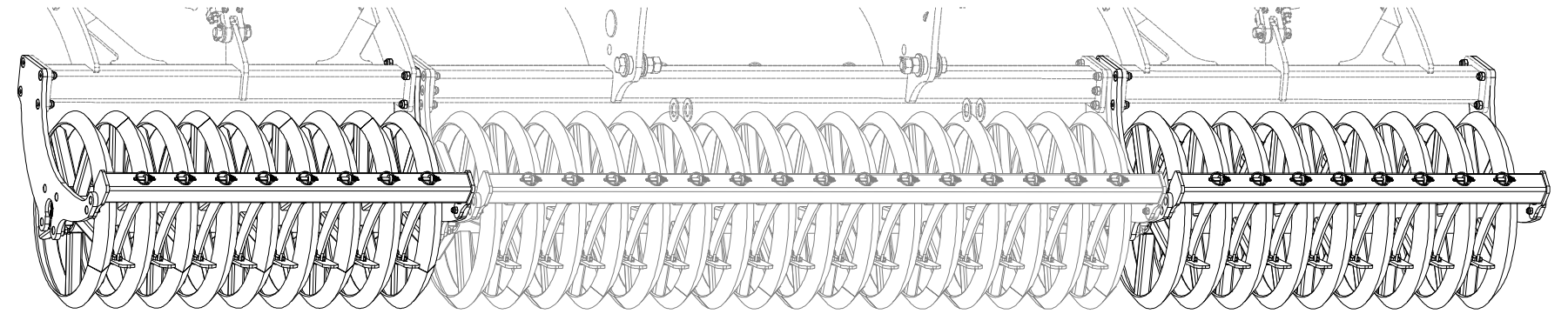
- Ⓒ SADA ZADNÍCH VÁLČŮ
- Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
- Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

- Ⓖ SET OF REAR ROLLERS
- Ⓡ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- Ⓟ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



VZ00037382

Pos.	Part Number	Pcs.
7	VZ00037388	2
8	VZ00037389	2
21	m14672	28
31	m03683	28

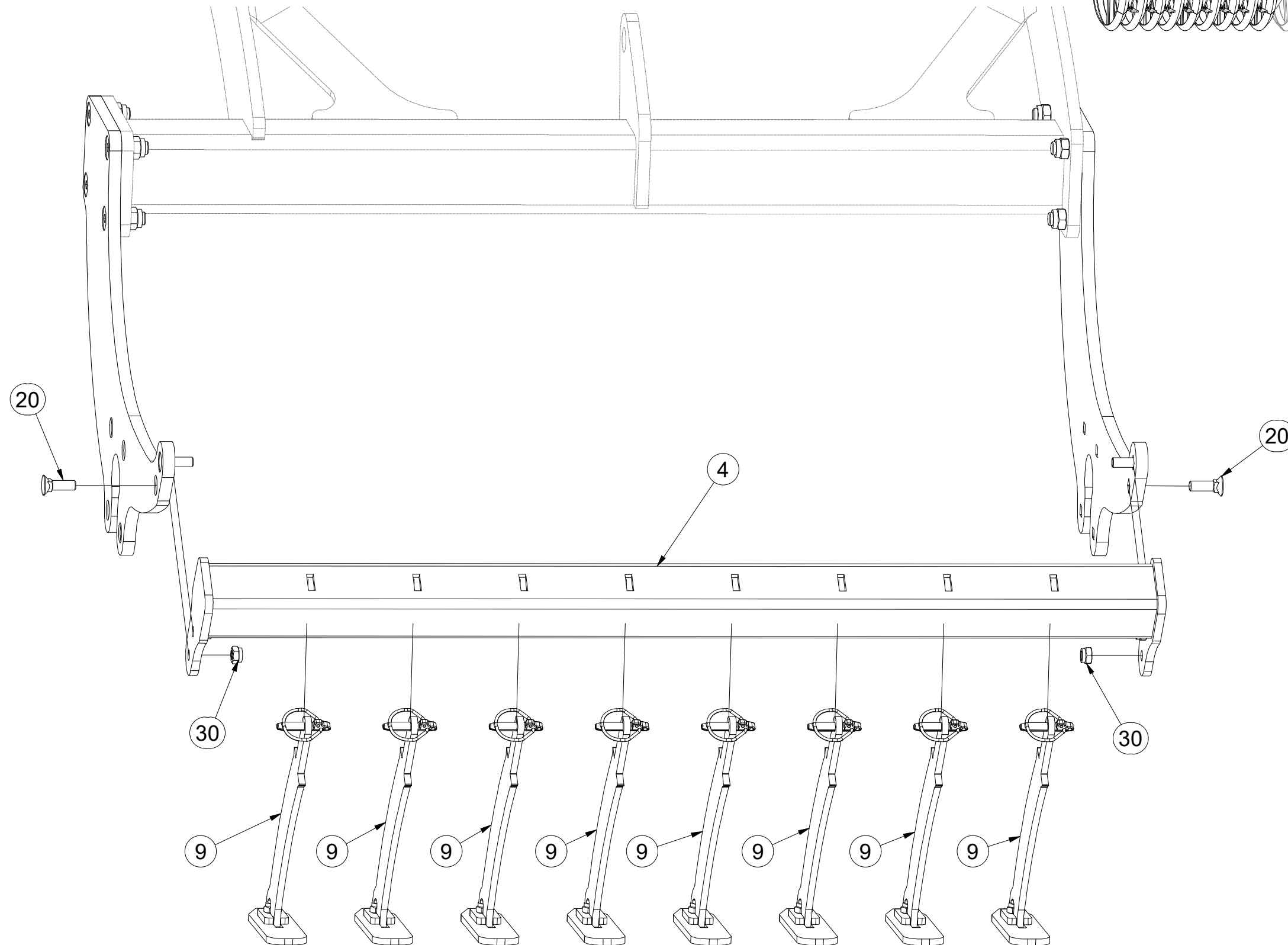
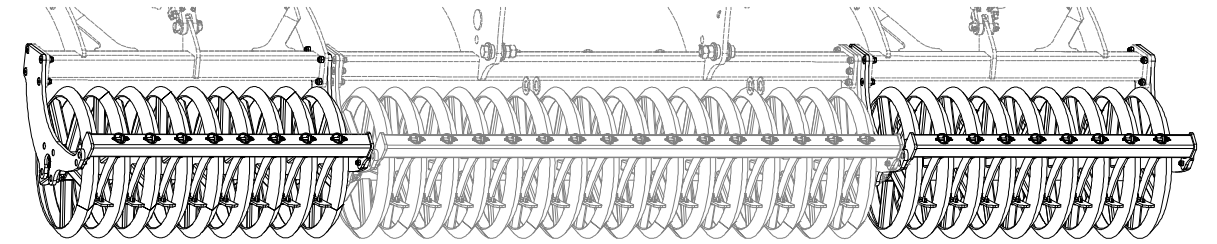


CZ SADA ZADNÍCH VÁLČŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



VZ00037382



Pos.	Part Number	Pcs.
4	4015985	2
9	VZ00016034	31
20	m14177	12
30	m21001	12

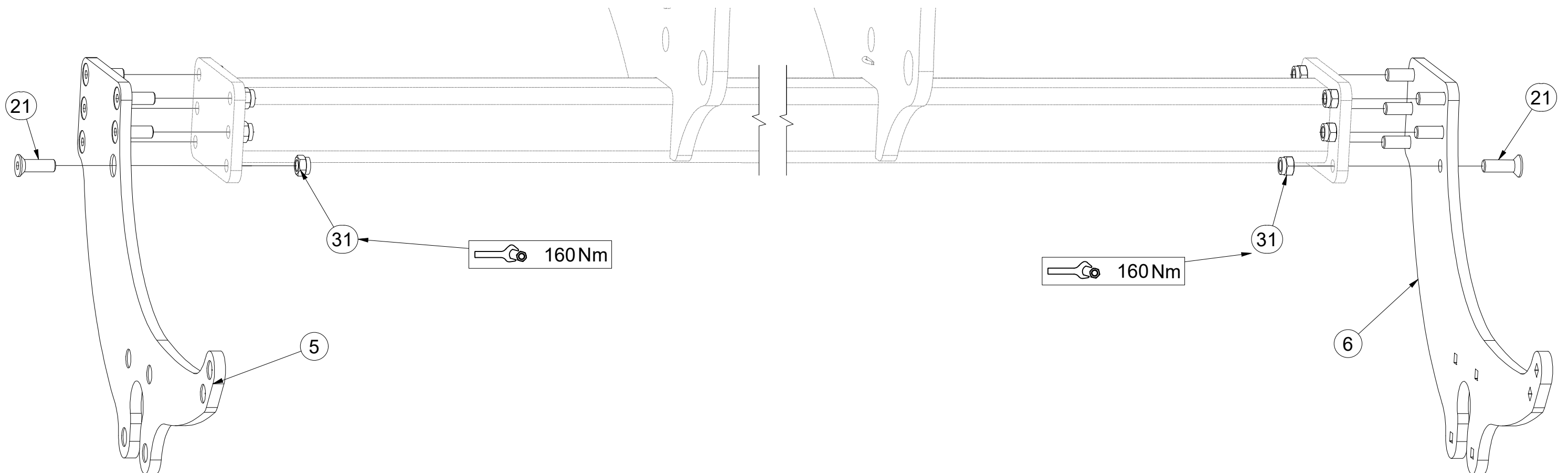
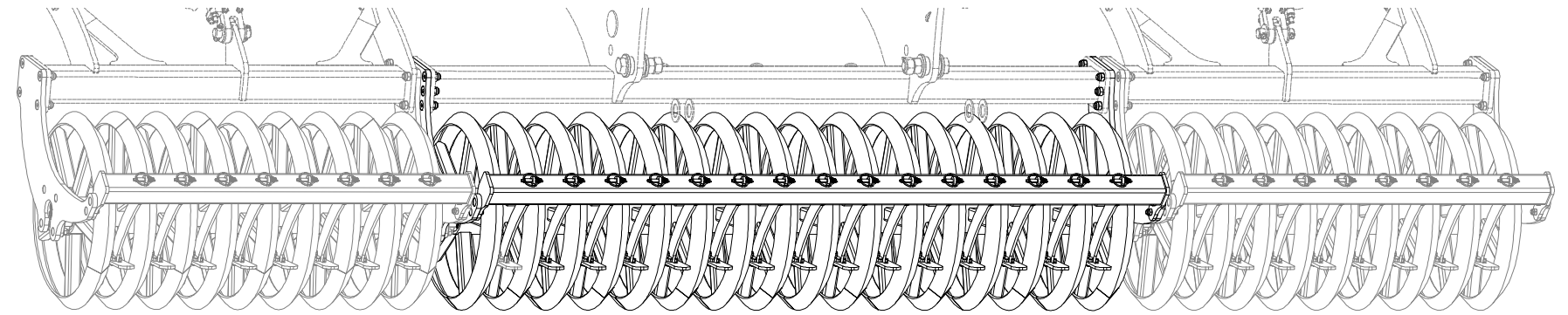
- Ⓒ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
- Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
- Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

- Ⓒ SET OF REAR ROLLERS
- Ⓓ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- Ⓕ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



VZ00037382

Pos.	Part Number	Pcs.
5	VZ00037398	1
6	VZ00037399	1
21	m14672	28
31	m03683	28



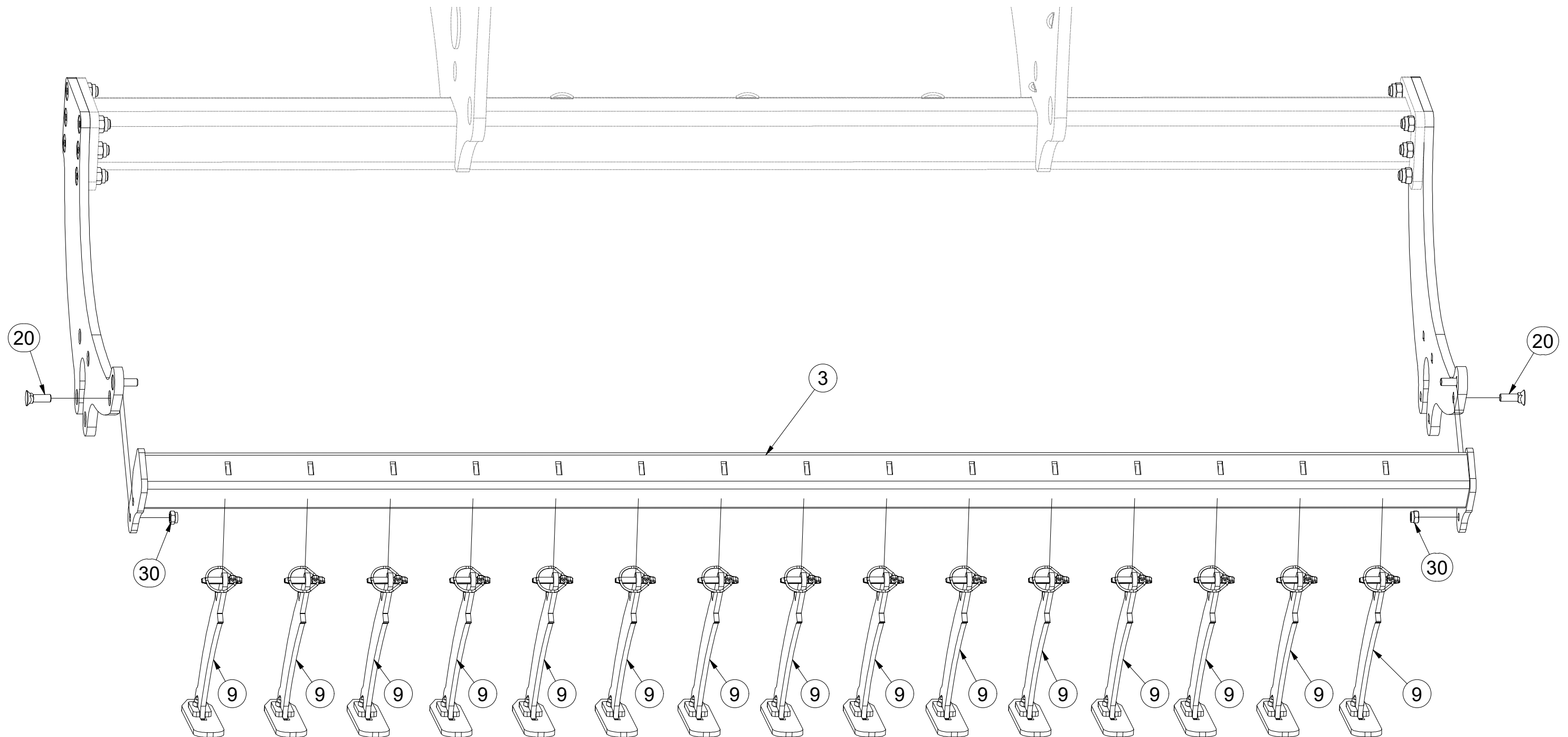
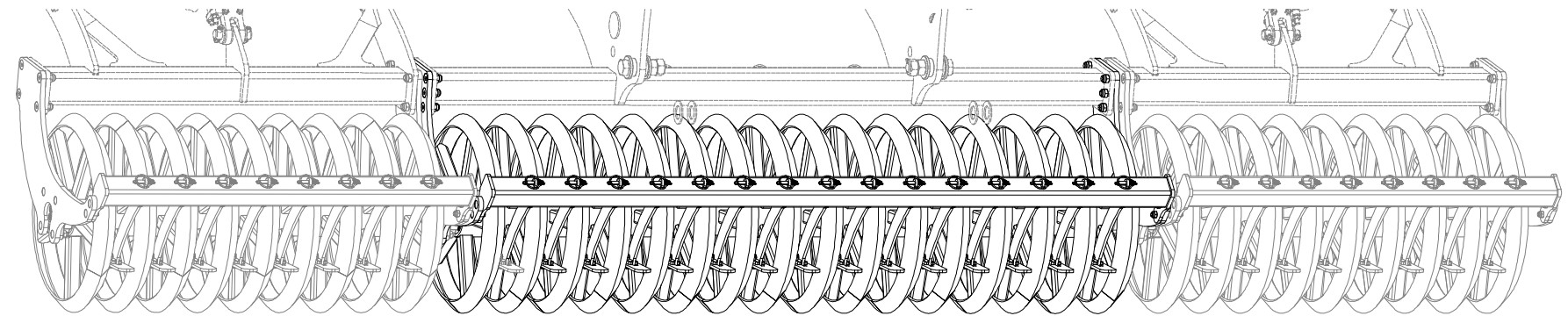
CZ SADA ZADNÍCH VÁLČŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



VZ00037382

Pos.	Part Number	Pcs.
3	3008210	1
9	VZ00016034	31
20	m14177	12
30	m21001	12

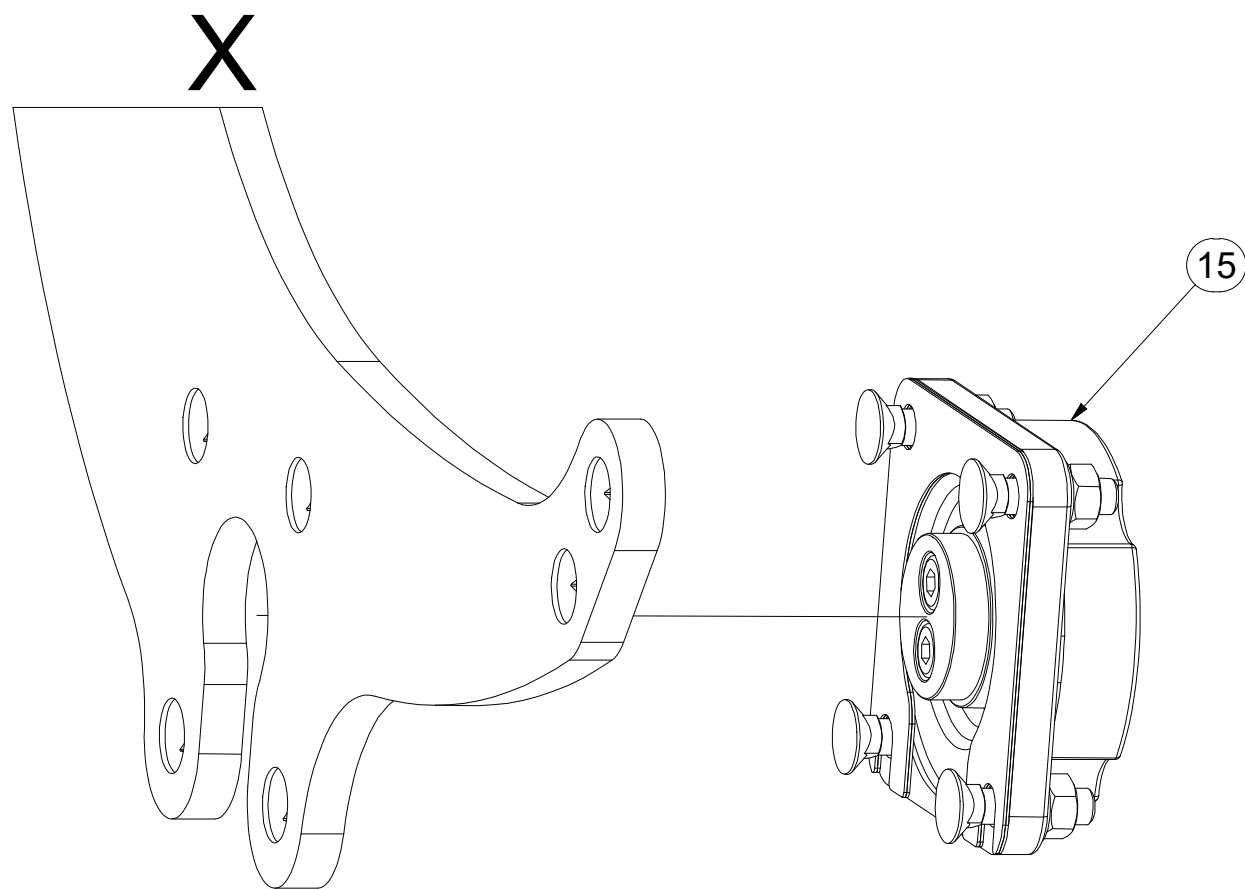
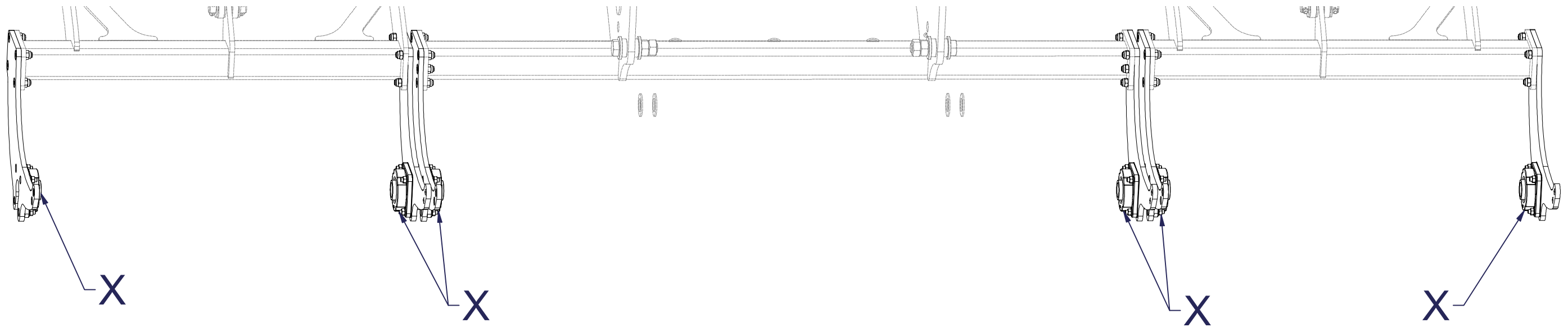


- Ⓒ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
- Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
- Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

- Ⓖ SET OF REAR ROLLERS
- Ⓡ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- Ⓟ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



VZ00037382



Pos.	Part Number	Pcs.
15	VZ00037009	6

ⒸZ ČISTIČ VÁLCE

Ⓓ ABSTREIFER WALZE

Ⓕ NETTOYEUR DE ROULEAU

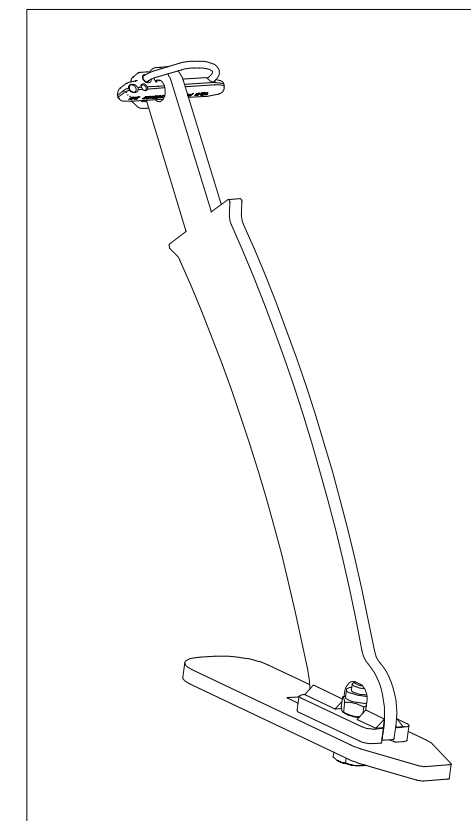
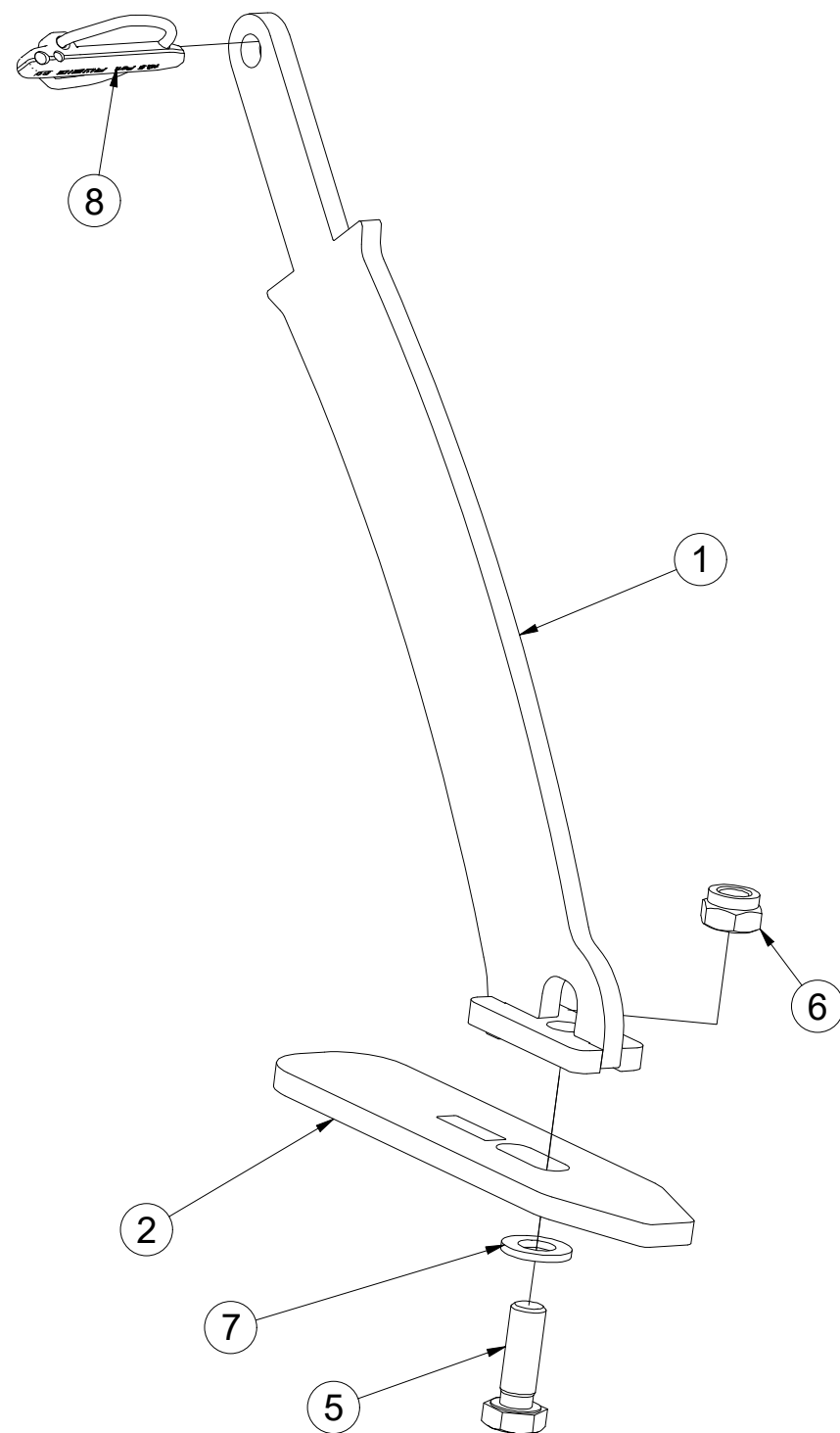
ⒼB ROLLER CLEANER

ⒶU ОЧИСТИТЕЛЬ КАТКА

ⒶL WAŁ CZYSZCZĄCY



VZ00016034



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4011160	1
2	4013501	1
5	m04343	1
6	m04301	1
7	m01214	1
8	m02505	1

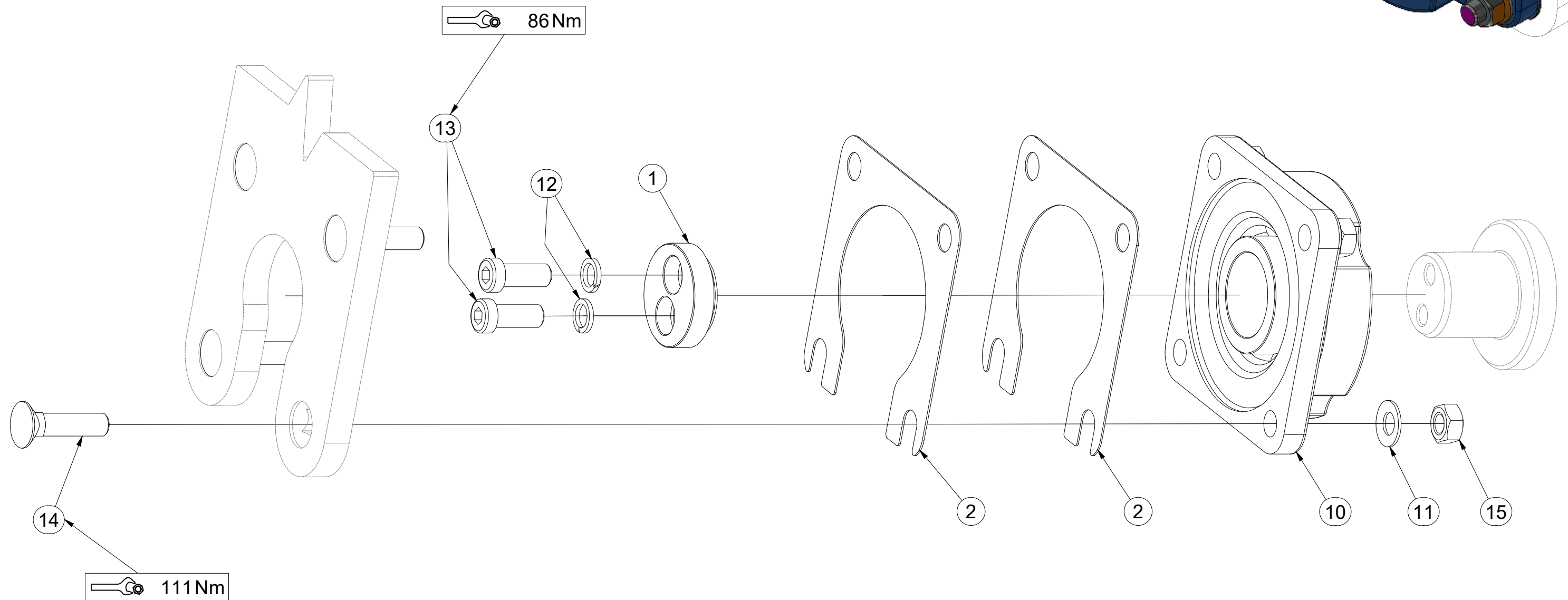
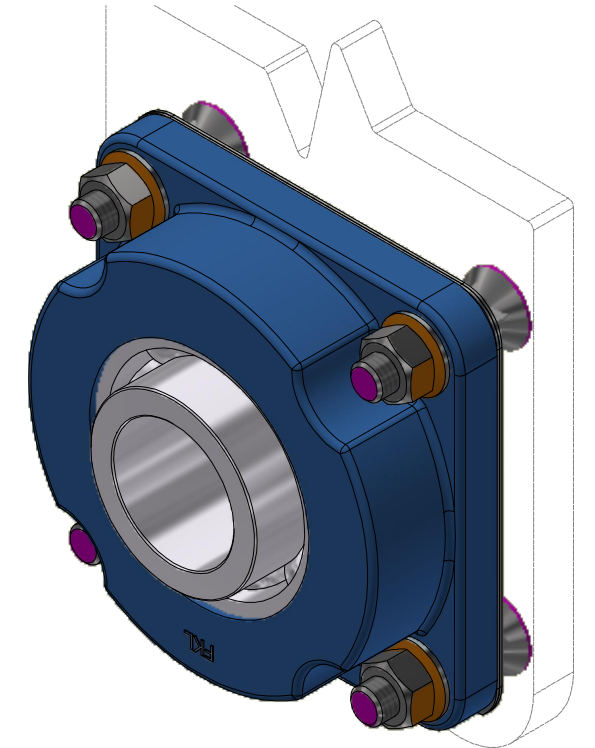
(CZ) SADA LOŽISEK
 (D) SATZ LAGER
 (F) KIT DE ROULEMENTS

(GB) SET OF BEARINGS
 (RU) КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
 (PL) ZESTAW ŁOŻYSK

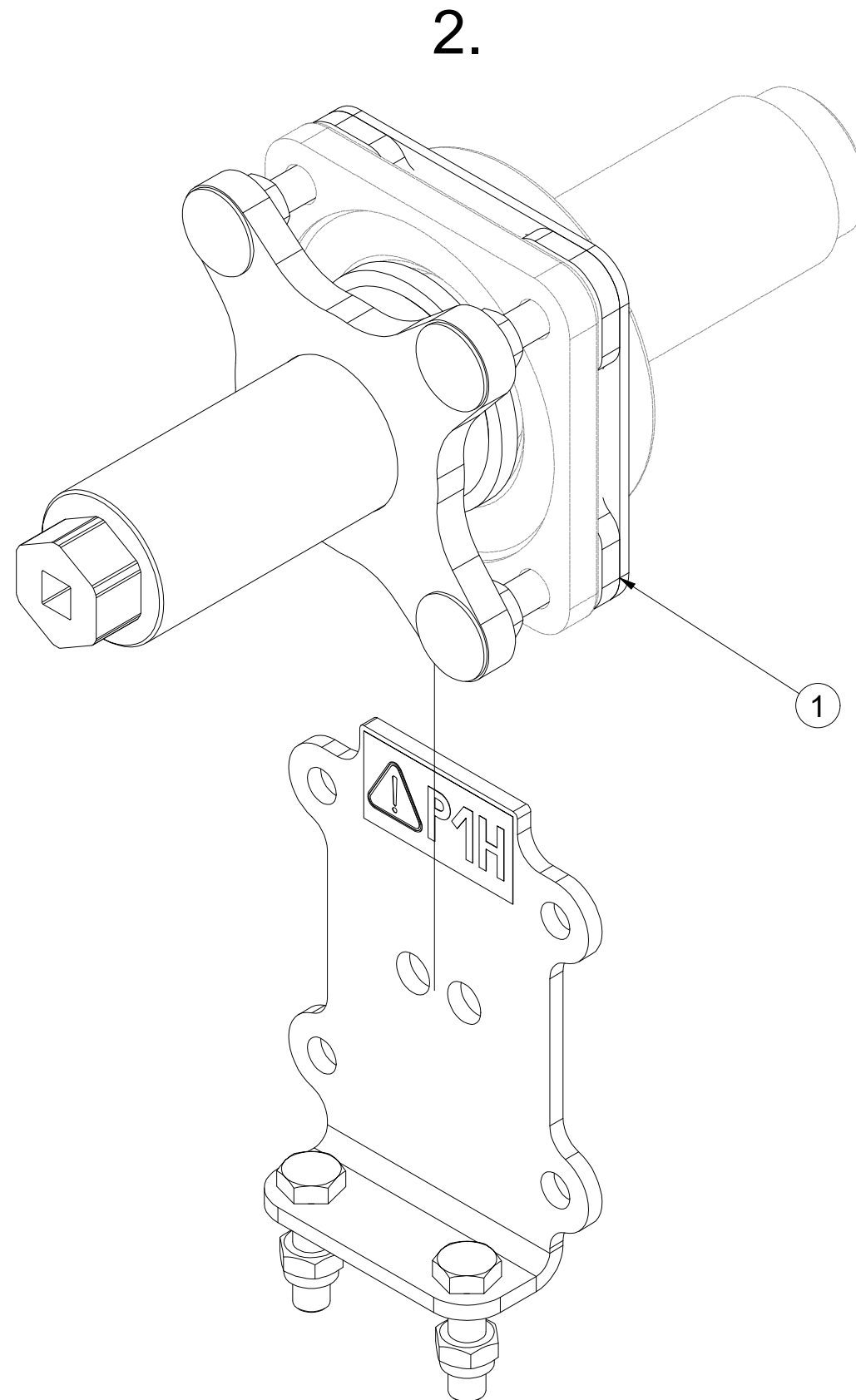
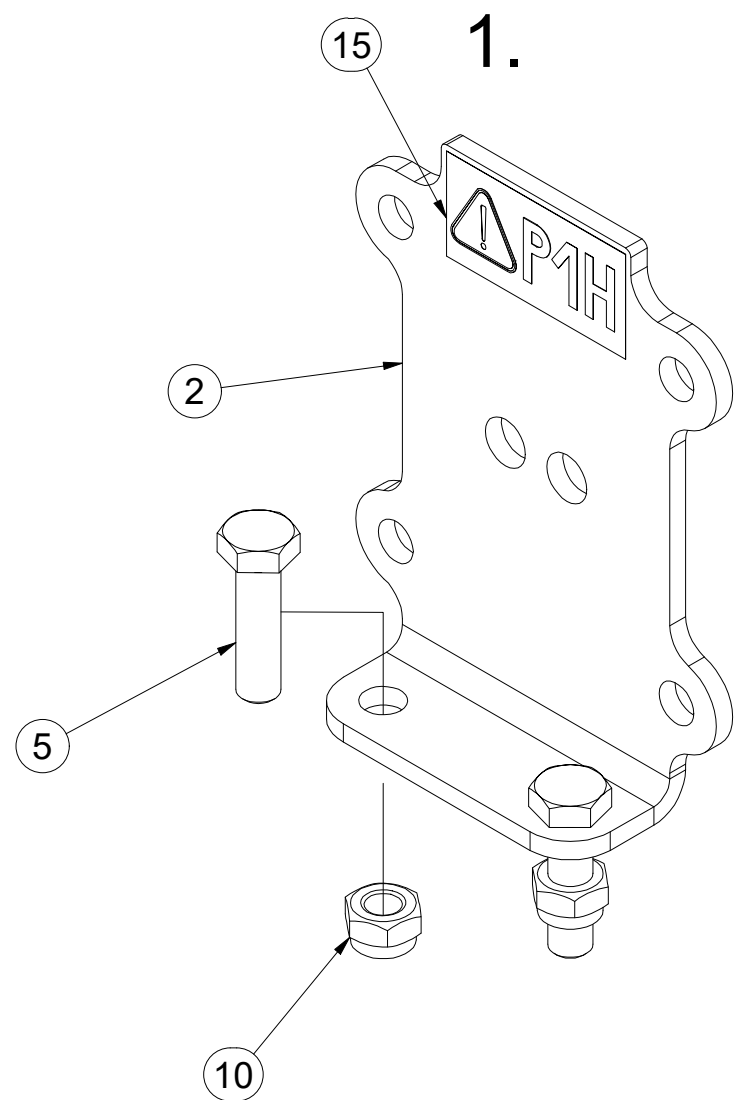


VZ00037009

Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00038447	1
2	VZ00030606	2
10	m17627	1
11	m17545	4
12	m03988	2
13	m19122	2
14	m10440	4
15	m10439	4

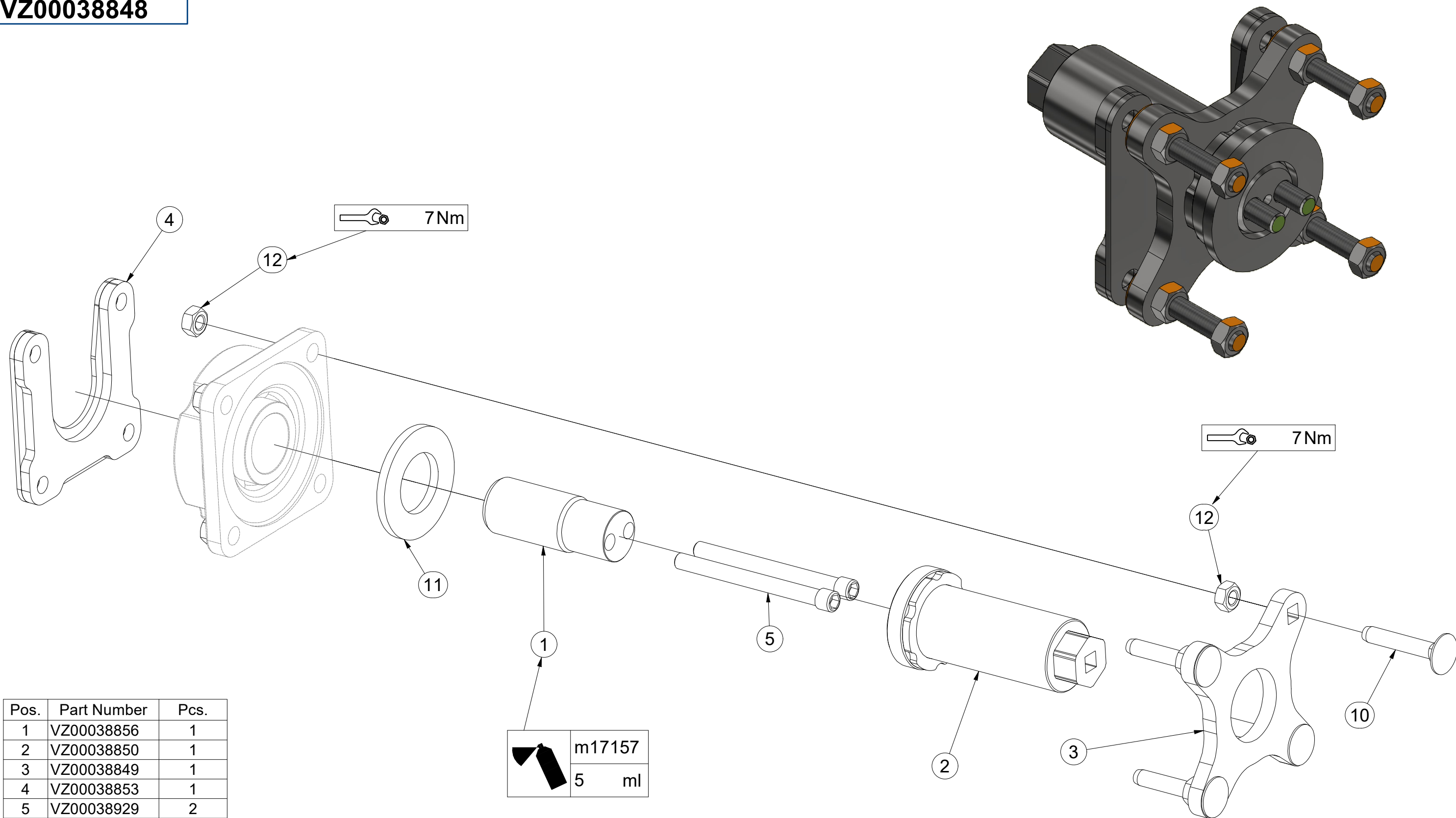


VZ00039937



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00038848	1
2	VZ00039933	1
5	m06077	2
10	m04301	2
15	m04359	1

VZ00038848



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00038856	1
2	VZ00038850	1
3	VZ00038849	1
4	VZ00038853	1
5	VZ00038929	2
10	m17684	4
11	m05447	1
12	m10439	8
20	m17157	5,00 ml

ⒸZ TÁHLO

Ⓓ STANGE

Ⓕ TIGE DE TRACTION

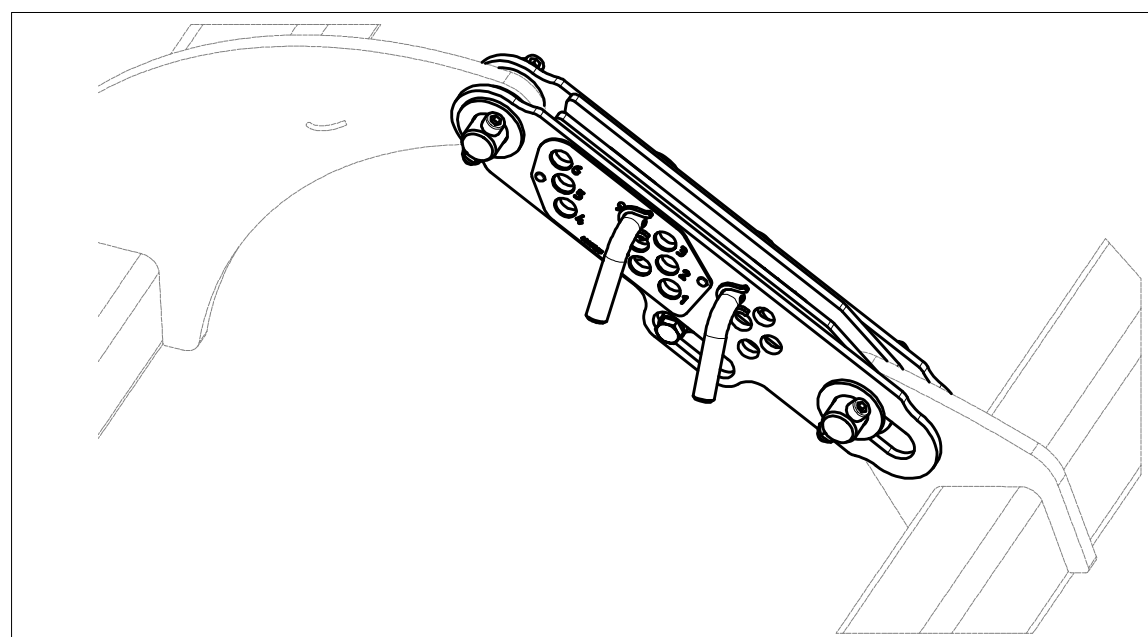
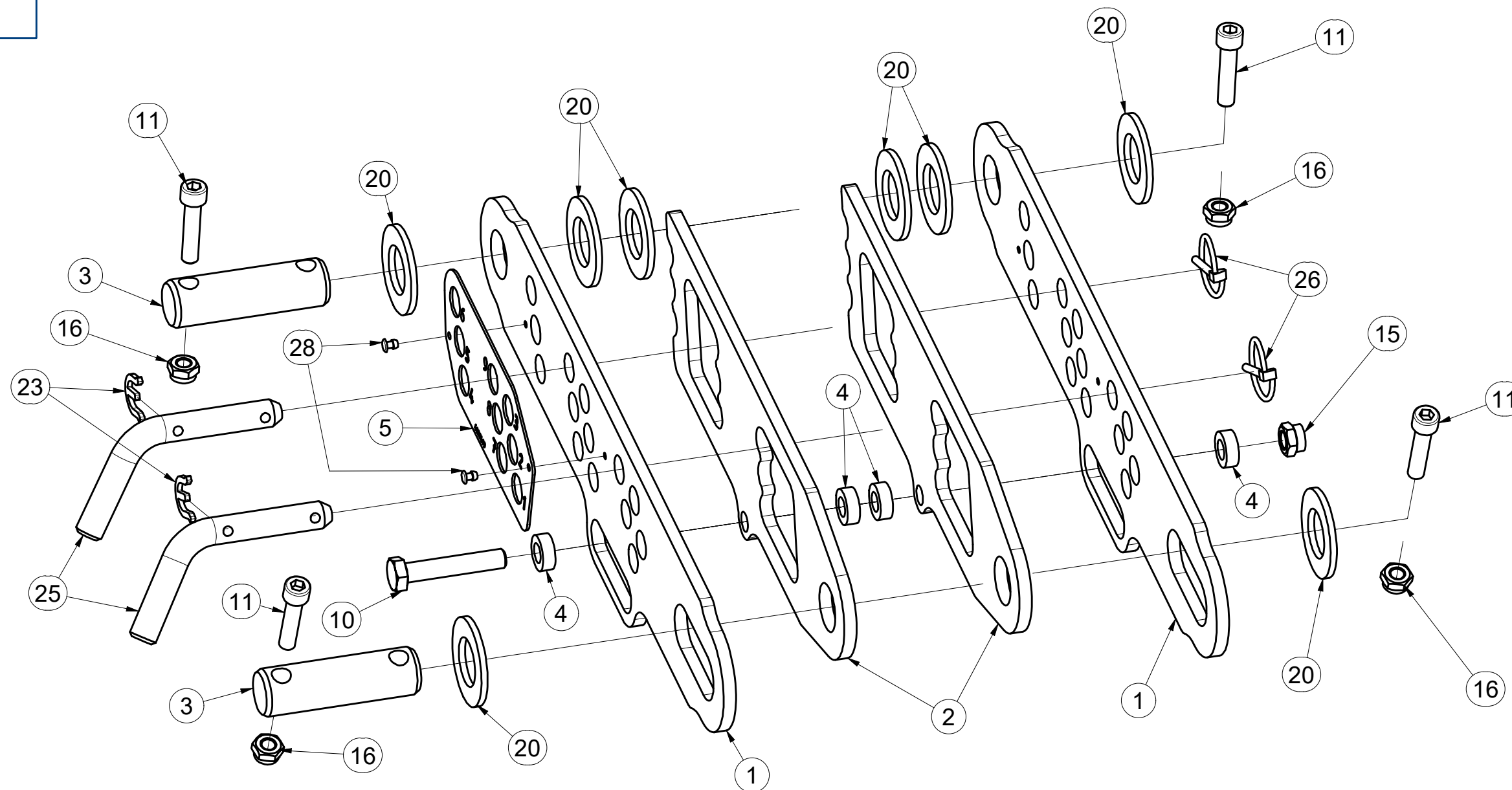
ⒼB DRAWBAR

ⒺR TЯГA

ⒼL PRĘT



3004965



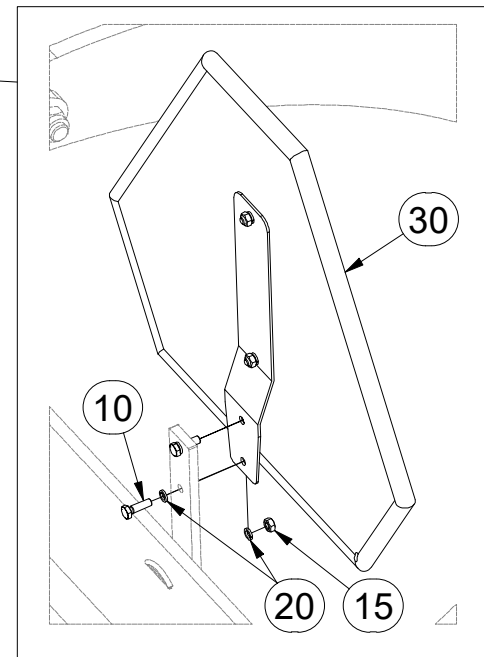
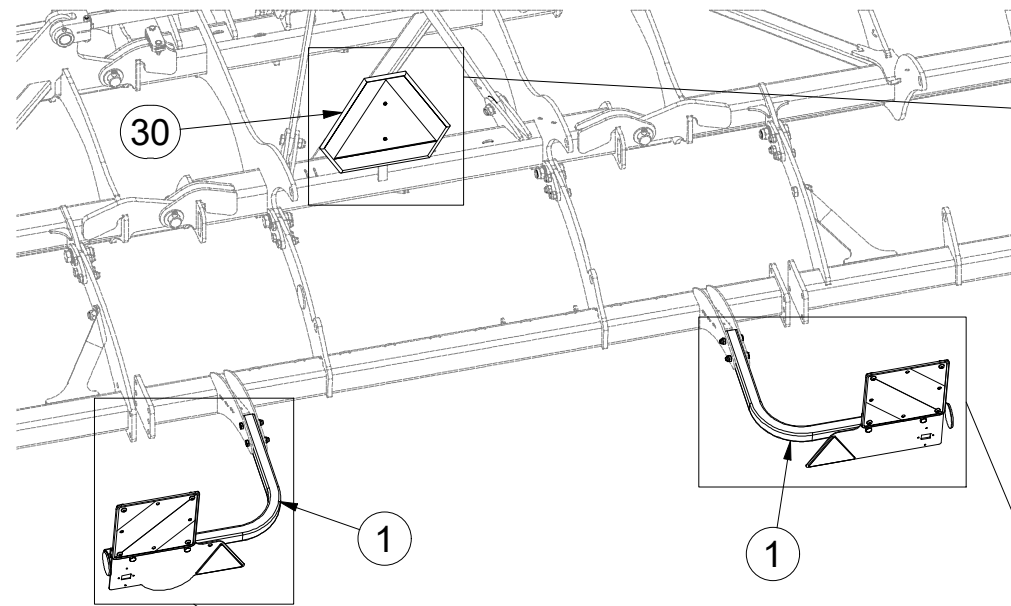
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	4009502	2	15	m12134	1
2	4009501	2	16	m03775	4
3	4008234	2	20	m02866	8
4	4009504	4	23	4017136	2
5	4009499	1	25	m10312	2
10	m05898	1	26	m10454	2
11	m14143	4	28	m05587	2

CZ TERČE
 D SCHEIBE
 F CIBLES

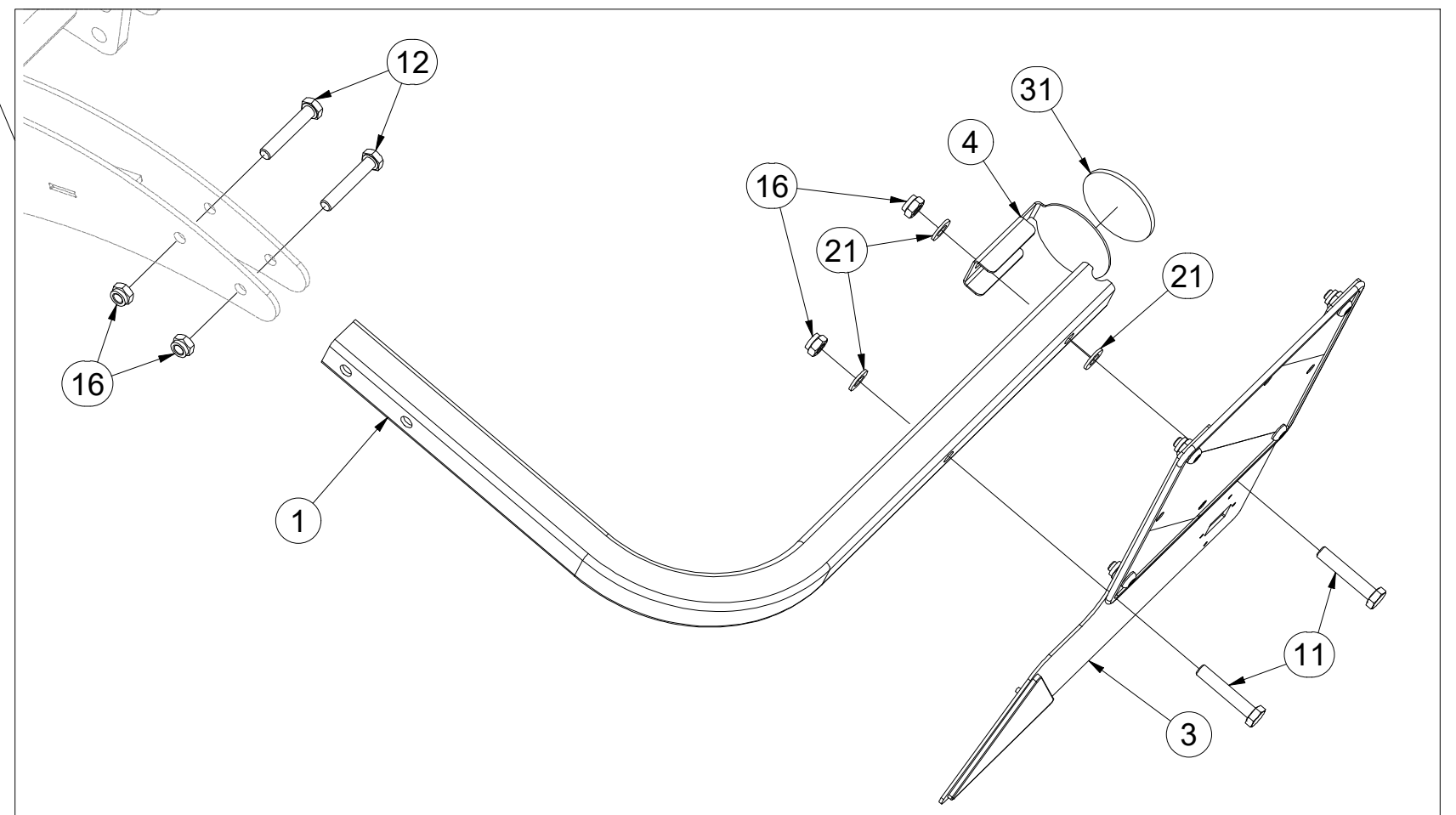
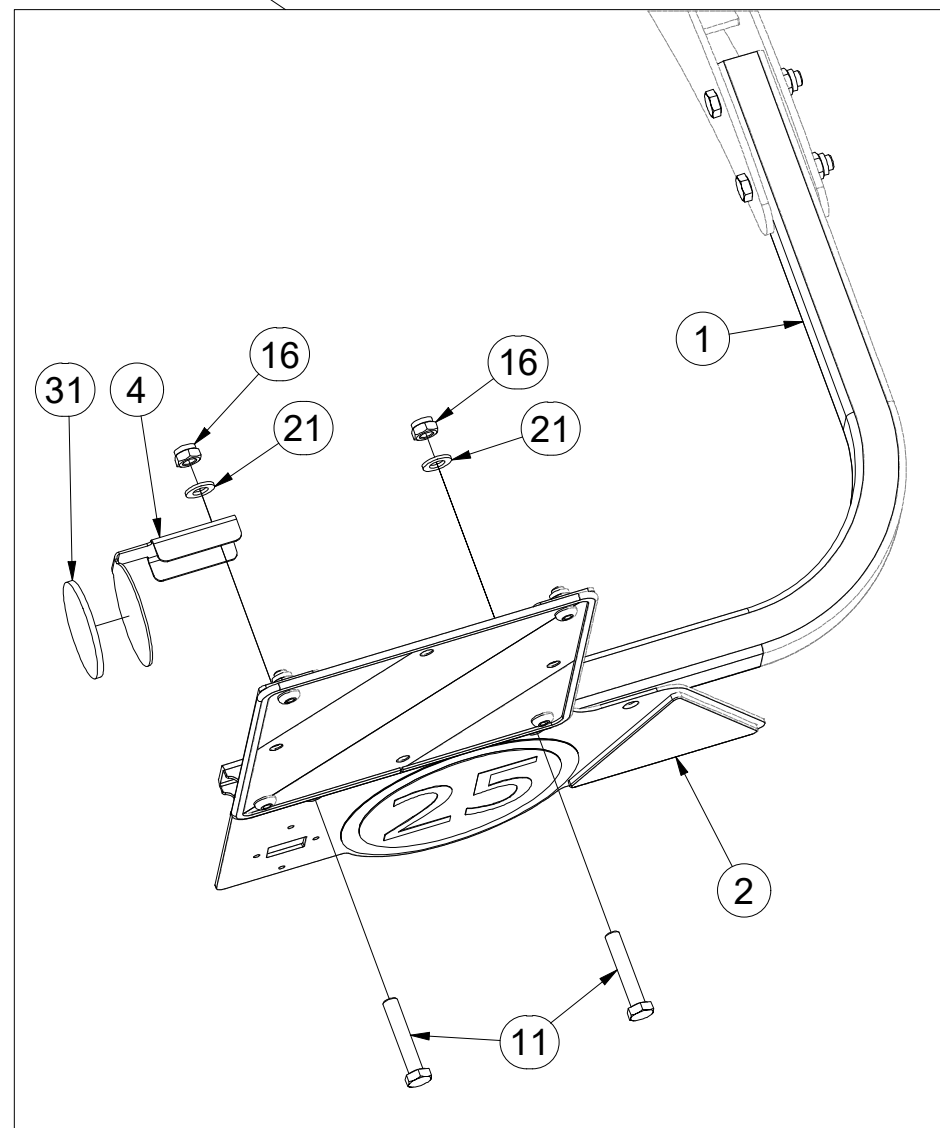
GB DISCS
 RU ЩИТКИ
 PL TARCZE



VZ00005545



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00005517	2	15	m01295	2
2	VZ00005507	1	16	m04301	8
3	VZ00005529	1	20	m01200	4
4	VZ00040952	2	21	m01214	5
10	m01074	2	30	m05371	1
11	m05898	4	31	m02579	2
12	m14266	4	40	m16817	1



ⒸZ TERČ ZADNÍ LEVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, LINKES

Ⓕ CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

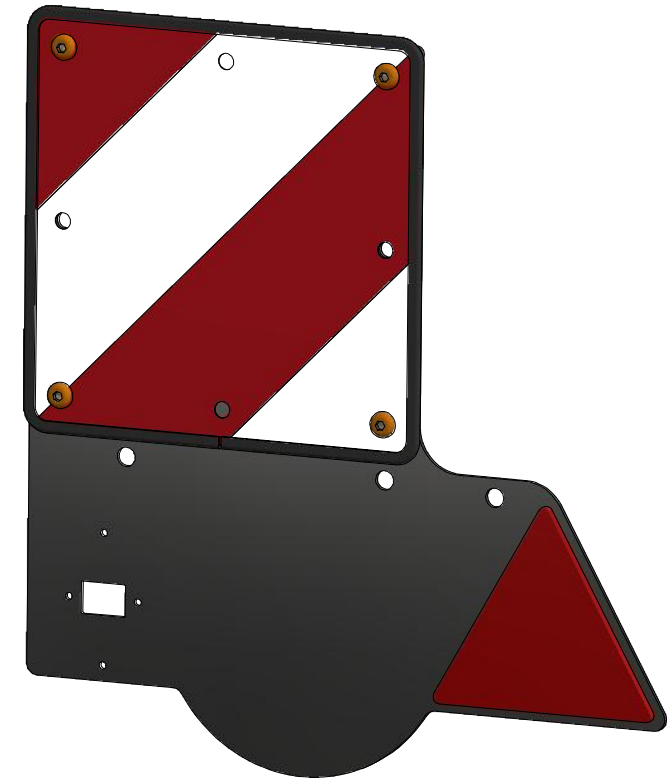
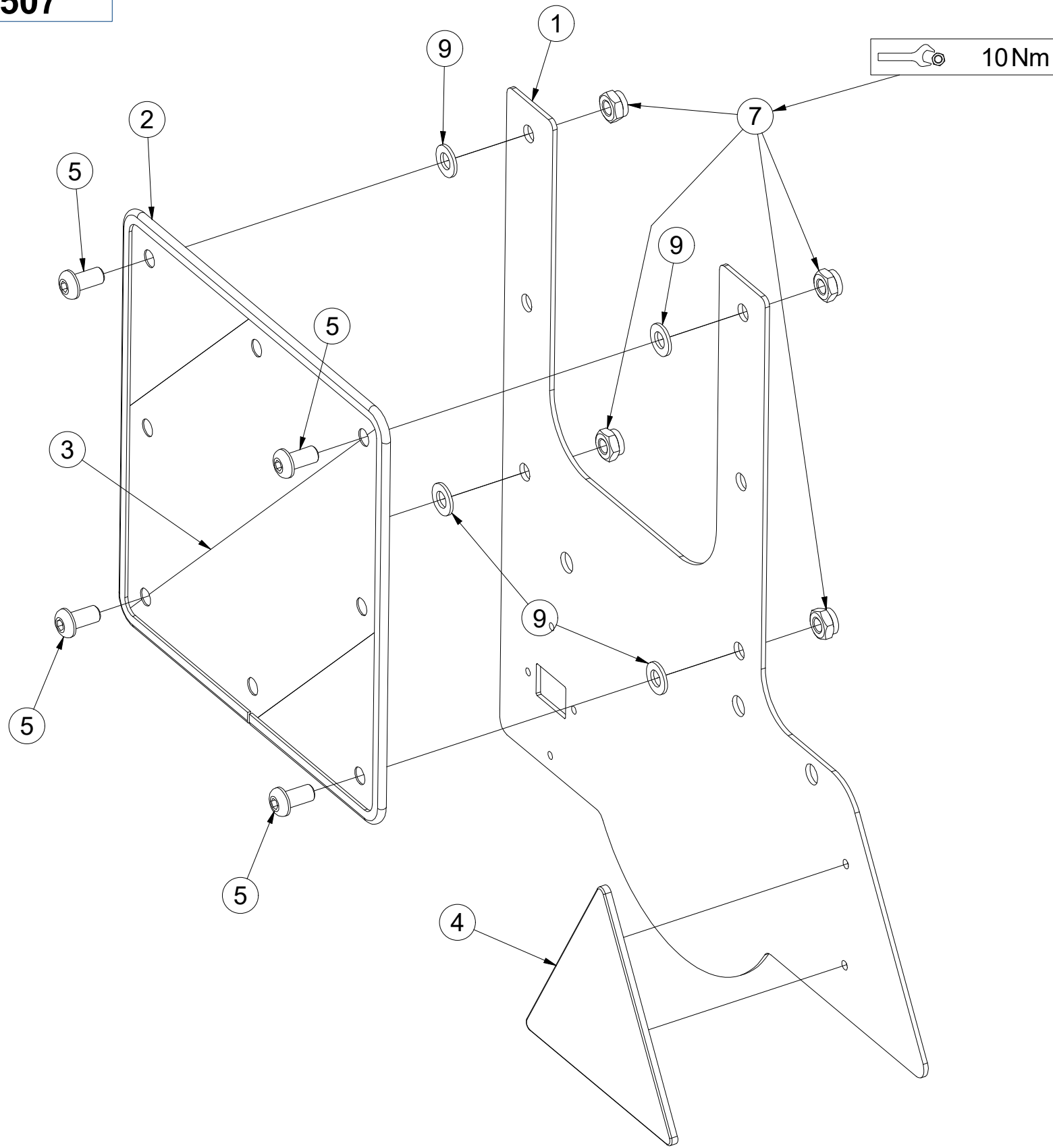
ⒼB LEFT REAR DISC

Ⓔ RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ

Ⓗ PL TARCZA TYLNA LEWA



VZ00005507



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4024978	1
2	9005707	1
3	m18855	1
4	m02497	1
5	m16637	4
7	m03775	4
9	m01209	4

ⒸZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, RECHTES

Ⓕ CIBLE ARRIÈRE DROITE

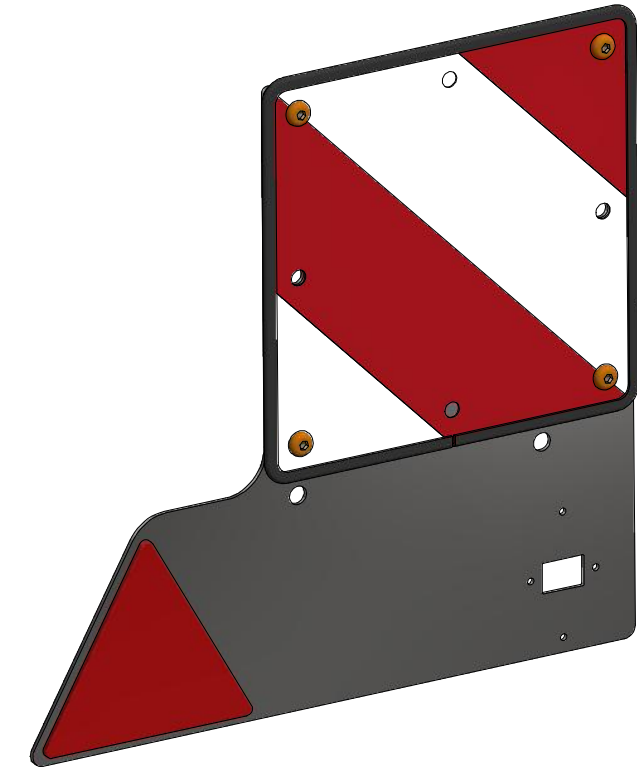
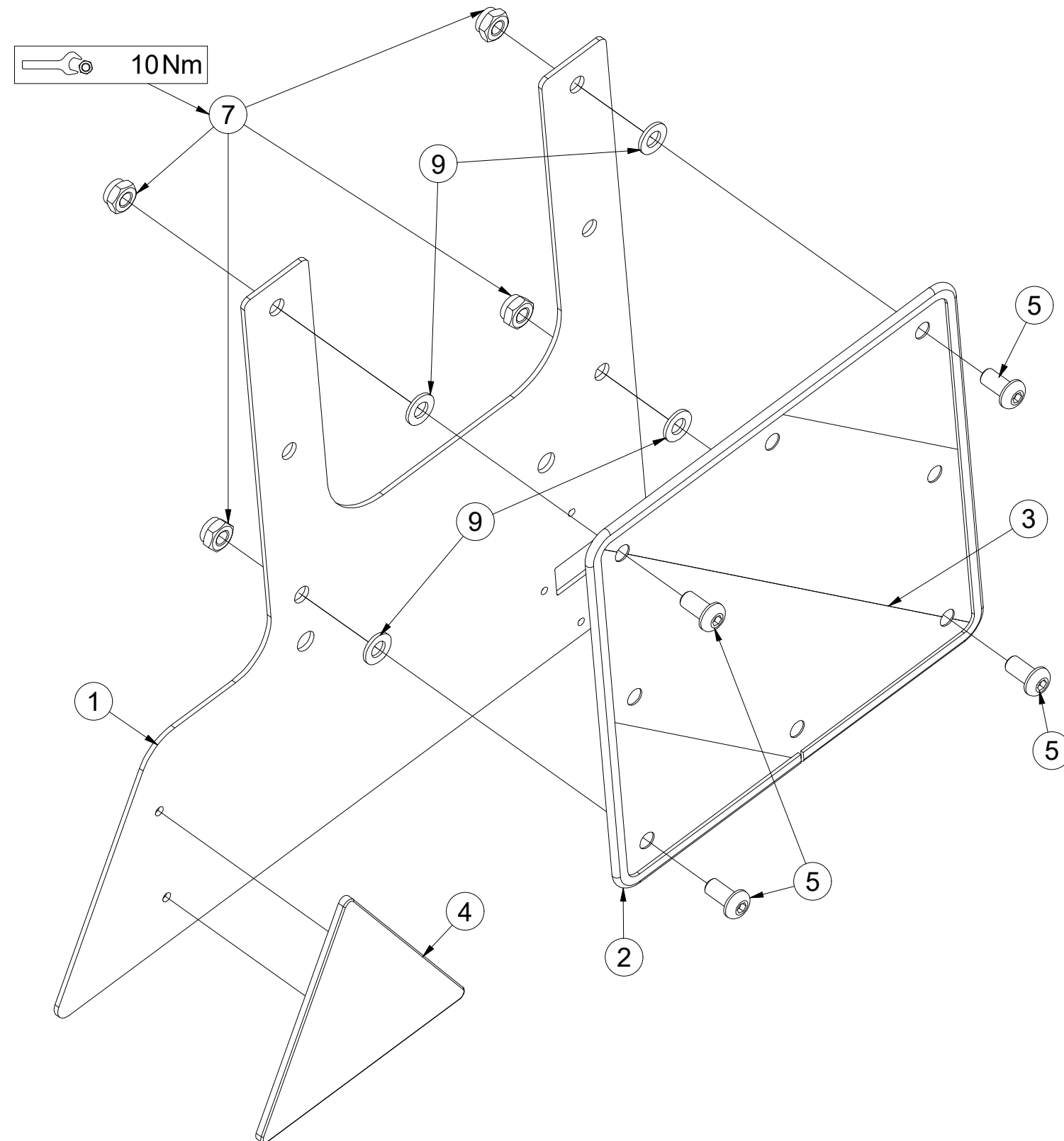
VZ00005529

ⒼB RIGHT REAR DISC

ⒺЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ

ⒽL TARCZA TYLNA PRAWA

Farmet



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4024980	1
2	9005707	1
3	m18855	1
4	m02497	1
5	m16637	4
7	m03775	4
9	m01209	4

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMCHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

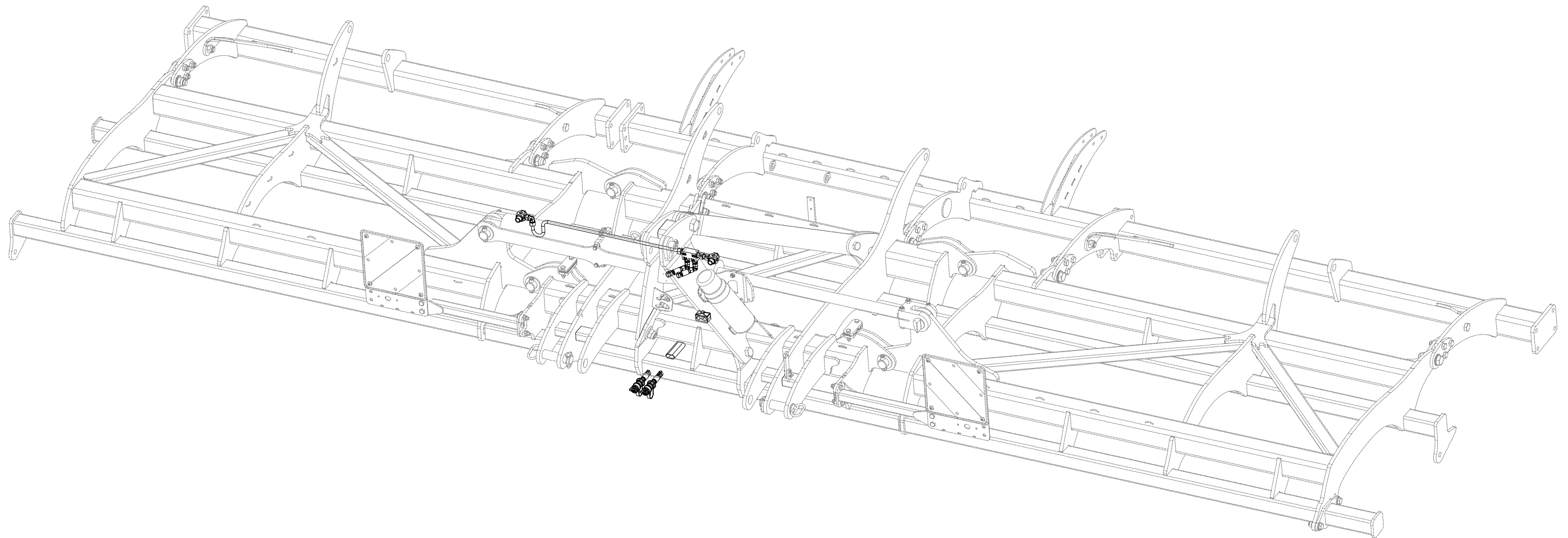
ⒸGB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

ⒸRU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

ⒸPL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA

Farmet

VZ00020278



Pos.	Part Number	Pcs.
21	m05573	6
30	m22954	3,000 l

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

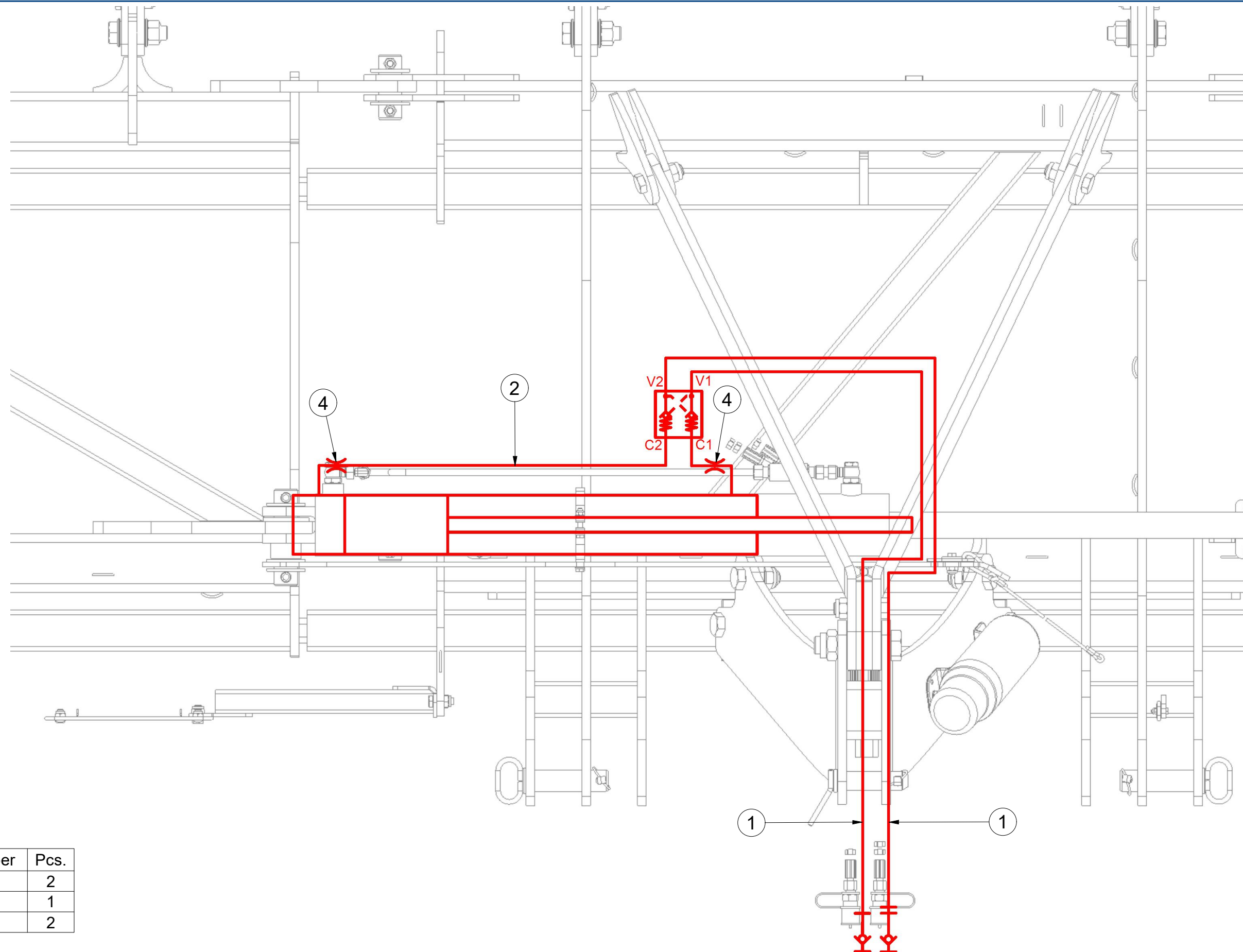
ⒼB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓔ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓗ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA

Farmet

VZ00020278



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m05278	2
2	m16714	1
4	m10776	2

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

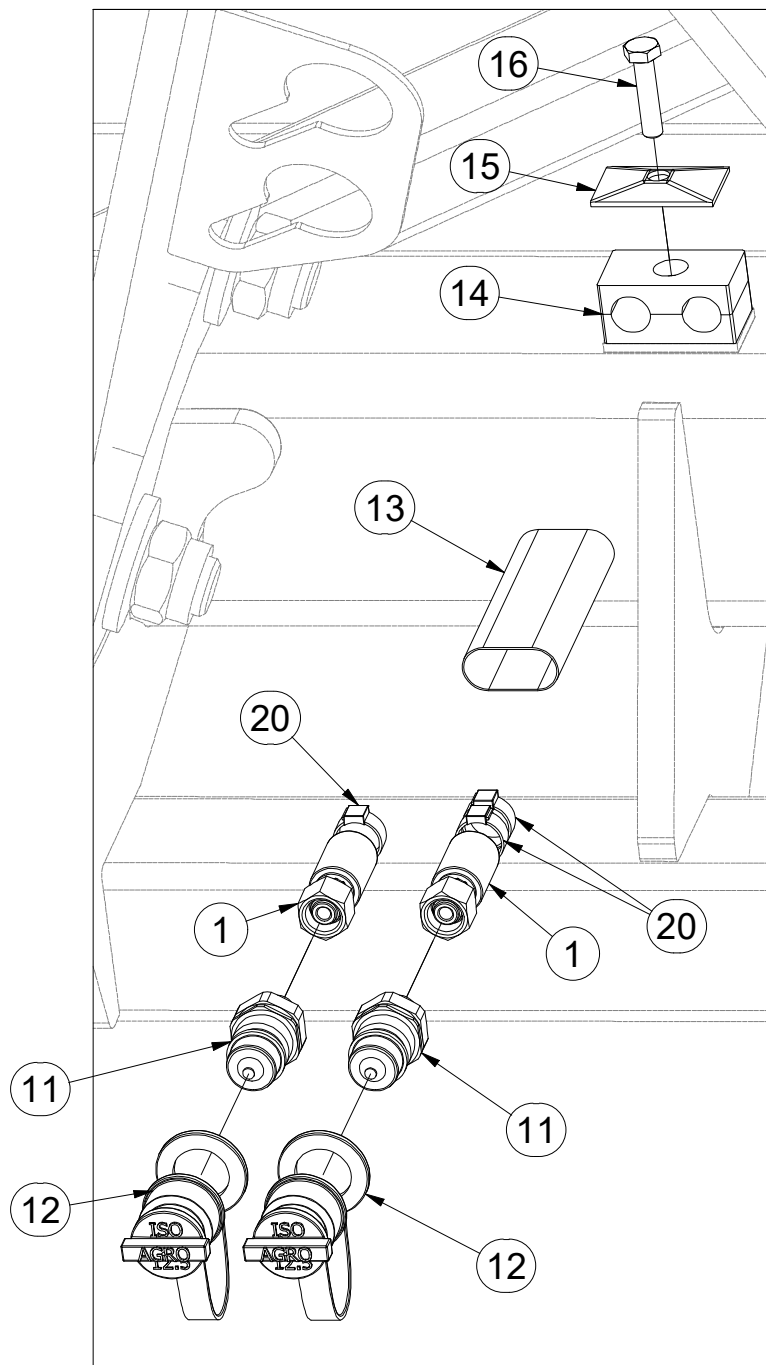
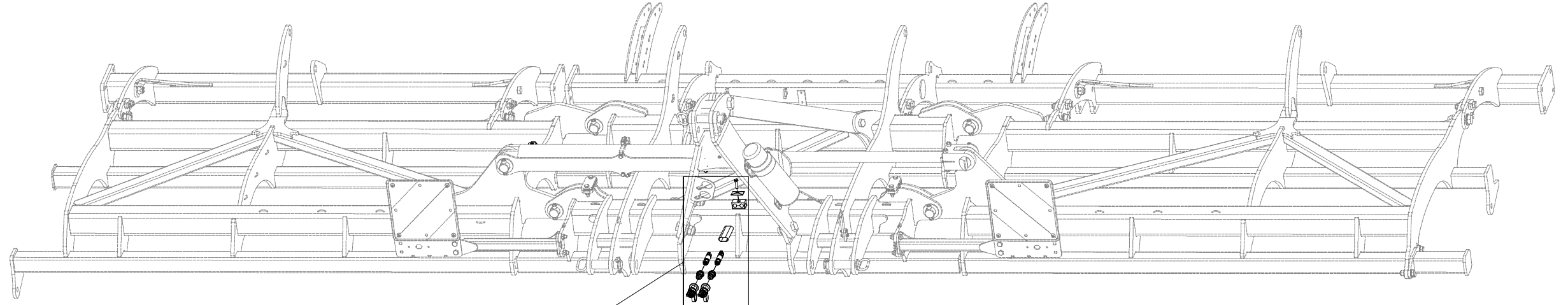
ⒸB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓔ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓗ HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA

Farmet

VZ00020278



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m05278	2
11	m03849	2
12	m04022	2
13	m11183	1
14	m04171	1
15	m04173	1
16	m04174	1
20	m11294	6

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

ⒸB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

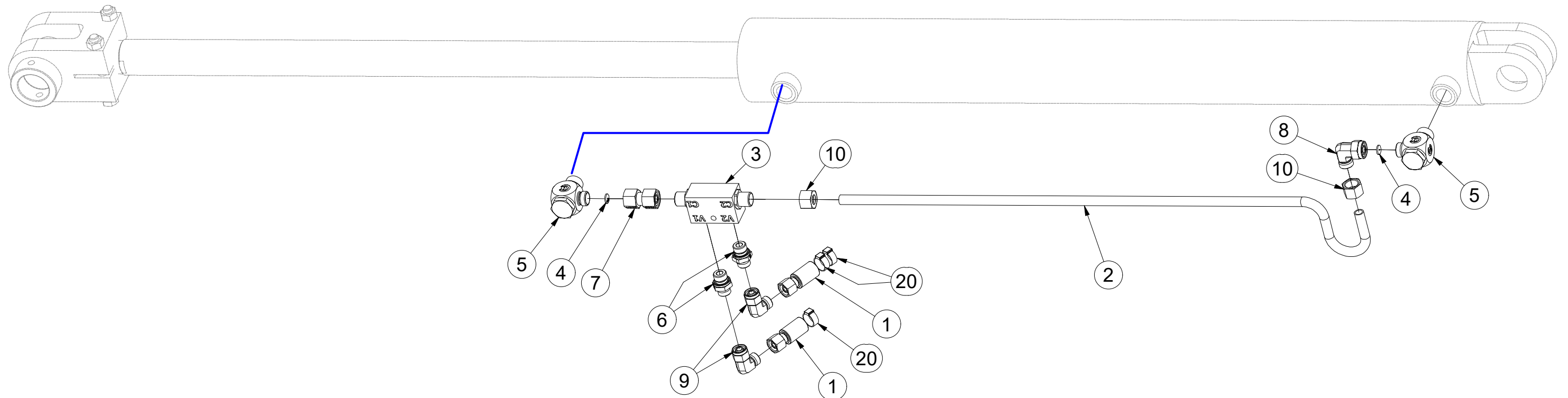
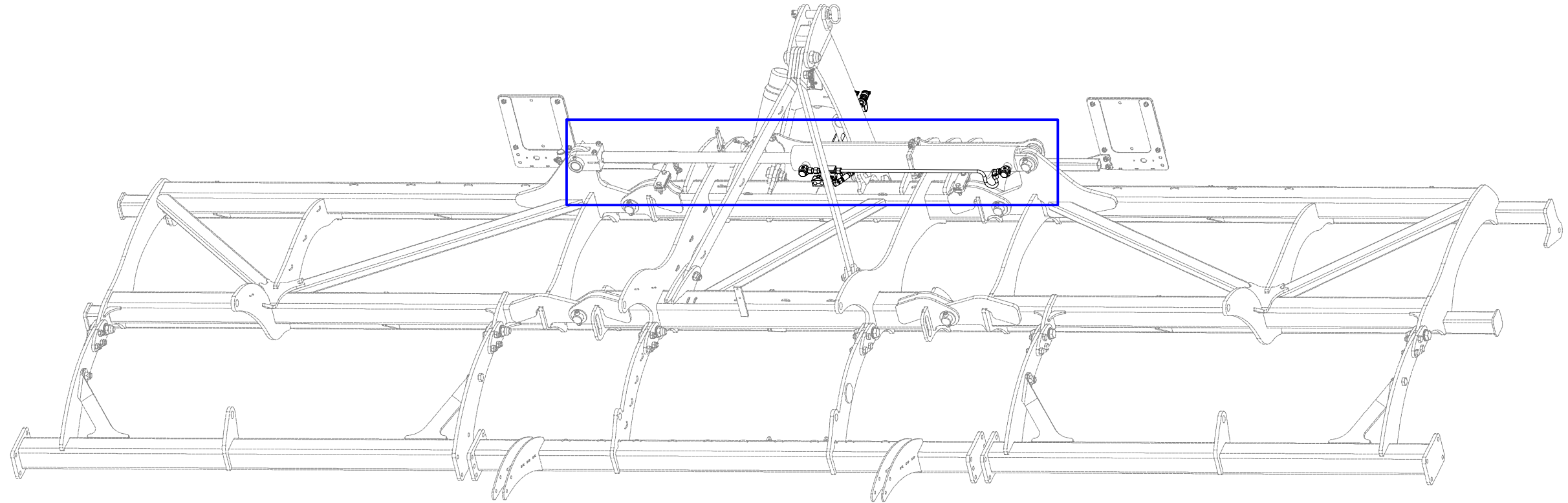
Ⓔ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓗ HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA

Farmet

VZ00020278

Pos.	Part Number	Pcs.
1	m05278	2
2	m16714	1
3	m08083	1
4	m10776	2
5	m20912	2
6	m06528	2
7	m22306	1
8	m07654	1
9	m06803	2
10	m17321	2
20	m11294	6



ⒸZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC

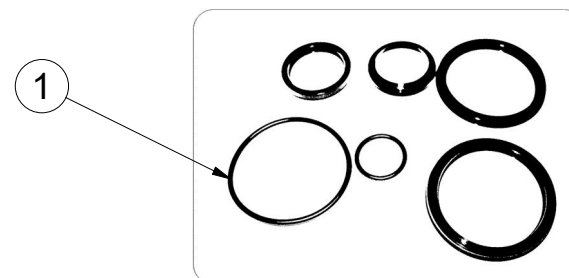
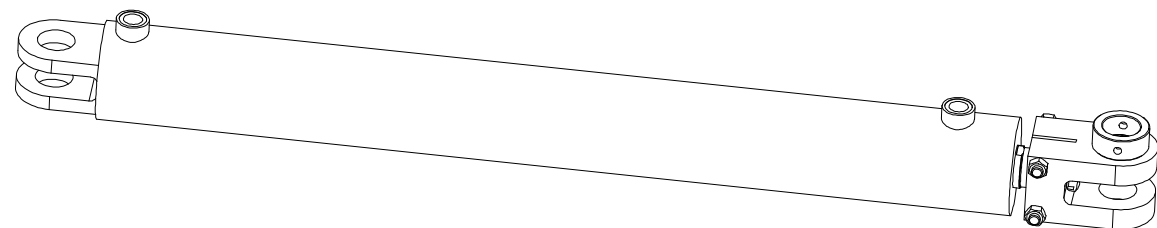
Ⓓ KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ

Ⓕ SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

ⒼB SEALING SET FOR PISTON RODS

ⒺU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ

ⒼL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



m21532 - $\varnothing 90/\varnothing 45-830$		
Pos	Part number	Pcs
1	m15374	1

Ⓒ SVĚTELNÁ SADA

Ⓓ LEUCHTENSATZ

Ⓕ KIT LUMINEUX

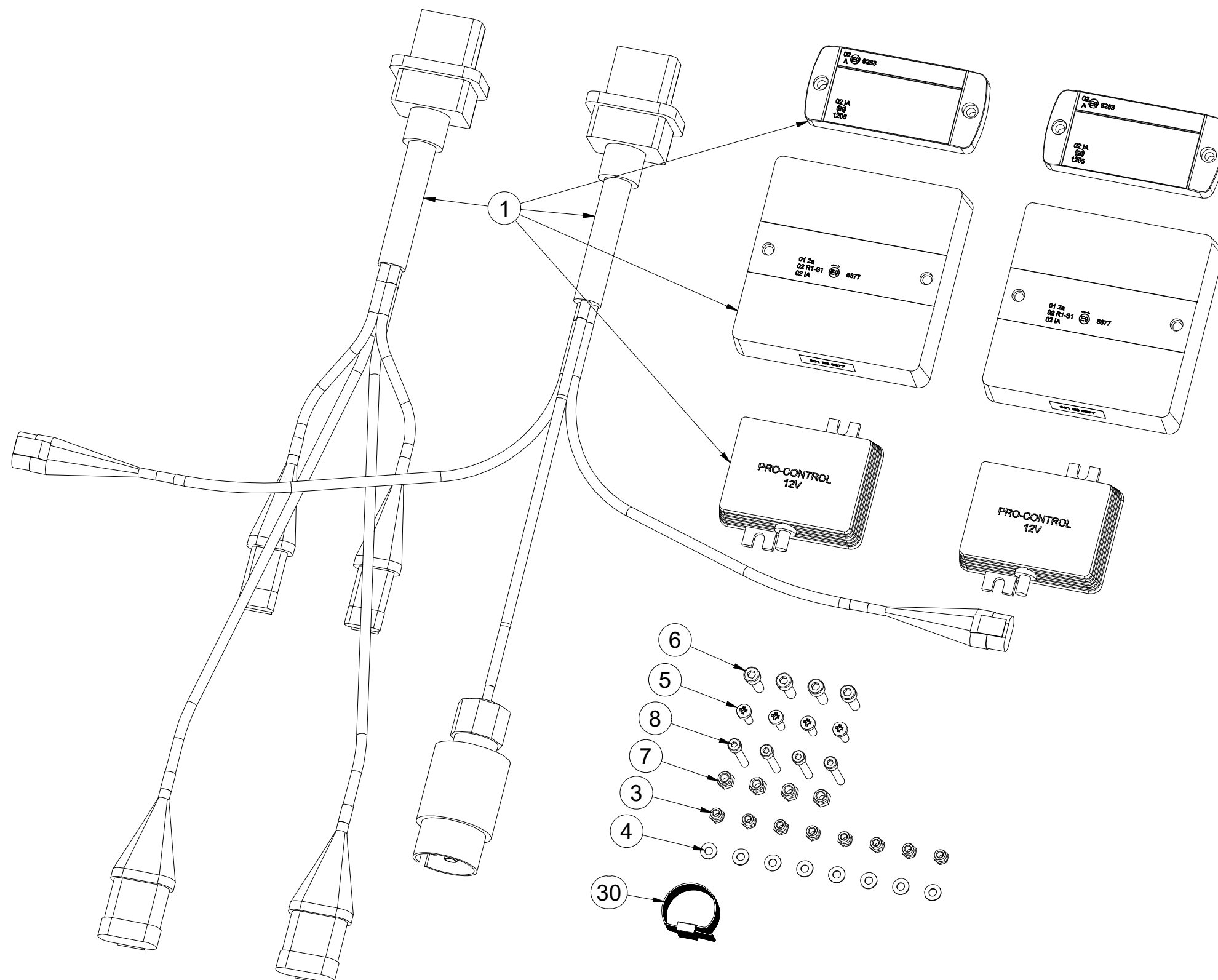
Ⓖ LIGHTING SET

Ⓡ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

Ⓟ ZESTAW OŚWIETLENIA



3008455



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m16767	1
3	m05562	8
4	m05597	8
5	m10030	4
6	m10591	4
7	m06236	4
8	m16861	4
30	m05566	50

Ⓒ SVĚTELNÁ SADA

Ⓓ LEUCHTENSATZ

Ⓕ KIT LUMINEUX

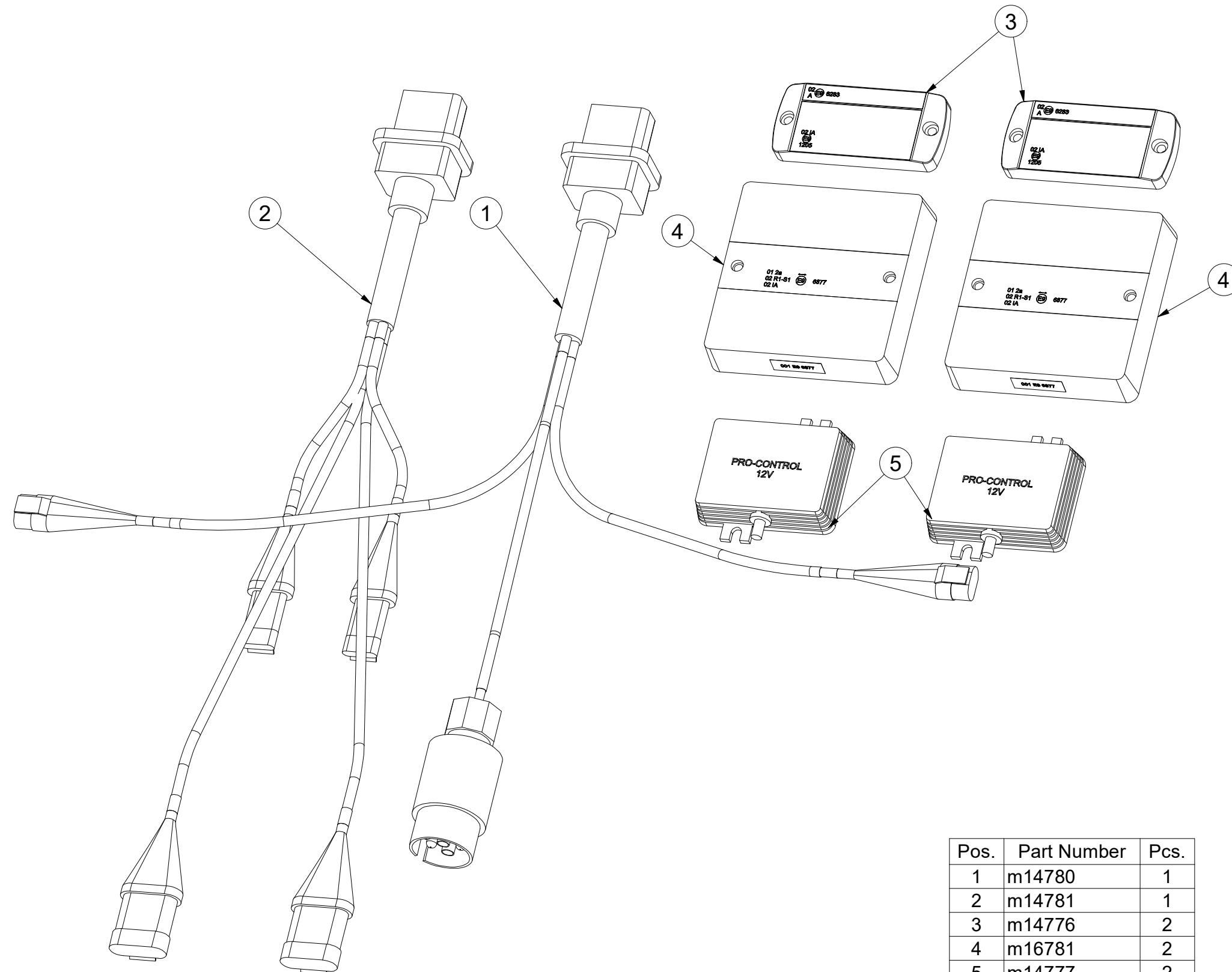
m16767

Ⓒ LIGHTING SET

Ⓔ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

Ⓐ ZESTAW OŚWIETLENIA

Farmet



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14780	1
2	m14781	1
3	m14776	2
4	m16781	2
5	m14777	2

☉ SAMOLEPKY STROJE

☉ AUFKLEBER MASCHINEN

☉ VOITURE MACHINES

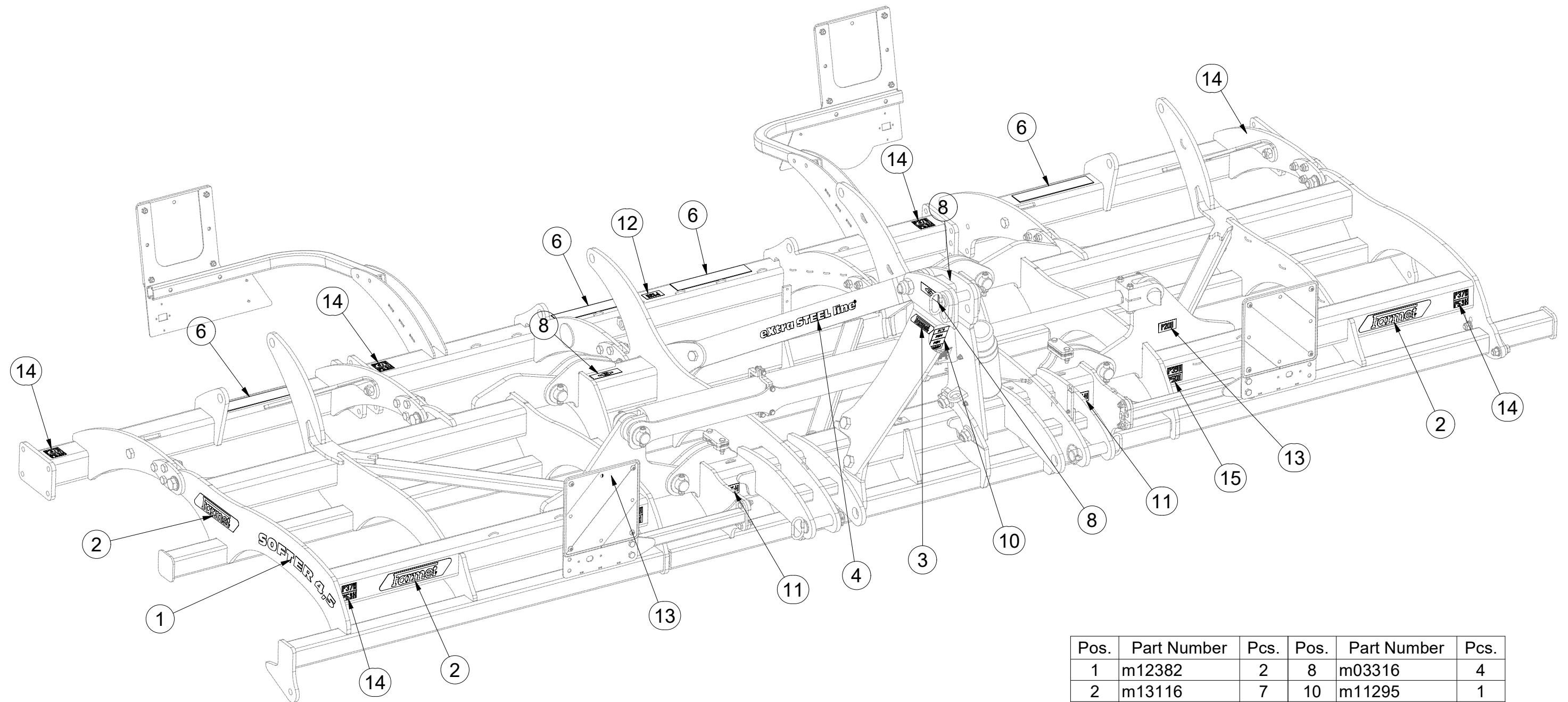
☉ STICKERS MACHINES

☉ СТИКЕРЫ МАШИНЫ

☉ NAKLEJKI MASZYNY



m16817



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m12382	2	8	m03316	4
2	m13116	7	10	m11295	1
3	m13401	2	11	m04361	2
4	m10353	2	12	m04363	1
5	m03820	1	13	m04368	4
6	m11147	4	14	m11297	6
7	m11740	1	15	m11296	2

☉ SAMOLEPKY STROJE

☉ AUFKLEBER MASCHINEN

☉ VOITURE MACHINES

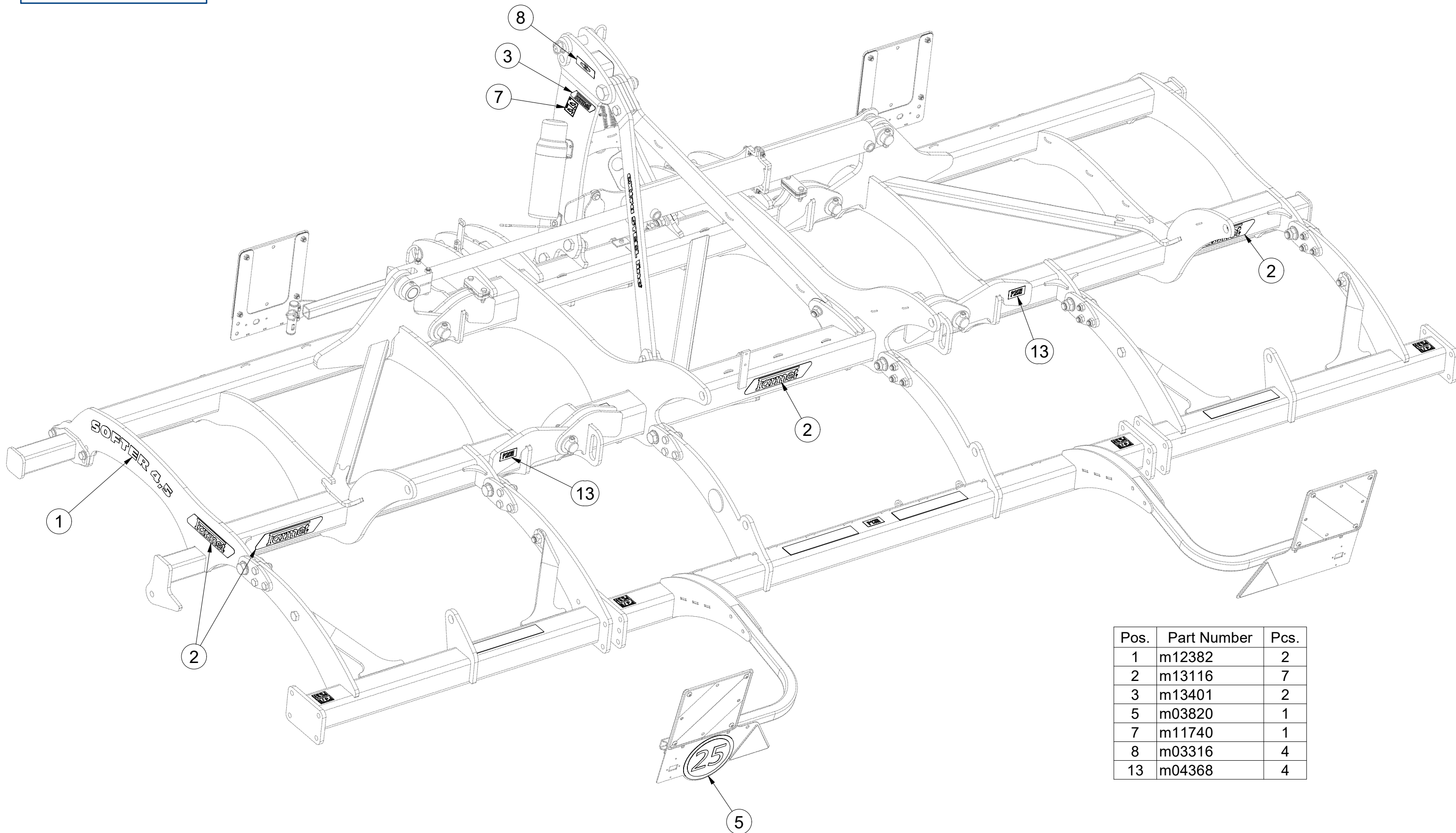
☉ STICKERS MACHINES

☉ СТИКЕРЫ МАШИНЫ

☉ NAKLEJKI MASZYNY



m16817



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m12382	2
2	m13116	7
3	m13401	2
5	m03820	1
7	m11740	1
8	m03316	4
13	m04368	4

- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- Ⓒ SCREW TIGHTENING TORQUE
 Ⓓ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 Ⓕ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P		5.8	8.8	10.9	12.9	Z	
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu	DIN 7991	ISO 10642
mm	mm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm
M6	1	6	9	13	15	7,2	7,9
M8	1,25	14	22	32	38	17	19
M10	1,5	29	44	64	75	35	38
M12	1,75	49	76	111	130	58	65
M14	2	79	120	176	206	93	100
M16	2	123	188	276	323	144	158
M18	2,5	169	257	378	443	-	220
M20	2,5	239	365	536	628	-	310
M22	2,5	329	529	738	864	-	420
M24	3	413	629	924	1082	-	530
M27	3	613	934	1372	1606	-	-
M30	3,5	832	1267	1862	2179	-	-
M33	3,5	1130	1723	2530	2961	-	-
M36	4	1451	2210	3246	3799	-	-
M39	4	1885	2872	4217	4936	-	-
M42	4,5	2322	3538	5196	6080	-	-
M45	4,5	2909	4433	6511	7619	-	-
M48	5	3513	535	7862	9200	-	-
M52	5	4524	6895	10123	11849	-	-
M56	5,5	5636	8589	12614	14761	-	-

- Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT
 Ⓓ ANZUGMOMENTE
 Ⓕ COUPLE DE SERRAGE
 Ⓒ TIGHTENING TORQUE
 Ⓓ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 Ⓕ MOMENT DOKRĘCANIA
- D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR
 Ⓓ NENNDURCHMESSER
 Ⓕ DIAMETRE NOMINAL
 Ⓒ NOMINAL DIAMETER
 Ⓓ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
 Ⓕ ŚREDNICA NOMINALNA
- R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
 Ⓓ GEWINDESTEIGUNG
 Ⓕ PAS DE FILET - PAS
 Ⓒ SCREW PITCH – LEAD
 Ⓓ ШАГ РЕЗЬБЫ
 Ⓕ ROZSTAW GWINTU - SKOKI
- P - Ⓒ PEVNOST
 Ⓓ FESTIGKEIT
 Ⓕ RÉSISTANCE
 Ⓒ STRENGTH
 Ⓓ ПРОЧНОСТЬ
 Ⓕ WYTRZYMA OŚĆ
- Z - Ⓒ ZÁPUSTNÉ ŠROUBY
 Ⓓ SENKKOPFSCHRAUBEN
 Ⓕ VIS A TETE FRAISEE
 Ⓒ COUNTERSUNK SCREWS
 Ⓓ БОЛТЫ С УТОПЛЕННОЙ ГОЛОВКОЙ
 Ⓕ ŚRUBY Z ŁBEM STOŻKOWYM PŁASKIM

- Ⓒ Hodnoty momentů jsou poníženy o -10% oproti tabulkovým hodnotám. Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty nižší.
- Ⓓ Die Werte der Anzugsmomente sind um 10 % gegenüber den Tabellenwerten verringert. Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoment an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedene Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- Ⓕ Les valeurs des couples de serrage sont baissées de 10% par rapport aux valeurs de tableau. Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiqué dans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiqué dans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- Ⓒ The torque values are reduced by 10% compared to the table values. Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- Ⓓ Значения моментов затяжки уменьшены на 10% по сравнению с данными в таблице. Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- Ⓕ Wartości momentów dokręcania są obniżone o 10% w stosunku do wartości z tabeli. Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodnie z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą nakrętką różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
 Ⓡ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 Ⓟ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



- Ⓒ **OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:**
 Ⓓ **ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:**
 Ⓕ **CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:**
 Ⓖ **GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:**
 Ⓡ **ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:**
 Ⓟ **OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:**



X

M8, M10, M12

M14

M

09-15Nm

15-25Nm

- X - Ⓒ ROZMĚR ŠROUBU
 Ⓓ SCHRAUBENGRÖSSE
 Ⓕ DIMENSIONS DE LA VIS

- Ⓖ BOLT DIMENSION
 Ⓡ РАЗМЕР БОЛТА
 Ⓟ ROZMIAR ŚRUBY

- M - Ⓒ ORIENTAČNÍ MOMENT
 Ⓓ ANZUGSMOMENT
 Ⓕ COUPLE D'ORIENTATION

- Ⓖ ORIENTATION TORQUE
 Ⓡ ОРИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ
 Ⓟ ORIENTACYJNY MOMENT

- Ⓒ Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
 Ⓓ Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
 Ⓕ Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.
 Ⓖ These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
 Ⓡ Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.
 Ⓟ Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.